

Grandes marées de janvier

# Gaétan Morrisette craint les glaces du Saguenay

■ PAGES A14 et A15

Exode des jeunes

# L'espoir revient

■ PAGES A24, A25 et A27

Lapointe



DENTISTES - HYGIÉNISTES  
DENTUROLOGISTES  
548-7128

Dépôt: Chibougamau, Chapais, Québec, Sacré-Coeur: 1,85 \$ + taxes / Par camelot, Saguenay-Lac-Saint-Jean: 1,60 \$ taxes incluses. Routes motorisées: 1,75 \$ taxes incluses

# progrès-dimanche

VOTRE QUOTIDIEN DOMINICAL

LE DIMANCHE 1<sup>er</sup> JANVIER 2006 / 42<sup>e</sup> ANNÉE NO 32

88 pages

Par dépôt: 1,60 \$ + taxes

BONNE ANNÉE  
2006



De toute l'équipe  
Réservez tôt  
BAR-RESTAURANT  
Mario Tremblay  
668-7231

**EXCLUSIF**

BON SAMARITAIN POIGNARDÉ  
LE 19 NOVEMBRE

**«JE L'AIMAIS  
COMME MON FILS»**

- Larry Tremblay

PAGES A2-A3

Photos Rocket Lavoie



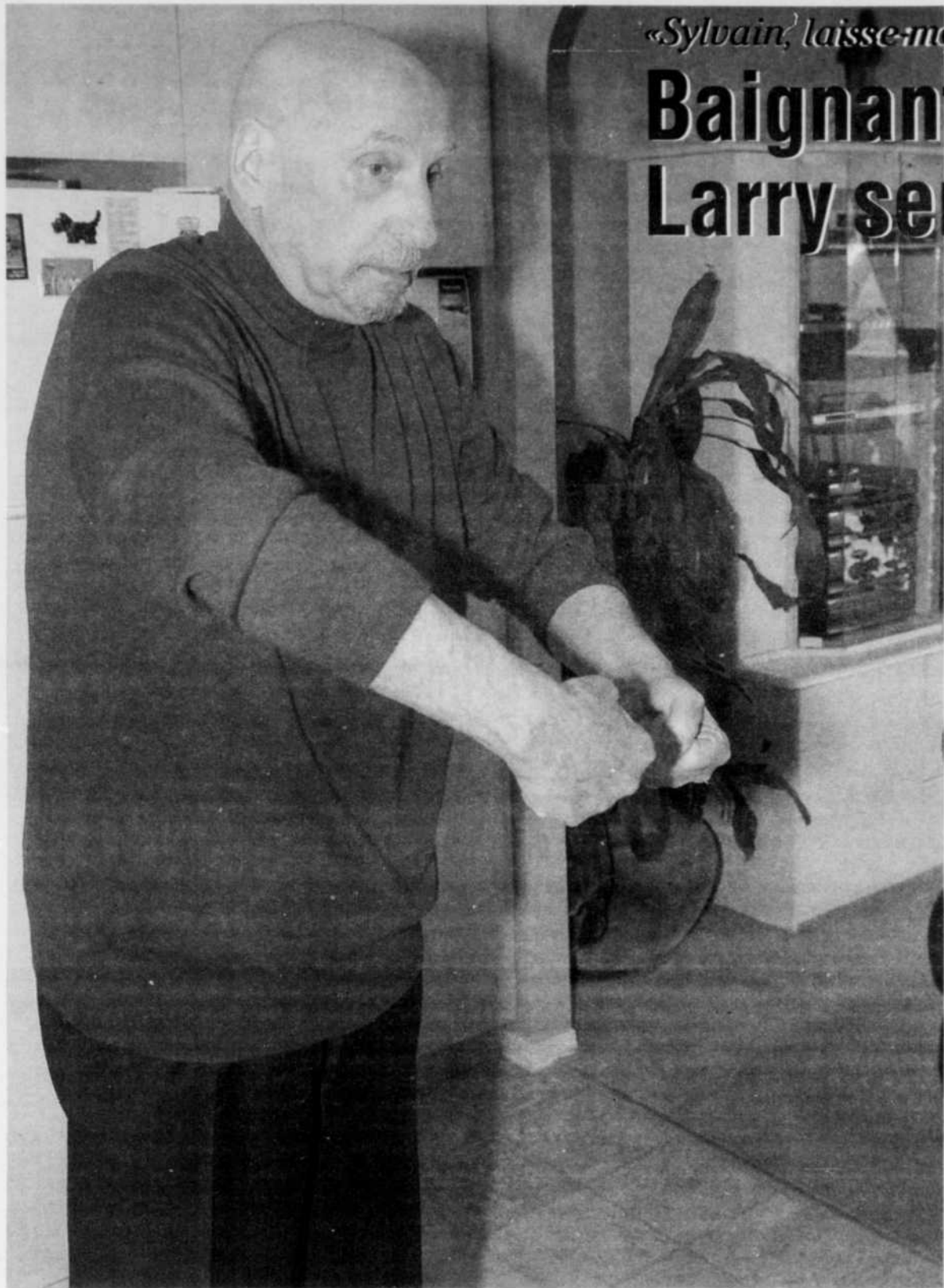
**Martial Gauthier**  
*Loisirs*  
1015, boul. Sainte-Geneviève  
Chicoutimi-Nord  
www.martialgauthier.com  
**543-6537**  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h,  
13 h à 17 h et 19 h à 21 h  
et le samedi de 9 h à 12 h

*Merci à tous nos clients  
de votre confiance  
Bonne et Heureuse  
Année 2006*

**2006 VK PROFESSIONAL**

Choix de couleurs

POWER  
YAMAHA  
YAMAHA



«Sylvain, laisse-moi pas mourir»

# Baignant dans son sang, Larry sentait fuir la vie

par Serge Lemelin

**CHICOUTIMI (SL)** - «Sylvain, pourquoi t'as fait ça?», a demandé Larry à son agresseur. Il sentait le sang s'écouler, sans douleur autre qu'une vague impression de chaleur à l'intérieur de son corps. La vie filait à toute vitesse par une mince fente de quelques centimètres. Lavertu venait de retirer le couteau du corps de sa victime et avait tenté de l'empêcher de chercher de l'aide. Larry s'était débattu et avait trouvé refuge derrière la porte de son bureau.

Le sang se répandait partout sur le plancher. La lame du couteau avait tranché un rein et passé à un cheveu de sectionner la moelle épinière. «Sylvain, laisse-moi pas mourir. Appelle la police. J'ai un fils, des petits enfants...» cria-t-il avant de s'évanouir.

Le Sylvain en question s'est calmé, puis a débouché une grosse bière, une grosse Chouffe fortement alcoolisée. Il l'a sirotée assis sur le divan et a divagué en attendant la suite des événements.

Larry se souvient d'avoir attendu et espéré des secours, puis de s'être évanoui. Il a repris conscience un instant au son de la voix des ambulanciers qui lui ont demandé de ne pas bouger. Puis ce fut le noir total.

Il s'est réveillé dans une chambre de l'hôpital de Chicoutimi, le dos pansé et le ventre drapé d'un tissu blanc épais. L'urologue lui a dit que le couteau avait traversé une partie de son corps. Il a donc fallu l'ouvrir par devant sur une quarantaine de centimètres pour retrouver un bout de rein tranché et déplacé ainsi que pour vérifier les dommages à ses viscères. S'il n'avait pas été en pleine forme, il y aurait laissé la vie, lui a-t-on dit.

Aux soins intensifs pendant quatre jours, Larry a séjourné deux autres semaines à l'hôpital d'où il est ressorti pour habiter avec sa soeur quelques jours avant de retourner chez lui.

En ouvrant la porte de son logement, il n'a pas ressenti de malaise à la vue des lieux du drame. Son neveu et des amis avaient eu la délicatesse de s'occuper de tout remettre à l'ordre et de faire disparaître toute trace de sang après que la police ait eu libéré les lieux.

«Je ne ressens rien de particulier, mais je me sens fragile psychologiquement. Je dors bien et je n'ai plus les cauchemars que j'ai eus au début. On m'a offert de l'aide psychologique mais je n'ai pas encore décidé de la prendre.»

Larry reste craintif malgré son retour à la maison. Il s'est étonné que le journaliste de Progrès-Dimanche ait réussi à entrer dans son immeuble à logements multiples sans avoir eu besoin de s'identifier à l'aide du système intercom. Et quand le photographe est arrivé de la même façon un peu plus tard, grâce à un voisin insouciant, il a ressenti un certain agacement: «Ce n'est pas (assez) sécuritaire. N'importe qui peut entrer. Pourtant, c'est interdit de faire entrer des inconnus dans l'immeuble.»

## PHOTO DE LA UNE

Larry Tremblay a été poignardé dans son logement situé sur la rue Angoulême à Chicoutimi. En mortaise, il nous montre la cicatrice d'une quarantaine de centimètres laissée sur son abdomen par le chirurgien qui a dû extraire le rein sectionné, vérifier l'état de ses viscères et réduire les dommages aux tissus faits par la lame du couteau.

**DOMICILE**- La victime décrit comment son agresseur l'a empoignée à bras le corps et l'a poignardée dans le dos sans qu'elle ait vu le couteau arriver.

(Photo Rocket Lavoie)

Elle ne tarit pas d'éloges envers le système

## La victime a obtenu beaucoup d'aide

par Serge Lemelin

**CHICOUTIMI (SL)** - Si Larry Tremblay s'estime heureux d'avoir survécu à un coup de couteau qui aurait pu lui être fatal, il l'est encore plus de constater tous les bons soins qu'il a reçus.

«Les gens se plaignent du système de santé, mais nous sommes très bien traités», affirme celui qui est passé à un cheveu de la mort.

«J'ai eu un médecin fantastique et du personnel dévoué, comme je ne l'aurais pas imaginé.»

Il fait le même constat pour le CLSC dont le personnel lui a rendu visite à plusieurs occasions après sa sortie d'hôpital. Ses pansements ont été changés. De l'entretien de son domicile a été offert et du soutien psychologique proposé. Il ne tarit pas d'éloges non plus pour le Comité d'aide aux victimes d'actes criminels qui l'a accompagné dans ses démarches d'indemnisation. «Ils seront aussi là pour m'accompagner au tribunal quand viendra le temps de témoigner, si besoin est.»

Et puis son fils s'est déplacé de Seattle aux États-Unis pour se rendre à son chevet. Des amis lui ont rendu visite à l'hôpital. Ses collègues de travail sont venus le reconforter, lui ont apporté des cadeaux, et son employeur a refusé son offre de démission en lui disant de prendre le temps qu'il fallait pour se remettre sur pieds.

«Ce sont tous des témoignages d'amour. J'aime cela parce que j'ai toujours travaillé dans le domaine public. J'ai été propriétaire de restaurant pendant 24

ans à Arvida avant de changer d'occupation et d'aller dans la vente. On peut pas faire ça sans aimer le monde.»

Aujourd'hui, il pense avoir perdu un peu confiance dans les gens en général et croit que son cas aurait été empiré s'il n'avait pas reçu l'affection des gens qui lui sont chers.

Il a été particulièrement touché par une voisine qui a voulu parler au nom des autres et lui a demandé de ne pas quitter l'immeuble parce qu'elles l'apprécient.

## RÉSULTATS



loto-québec



À voir en page A8



**2006**

## EXPEDITION<sup>MC</sup>

TRAVAIL OU RANDONNÉE,  
ELLE SORT DES SENTIERS BATTUS.

2 choix de moteurs:

- Moteur V100 Rotax<sup>MC</sup> 4-Tec<sup>MC</sup>  
Economie d'essence exceptionnelle
- Moteur 600 H.O. SDI\* Rotax<sup>MC</sup> 2-Tec<sup>MC</sup>  
Rendement énergétique d'un moteur à quatre temps sans en avoir le poids.

Transmission synchronisée 2 rapports avant et arrière.  
Chenille de 20 po x 156 po x 1,25 po

R. Spence & Fils

JONQUIÈRE

---

4364, boul. du Royaume, Jonquière  
542-4456 / 547-0054 / Fax: 542-7093

CHEZ NOUS, C'EST

ski-doo



Larry Tremblay tentait de sortir Sylvain Lavertu de la drogue

# Saigné par le jeune qu'il voulait aider

**CHICOUTIMI (SL)** - Il connaissait son agresseur depuis un an et s'était conduit comme un père à son endroit, convaincu qu'avec de l'amour paternel doublé d'un solide soutien, le jeune homme désœuvré de 23 ans allait faire quelque chose de sa vie, jusqu'ici mal engagée.

«Il n'y a rien que je n'aurais pas fait pour lui. Je voulais faire quelque chose avec, le sortir de la drogue, le mettre sur le bon chemin.»



**LEMELIN**

SERGE

sllemelin@lequotidien.com

«Je l'aimais comme mon fils. J'aurais voulu de tout mon cœur qu'il réussisse.»

Larry Tremblay, 69 ans, ne comprend pas encore tout à fait ce qui lui est arrivé le soir du 19 novembre où il a été poignardé dans le dos et a failli mourir.

Il n'est cependant pas resté rancunier.

«Je ne lui en veux pas du tout et j'espère qu'il ne perdra pas sa vie en prison. À 23 ans, ce serait de valeur.»

La rencontre de Larry Tremblay et de Sylvain Lavertu est celle du Bon Samaritain et du toxicomane manipulateur qui a mal viré. Un soir, pendant qu'il revenait de souper avec des amis, son véhicule s'est arrêté juste à temps

pour ne pas écraser un individu qui s'était jeté sur sa route. Il l'a recueilli et l'a ramené chez lui. «Je lui ai demandé son adresse pour aller le reconduire

et il a refusé, disant qu'il voulait aller dans un bar. Je l'ai convaincu de venir chez moi et je l'ai reconduit chez lui le lendemain.»

Pendant des mois, il n'a pas eu de nouvelles. Puis, un soir, il reçoit un appel et une invitation à prendre une bière. Curieux, Larry Tremblay accepte, il est heureux de constater que le jeune homme semble s'être remis sur pied et va bien.

Il éprouve de la sympathie envers celui-ci qui lui rappelle sa propre jeunesse malheureuse à l'orphelinat et ses débuts difficiles dans la vie.

Sylvain Lavertu lui parle de ses déboires, de sa lutte sans fin à l'alcoolisme et la drogue. Il veut lui venir en aide: «Je l'ai

aidé à déménager dans un appartement avec sa famille. Je lui ai même donné quelques morceaux de mobilier. Puis, il m'a rappelé pour me demander de l'argent pour des vêtements d'hiver et je lui en ai donné.»

Ces demandes répétées n'offusquent pas Larry Tremblay qui dit qu'il ne connaissait pas tout de la vie de son protégé. Il y voit une sorte de bénévolat. C'est sa manière à lui d'aider quelqu'un dans le besoin et de lui donner une chance dans la vie.

«Je ne suis pas homo et lui non plus. Il avait une blonde. Moi j'ai été marié deux fois et mes femmes sont mortes. Je vis seul et j'aime les gens, voyager, rencontrer du monde.»

«Je ne me suis douté de rien. Il n'a jamais été violent, ni méchant, ni disgracieux. Jamais impoli.»

Larry avait bien constaté l'alcoolisme de son protégé, mais tenait pour avéré qu'il ne sert à rien d'arrêter un alcoolique tant qu'il n'a pas réalisé lui-même qu'il est au fond du baril.

«Il buvait vite et mal. Tu lui offrais une bière et il prenait toute la caisse.»

## Prison

Le 14 novembre au matin, Larry Tremblay reçoit un appel de la police qui l'informe que Lavertu est détenu et qu'il lui demande des cigarettes. Selon le policier, il y avait trois mandats d'arrestations contre lui. Il accepte de le voir, mais pas de lui servir de caution, préférant qu'il assume lui-même les conséquences de ses actes.

Le surlendemain, Lavertu est au bout du fil et lui demande: «Je sors de prison, viens me chercher. Je ne peux plus retourner chez moi, je suis mis dehors par la propriétaire.» Il pleurait à chaudes larmes.

Larry s'est laissé attendrir une nouvelle fois: «J'ai accepté pour un mois afin de lui donner une chance en prenant une entente avec lui: pas d'alcool, pas de drogue.»

Pendant quelques jours, tout alla bien. Pas d'alcool, pas de drogue.

Le 19 au soir, Larry est revenu du travail et a vu Sylvain Lavertu en train de fouiller dans l'appartement. Il avait pris de la bière. Sans s'offusquer, Larry a préféré prendre une douche et enfiler un vêtement d'intérieur avant d'entreprendre une discussion qui s'annonçait ardue.

«Je veux avoir une shot!» lui lança Lavertu en faisant référence à la cocaïne qu'il affectionne s'injecter.

Il tenta de le raisonner. Lavertu lui a demandé ses cartes de crédit et de l'argent sur un ton qui ne laissait plus de doute sur sa volonté de trouver de l'argent pour la drogue.

«Non, nous avons une entente, pas d'alcool, pas de drogue», déclara Larry.

Lavertu s'est approché de lui les yeux hagards et l'a pris solidement dans ses bras. Il a ressenti une brûlure au dos sans réaliser qu'elle était l'oeuvre d'un couteau de cuisine.



DOS - Sur la photo du haut, Larry Tremblay, 69 ans, de Chicoutimi, indique à quel endroit le couteau de cuisine a pénétré son dos, effleuré la moelle épinière et sectionné son rein.

Photos  
Rocket Lavoie

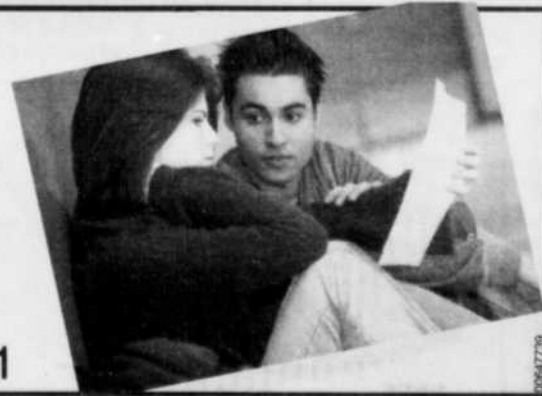


## Inscription

Formation générale adulte  
À partir du 10 janvier 2006

Centre Durocher 544-2324

Centre Laure-Conan 698-5170 poste 2221



Travaux sur le clonage falsifiés

# Plusieurs intervenants méritent le bonnet d'âne

par Daniel Côté

**CHICOUTIMI (DC)** - Plusieurs personnes et institutions devraient se regarder dans le miroir à la suite du gigantesque ratage que constitue l'affaire Hwang Woo-suk. Professeur-chercheur en bioéthique, Marcel J. Mélançon affirme que le biologiste coréen n'est pas le seul qui mériterait de porter le bonnet d'âne, maintenant qu'on sait que ses travaux sur le clonage ont fait l'objet de falsifications.

## INDEX

Arts	■ B1
Avis et carrières	■ C10 à C12
Bandes dessinées	■ A42
Carnet mondain	■ A38
Chronique du vin	■ A40
Clic	■ A18
Courrier méli-mélo	■ A35
Église	■ A31
Gens	■ A29
Horoscope	■ A40
Journaliste en classe	■ A32
La page à Picotte	■ A34
Libre@dos	■ A33
Méga mots croisés	■ A52-A53
Mots croisés	■ A42
Nécrologie	■ C12 à C16
Petites annonces	■ C9
Rénovation-Habitation	■ C1
Sexologie	■ A19
Sports	■ A43
Trait d'union	■ A37
Voyages	■ A36

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: [www.lesquotidiens.com](http://www.lesquotidiens.com)  
545-4474

### SERVICE À LA CLIENTÈLE

**ABONNEMENT:** 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
**SAGUENAY - ALMA:** 545-4664  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**AUTRES:** 1 (800) 866-3658  
**RÉDACTION:**  
**SAGUENAY:** 690-8800  
**ALMA:** 668-0920  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**TÉLÉCOPIEUR:** 690-8805  
**PETITES ANNONCES:**  
549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30  
**PUBLICITÉ:**  
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

### Baliser la recherche

Comparant la mésaventure de Hwang Woo-suk à un train qui se serait emballé, Marcel J. Mélançon croit qu'une fois qu'on aura pris la mesure des dégâts, autant à l'échelle de la communauté scientifique que dans l'opinion publique, il faudra réagir. Ce qu'il appelle de ses vœux, plus que tout, c'est un cadre d'intervention qui engloberait l'ensemble de la planète.

Jugeant qu'il ne faut plus travailler à la pièce, pays par pays, l'universitaire souhaite qu'en matière de clonage, tous parlent d'une même voix. En attendant, il apprécierait que des balises soient posées. «L'éthique consiste à mettre des bouées, comme on fait sur le Saguenay pour délimiter les zones navigables, explique-t-il. Ce n'est plus le temps de moraliser. Il faut regarder la situation.»

C'est à ce prix qu'on restaurera la crédibilité des chercheurs, laquelle a été sérieusement ébréchée par l'affaire Hwang. Ceux qui espéraient qu'on trouve une solution à des maux comme l'Alzheimer, les problèmes cardiaques et le diabète, pour ne donner que ces exemples, ont été cruellement déçus. Idem pour ceux, nombreux, qui estiment que la science représente l'espoir de l'humanité.

«En Occident, le Dieu de la religion a été remplacé par le Dieu de la science. C'est elle qui doit nous sauver, mais aujourd'hui, elle est remise en question», constate Marcel J. Mélançon. Précisons qu'après avoir semé le doute sur la validité des travaux menés par

«Le tocsin a sonné pour deux catégories d'individus impliqués dans le monde scientifique, fait-il observer. Il s'agit des personnes chargées d'analyser les articles que publient les revues scientifiques, ainsi que des collaborateurs du docteur Hwang. Ceux qui ont cosigné son texte paru dans la revue Science, en mai dernier, ont-ils vraiment vérifiés ses méthodes et ses résultats?»

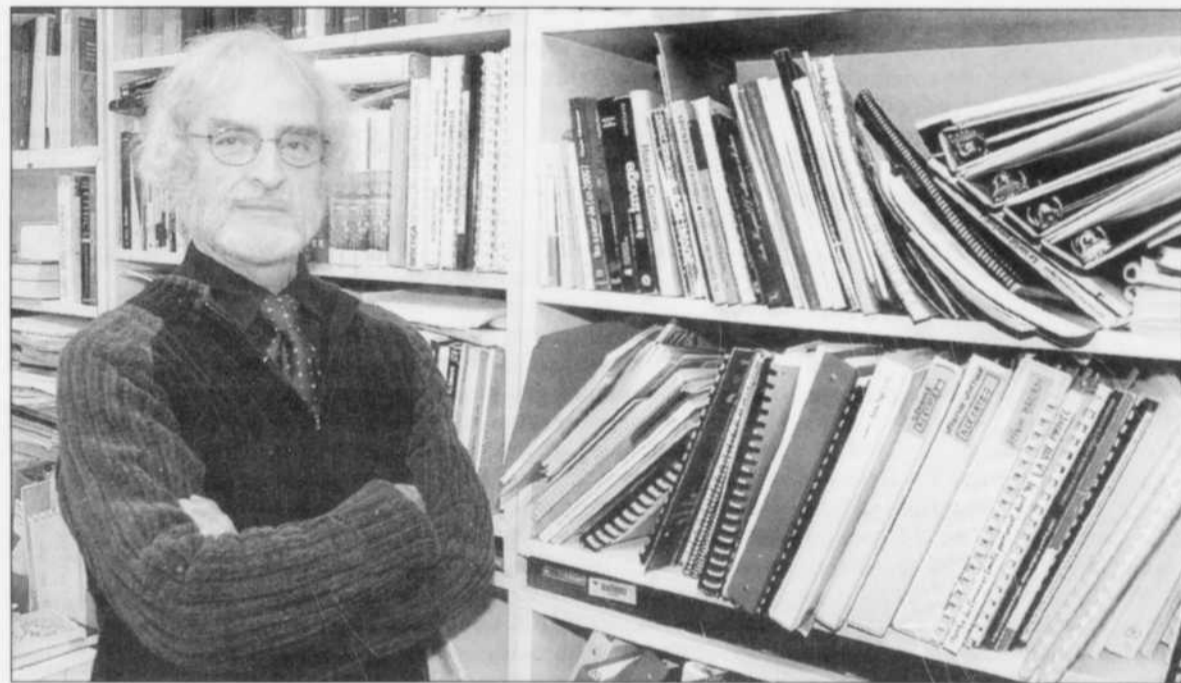
Référant à la prestigieuse revue Science, par laquelle le monde a appris que des embryons avaient été produits par voie de clonage, le professeur-chercheur de l'Université du Québec à Chicoutimi s'interroge. Sachant que le champ d'activité concerné était sujet à controverse, ils auraient dû mettre les bouchées doubles afin d'éclairer les zones d'ombre.

«Ont-ils été impressionnés par son prestige? Je crois qu'il y a eu un manque de vigilance», estime l'universitaire. Ce qui rend leur aveuglement encore plus flagrant, selon lui, c'est le fait que dans les semaines qui ont suivi la parution de l'article, en mai, d'autres scientifiques ont relevé des lacunes. «Ce sont des étudiants fouineux, sur l'Internet, qui ont mis le doigt sur la tromperie», rapporte en effet l'éthicien.



**DISCRÉDIT** - Précisons qu'après avoir semé le doute sur la validité des travaux menés par le docteur Hwang Woo-suk le 12 décembre dernier, une commission nationale d'enquête a confirmé jeudi que le chercheur s'était «définitivement discrédité».

le docteur Hwang, le 12 décembre dernier, une commission nationale d'enquête a confirmé, jeudi, que le chercheur s'était «définitivement discrédité».



**BONNET D'ÂNE** - Professeur-chercheur en bioéthique, Marcel J. Mélançon affirme que le biologiste coréen n'est pas le seul qui mériterait de porter le bonnet d'âne.

## MÉTÉO



AUJOURD'HUI: Max.: -9

LUNDI: Max.: -6

MARDI: Max.: -6

## MARÉE

**CHICOUTIMI:** La marée sera haute à 3 h 36 (4m2) et basse à 10 h 25 (0m6). Elle sera à nouveau haute à 15 h 47 (5m5) et basse à 23 h 28 (0m3).

**LA BAIE:** La marée sera haute à 3 h 30 (4m7) et basse à 9 h 20 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 15 h 43 (6m0) et basse à 22 h 14 (0m1).

PAVILLON SPORTIF de l'UQAC

passer de la parole aux actes ! 545-5050  
[www.uqac.ca/sports](http://www.uqac.ca/sports)

Université du Québec à Chicoutimi

INSCRIPTIONS DÈS MERCREDI  
de 9 h à 18 h 30

Nautilus • Workout • Gymtonus • Badminton

Déchéance du biologiste coréen Hwang Woo-suk

# Un drame s'abat sur le monde scientifique

par Daniel Côté

**CHICOUTIMI (DC)** - Même si les libations des Fêtes ont réduit son impact médiatique à la portion congrue, la déchéance du biologiste coréen Hwang Woo-suk constitue un événement majeur, soutient Marcel J. Mélançon, professeur-chercheur en bioéthique à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Il croit que la chute de celui qui se posait en pionnier de la recherche sur le clonage aura de graves conséquences. Son impact se fera sentir partout dans le monde, y compris au Québec.

«C'est un véritable tsunami qui a déferlé sur le monde scientifique. Moi-même, je ressens une grande tristesse, a-t-il confié au Quotidien. Cet homme, un futur récipiendaire du prix Nobel, avait pavé la voie à un nouveau type de médecine, la médecine régénérative. De voir qu'il a falsifié des documents représente une grande déception, en même temps qu'un drame. C'est un monstre sacré qui vient de tomber de son piédestal.»

Rappelons que le 23 décembre dernier, une commission d'enquête formée à l'initiative de l'université nationale de

la Corée du Sud a confirmé que des données de laboratoire avaient été falsifiées. Celles-ci laissaient croire que 11 embryons humains obtenus par voie de clonage avaient été utilisés dans le but de créer 11 lignées de cellules souches. Cet exploit avait été couronné par la publication, dans la prestigieuse revue Science, d'un article portant la signature du chercheur, le 19 mai 2005.

Une première alerte avait été donnée en juin, lorsqu'on a allé-

gué que l'équipe de Hwang Woo-suk avait payé les femmes ayant fourni des ovules immatures. Elles ne l'avaient pas fait à titre bénévole, comme le prévoient les règles d'éthique. Autre facteur aggravant: le chercheur a avoué que deux de ces femmes comptaient parmi ses collaboratrices. Or, il ne doit exister aucun lien d'autorité entre le scientifique et ses sujets.

Tout en déplorant cette faute, Marcel J. Mélançon se raccrochait à l'espoir que sur le fond, la percée annoncée par le Coréen tenait la route. La création de la commission, le 12 décembre, aura toutefois dissipé ce mirage. Dès lors, la cause était entendue. «C'est à partir de ce moment que j'ai réalisé qu'il y avait anguille sous roche», rapporte l'universitaire qui, en 2002, faisait partie du groupe de travail spécial qui a élaboré les lignes directrices de la recherche sur les cellules souches au Canada.

## Un recul

Le professeur Mélançon affirme que l'impact de l'affaire Hwang sera profond. Ce qui le chagrine au premier chef, c'est

sur le compte de Hwang Woo-suk, l'universitaire durcit le ton au moment d'évoquer les retombées du scandale sur ceux, nombreux, qui avaient modifié leurs projets de recherches à la lumière de la prétendue avancée dont se réclamait le Coréen. «Le plus tragique, c'est que des étudiants gradués, des équipes de recherches, ont pu rectifier le



CÔTÉ

DANIEL

dcote@lequotidien.com

tir à la suite de ses pseudo-découvertes. Ils ont travaillé sur des bases qui étaient fausses», note Marcel J. Mélançon.

Les dommages sont d'autant plus grands que même avant cette histoire, le clonage à des fins thérapeutiques suscitait la controverse. «Ça va donner des armes aux opposants», reconnaît l'éthicien. Au Canada, où il est interdit de pratiquer le clonage thérapeutique, on aurait pu croire que les succès apparents du docteur Hwang, jumelés à l'évolution des mentalités, auraient pu conduire à des assouplissements. Aujourd'hui, cependant, rien n'est moins sûr.

«On peut élargir le cadre législatif quand il y a suffisamment d'expériences démontrant qu'une chose est positive, mais là, ça va être le statu quo», anticipe Marcel J. Mélançon. À ses yeux, plusieurs chercheurs mettront l'accent sur une avenue comportant moins de risques, soit l'utilisation de cellules adultes, de préférence aux cellules embryonnaires. C'est un créneau qu'exploitent déjà quelques scientifiques au Québec.

Pour revenir à Hwang Woo-suk, l'éthicien fait observer que d'autres exploits lui étant attribués font l'objet d'un examen plus poussé. C'est le cas du clonage d'un lévrier afghan, Snuppy, réalisé il y a quelques mois. Un voile de doute enveloppe cette intervention, mais ce qui est clair, pour l'heure, c'est que la carrière du héros national de la Corée est terminée. «Il a fait naufrage sur l'iceberg de la fraude scientifique», image Marcel J. Mélançon.

le discrédit que subiront, indirectement, tous ceux qui ont fait du clonage thérapeutique leur champ d'activité. «On doit faire un deuil. Dorénavant, le public

sera méfiant. Comme les gens tendent à globaliser, on va dire que les chercheurs trichent. Et dans la même foulée, la science orientale sera dévaluée», commente-t-il.

Bien qu'il refuse de moraliser

**CONSÉQUENCES** - Professeur-chercheur en bioéthique à l'UQAC, Marcel J. Mélançon affirme que la chute de Hwang Woo-suk aura des conséquences dramatiques sur la communauté scientifique.

(Photo Rocket Lavoie)

**Photo JUSTIN MALTAIS**  
549-7991  
34, rue Racine Est, Chicoutimi

**Canon**

**A 520** **329,95\$**

- 4 MEGAPIXELS
- CHARGEUR
- 4 PILES (2600 MAH)
- CHARGE MAISON
- VOITURE 100-240 V.
- ETUI ROOTS
- CARTE 256 mb

**Canon**

**A610** **509,95\$**

- 5 MEGAPIXELS
- CHARGEUR
- 4 PILES (2600 MAH)
- CHARGE MAISON
- VOITURE 100-240 V.
- ETUI ROOTS
- CARTE 256 mb

**Canon**

**A 620** **599,95\$**

- 7.1 MEGAPIXELS
- CHARGEUR
- 4 PILES (2600 MAH)
- CHARGE MAISON
- VOITURE 100-240 V.
- ETUI ROOTS
- CARTE 256 mb

**PHOTO NUMÉRIQUE**  
www.justinmaltaisphoto.com

00648460  
Valable du 31 décembre 2005 au 7 janvier 2006

Le docteur Rinfret avec Dentistes sans frontières

# Aux limites de la forêt amazonienne

**CHICOUTIMI (SL)** - Depuis quelques années, le chirurgien-dentiste Fernand Rinfret de Chicoutimi s'envole vers le Sud deux ou trois semaines par année afin de soulager des gens qui n'ont jamais vu un dentiste de toute leur vie.

Cette année, il s'est rendu aux



**EMELIN**

**SERGE**

slemelin@lequotidien.com

limites de la forêt amazonienne située au nord du Pérou avec une petite équipe de professionnels de la santé dentaire. En quelques jours, ils ont posé 2400 actes dentaires sur 788 villageois, dont la vaste majorité étaient des enfants n'ayant pas accès à ce service.

Partenaire de Dentistes sans frontières, une division de Terre sans frontières dont l'objectif



**SOULAGER** - Entouré des enfants d'un village où il a oeuvré, le docteur Fernand Rinfret aime apporter gratuitement des soins à ceux qui n'ont pas de moyens.

principal est d'améliorer les conditions de vie des personnes

défavorisées dans les pays en voie de développement, le dr Fernand Rinfret en est à sa troisième mission après avoir connu le Guatemala et le Honduras dans des conditions semblables.

En novembre, il était assigné à la région rurale de Saint Martin et s'est déplacé dans six villages et deux dispensaires de banlieue où il a gratuitement soulagé les cas les plus urgents et travaillé avec des collègues et hygiénistes dentaires auprès des jeunes gens pour leur enseigner les

rudiments de base d'une bonne hygiène buccale. Les patients l'attendaient depuis des mois, après avoir été sélectionnés par une équipe d'avant-garde en début d'année.

«C'est complètement différent de ce qui se passe ici. Pour les adultes, il y a beaucoup d'extractions à faire», mentionne le dr Rinfret. «Le matin, notre équipe se levait tôt pour faire la route et se rendre dans un village à quelques dizaines de kilomètres de la capitale régionale Terrapo-

to. Nous avons tout l'équipement de cabinet avec nous et nous devons nous installer dans une école ou un édifice public pour recevoir les gens.»

Sans Dentistes sans frontières, rien de tout cela serait possible. Le matériel portatif est le fruit d'un généreux donateur canadien tandis que les produits de première nécessité pour la dentisterie sont offerts par de grandes compagnies pharmaceutiques ou spécialisées.

«Nous avons apporté deux caisses complètes de brosses à dent pour les enfants et tout a été distribué en quelques jours. Nos conditions de travail sont aussi très différentes parce qu'il y a souvent des pannes de courant et nous devons être autonomes.»

Les conditions d'asepsie sont aussi différentes de celles de l'Amérique du Nord. Les instruments sont stérilisés à l'eau de Javel, puis à l'eau savonneuse avant de passer d'un patient à l'autre, ce qui ne passerait pas la rampe en Amérique du Nord. Malgré ces difficiles conditions, le dr Rinfret est d'avis que les populations ont la chance d'avoir les services d'un professionnel gratuitement parce que les professionnels locaux sont inaccessibles, faute de moyens financiers. Les habitudes alimentaires rudimentaires des populations rurales du Pérou, dont le régime est principalement composé de légumes, fruits et d'un peu de viande réduit l'indice de carie. Pour le reste, un Péruvien peut très bien passer une bonne partie de sa vie à endurer une rage de dent sans espoir de soulagement.

*Les besoins sont grands*

## Le dr Rinfret invite les jeunes à l'imiter

**CHICOUTIMI (SL)** - Pour ses soixante-dix ans qui approchent, le dr Fernand Rinfret pense à sa prochaine mission. En Arménie, peut-être, où Dentistes sans frontières planifie l'envoi d'un groupe de professionnels dans des régions pauvres. Ou encore aux Philippines.

«Je dis toujours que c'est la dernière fois, mais quand on me fait une offre, je suis toujours tenté de l'accepter», déclare le dentiste qui souhaite que plus de professionnels comme lui s'impliquent dans des causes humanitaires quelques semaines par année.

«J'invite les jeunes dentistes, hygiénistes et assistants-dentaires à s'inscrire à ce programme. C'est une belle façon de s'impliquer. Nous avons grandement besoin d'assistants dentaires: nous en manquons.»

En novembre au Pérou, son équipe était composée d'une

parodontiste (gencives), d'une dentiste canadienne d'origine uruguayenne, de deux assistants dentaires dont un Péruvien et d'un hygiéniste.

Il voit dans son engagement une façon agréable de voyager, de rencontrer des professionnels engagés et des étrangers auprès desquels on peut faire la différence.

«Les gens sont tellement accueillants. À chaque village, nous étions reçus par le maire de l'endroit. Nous étions à deux heures d'avion de la capitale Lima, en pleine région montagneuse. Plusieurs n'avaient jamais vu un dentiste de leur vie et étaient très heureux de notre présence.»

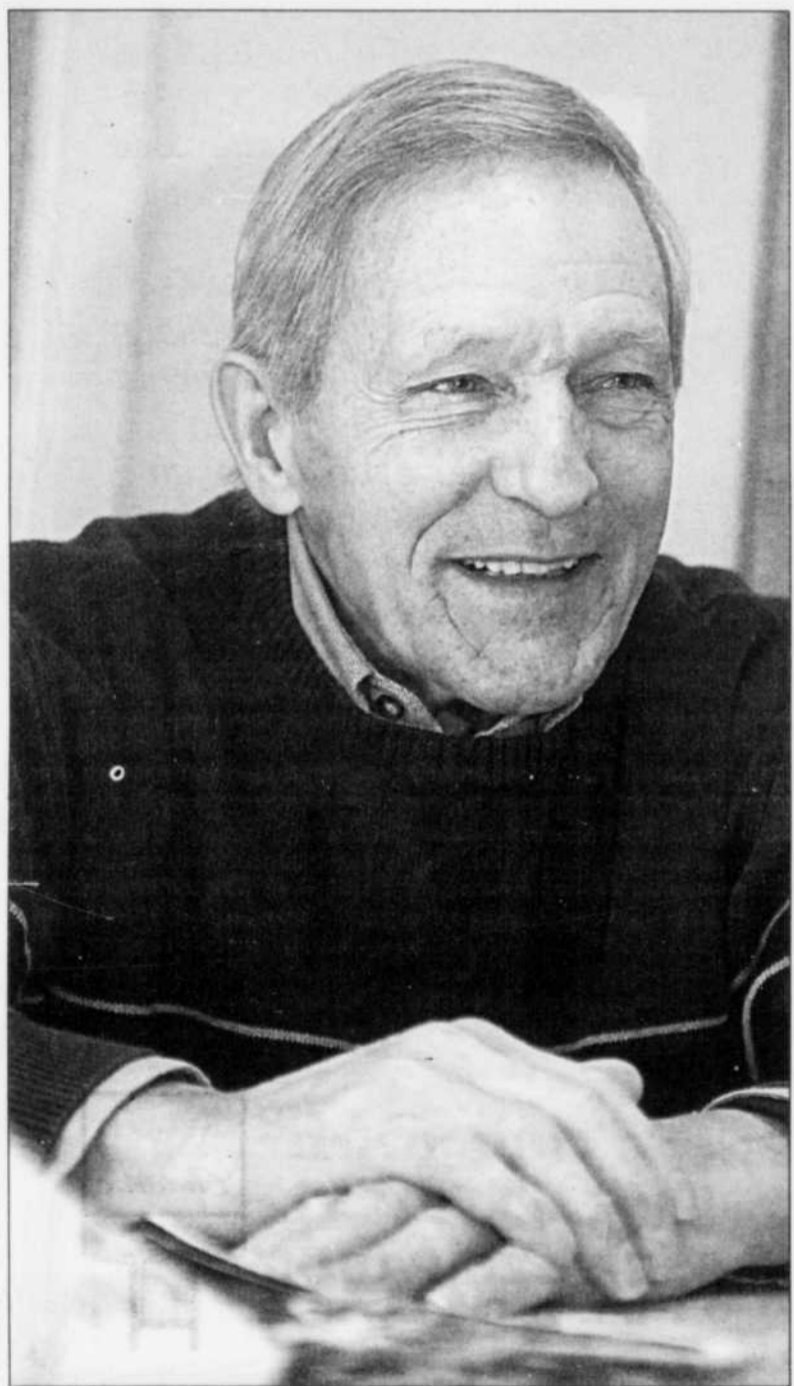
Pour encourager les jeunes à s'inscrire, le dr Rinfret fait remarquer que Dentistes sans frontières choisit les périodes de l'année en dehors des mauvaises saisons pour envoyer ses mis-

sions. En novembre dernier, la température oscillait autour de 25 degrés avec un temps ensoleillé.

«Nous avons travaillé très fort, mais nous avons aussi pu apprécier ce qu'il y avait autour de nous.»

Il a aimé tous ses voyages à l'étranger et a conservé le goût de pratiquer en régions excentriques, une dizaine de semaines par année. Depuis quelques années, il se rend régulièrement dans les villages situés autour de la Baie d'Hudson pour remplacer des confrères pendant leurs vacances. Ces jours-ci, un collègue tente de l'attirer à la Baie James pour soulager un horaire trop chargé en fonction de la clientèle. Il ne dit pas non...

Pour les professionnels épris de l'aventure et des soins dentaires, on peut joindre le dr Rinfret au fernand.rinfret@videotron.ca.



**PRÊT** - À l'aube de ses 70 ans, le docteur Rinfret songe déjà à son prochain voyage mais aimerait que la relève pointe.

(Photo Jeannot Lévesque)

# 1<sup>er</sup>

concessionnaire



de la région!



PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE



CHEVROLET

Cadillac

Collection Cadillac 2006

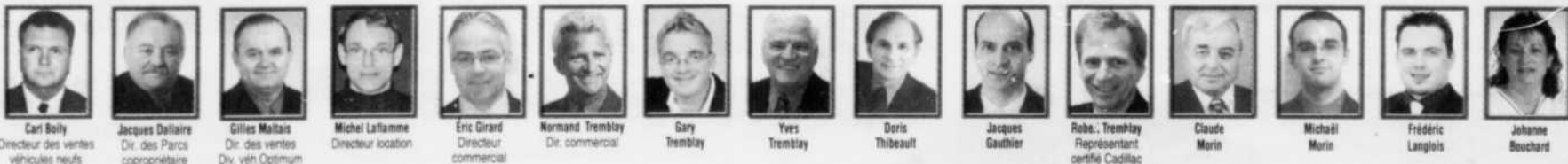


L'équipe des ventes de Paul Albert Chevrolet Cadillac remercie, par la présente, sa distinguée clientèle pour lui avoir permis d'atteindre cette performance exceptionnelle de vente en 2005.

Notre mission d'entreprise est de vous offrir le meilleur rapport qualité/prix, à l'achat ou à la location d'un véhicule, et ce, dans un environnement à la hauteur de vos attentes, en plus d'assurer un service après-vente d'excellence.

À notre distinguée clientèle

# Bonne et Heureuse Année 2006



Carl Boly  
Directeur des ventes  
véhicules neufs

Jacques Dallaire  
Dir. des Parcs  
copropriétaire

Gilles Maltais  
Dir. des ventes  
Div. Optimum

Michel Leflamme  
Directeur location

Éric Girard  
Directeur  
commercial

Normand Tremblay  
Dir. commercial

Gary Tremblay

Yves Tremblay

Doris Thibeault

Jacques Gauthier

Rob., Tremblay  
Représentant  
certifié Cadillac

Claude Morin

Michaël Morin

Frédéric Langlois

Johanne Bouchard

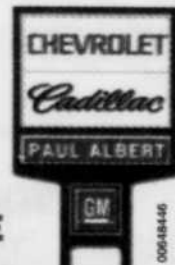


PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE

870, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI  
Visitez  
notre site Internet:  
www.paco.qc.ca

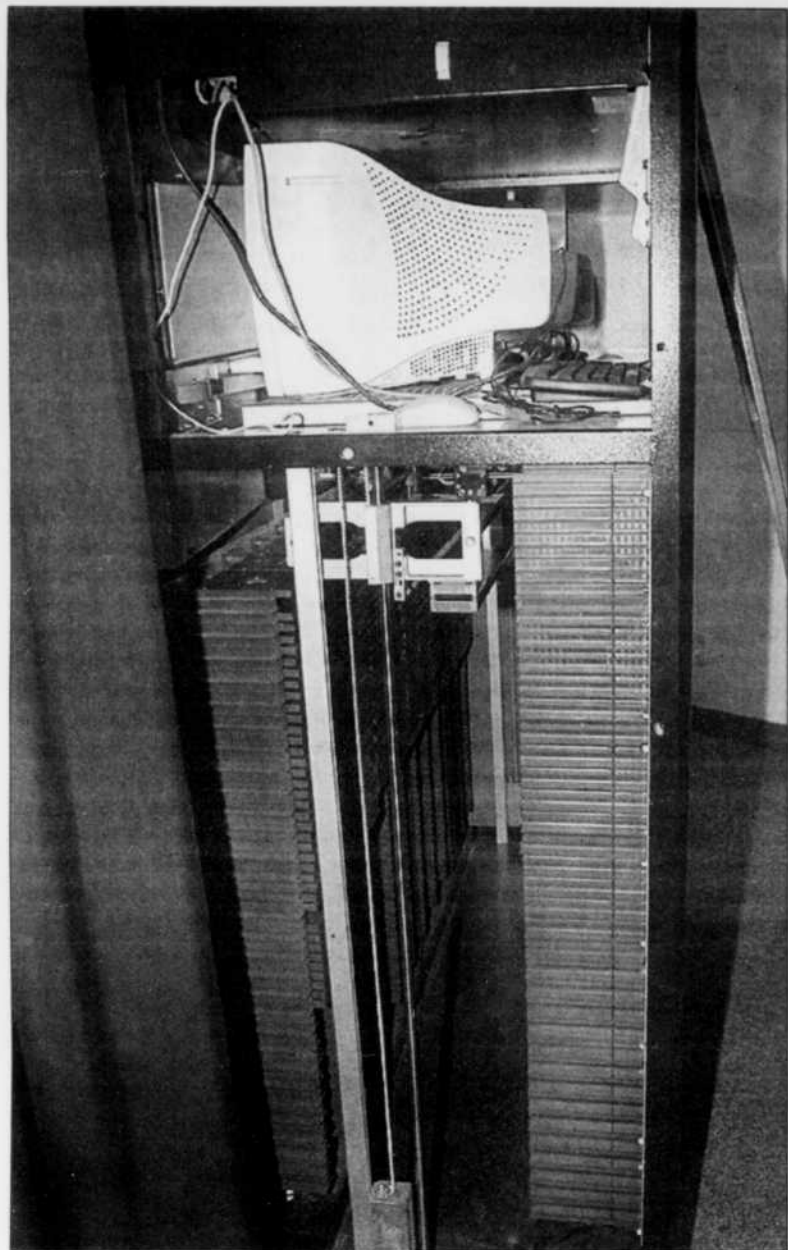
**696-4444**

**1-800-417-7226(PACO)**



Photos peuvent différer.

PROGRES-DIMANCHE le 1 Janvier 2006 -A-



**ROBOT** - Les propriétaires de la nouvelle entreprise font appel à un robot muni de 1428 cases pour distribuer les DVD.

(Photo Sylvain Dufour)



**LOCATION** - Steve Caron, l'un des copropriétaires de la succursale Niko Vidéo de Chicoutimi, tente de percer le marché de la location de DVD à l'aide d'un guichet automatique.

(Photo Sylvain Dufour)

**ÉVEIL**

Aide-Maman Plus t'offre des ateliers pour parents et enfants de 2 à 5 ans. Trois demi-journées par semaine d'activités, bricolage, jeux et motricité pour toi et ton enfant.

... et c'est gratuit!

**AIDE-MAMAN PLUS** inc.

**547-4792**

**LE SPECIALISTE**

VOTRE CENTRE D'ENTRETIEN

**DUO MÉCANO**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
PÉTROLES R.L.

**MÉGA PNEU**

Meilleurs vœux pour la Nouvelle Année

Jocelyn BILODEAU (BIA) 30 ans d'expérience

Laval DESCHÈNES 21 ans d'expérience

2635, boul. St-Jean-Baptiste, CHICOUTIMI

**698-0094**

00648215

**LOTO QUÉBEC** Résultats  
TVA, le réseau des tirages

**SUPER 7** Tirage du 02 12 30 36 44 45 47  
2005-12-30 Complémentaire : 34

**Wjoker** Tirage du 2005-12-29  
Lettre gagnante **R**  
01 24 32 36 39

Catégories	Gagnants	Lots
Lettre+5/5	0	1 000 000,00 \$
5/5	0	25 000,00 \$
Lettre+4/5	3	1 000,00 \$
4/5	11	100,00 \$
Lettre+3/5	174	50,00 \$
3/5	661	10,00 \$
Lettre+2/5	2 627	5,00 \$
Lettre+1/5	14 486	2,00 \$
Lettre	23 636	1,00 \$

**LaMini** Tirage du 2005-12-30

NUMÉRIOS	LOTS
924411	50 000 \$
24411	5 000 \$
4411	250 \$
411	25 \$
11	5 \$
92441	1 000 \$
9244	100 \$
924	10 \$

**Quadrôme** Tirage du 2005-12-30  
754 9725

**Banco** Tirage du 2005-12-30  
01 15 23 24 25 30 31 34 35 37  
39 40 43 44 48 49 56 59 63 66

**Extra** Tirage du 2005-12-29  
818222

**Extra** Tirage du 2005-12-30  
216855

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départ entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

**SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU** **649**



**\* On ne perd pas de vente à cause du prix ! \***

- Parole de Jean Dumas

\* toute offre raisonnable sera considérée

**JEAN DUMAS**  
**MULTICONCESSIONNAIRE**

www.jeandumas.com

**1-888**  
**880-4888**

00648540

# Des DVD disponibles par guichets automatiques

par Denis Villeneuve

**CHICOUTIMI (DV)** - Il y a déjà belle lurette que le public a pris l'habitude d'utiliser les guichets automatiques afin d'effectuer des transactions bancaires. Depuis deux semaines, les cinéphiles de Chicoutimi et d'Alma ont l'opportunité d'utiliser la même technologie pour louer des films enregistrés sur support DVD et ce, 24 heures par jour.

Depuis le 12 décembre, l'entreprise Niko Vidéo possède deux pieds-à-terre dans la région afin d'offrir au public un nouveau service de location et vente de films sur DVD via des distributrices automatiques robotisées.

À Chicoutimi, Steve Caron, Rémi Dufour et Yan McLaughlin, trois jeunes gens d'affaires ayant œuvré chez St-Hubert, se sont associés pour investir plus de 100 000 \$ afin d'offrir au public un service nouveau genre dans le domaine de la location de films.

Selon les explications fournies par M. McLaughlin, le concept de location est simple. Un client se présente à la succursale de la rue des Champs-Élysées et peut obtenir gratuitement une carte de membre à la condition de garnir son compte d'un montant de 5 \$, 10 \$ ou 20 \$.

Une fois la carte obtenue, le client peut procéder à location d'un ou plusieurs films en visionnant au préalable le catalogue électronique contenu dans le guichet automatique à partir de ses goûts (nouveau, classiques, aventures, action, science-fiction etc) ou encore des noms d'acteurs, réalisateurs et autres critères comme les thèmes de films.

Une fois la sélection effectuée, la carte de membre est de nouveau réintroduite pour confirmer l'identité du client. En quelques secondes, une petite porte s'ouvre pour donner accès au film. « Notre distributeur de DVD pourra donner accès à 1428 films lorsqu'il sera rempli. Actuellement, nous disposons de 420 films », mentionnait M. Caron lors de notre visite pour une petite démonstration.

Derrière la façade du guichet, un robot de conception italienne effectue le travail en allant chercher le DVD dans l'une des 1428 cases disponibles.

Puisque le distributeur est relié à l'internet, les membres ont la possibilité de réserver le film qu'ils désirent visionner à partir du confort de leur foyer. Le film doit alors être quéri dans les trois heures après sa réservation.

L'automatisation du système de location permet d'offrir des tarifs de 1.15 \$ par période de six heures de location.

Selon M. Caron, l'implantation de ce nouveau type de commerce dans la région requiert beaucoup de travail puisqu'il faut créer l'habitude chez les clients d'utiliser ce service plutôt que de se rendre au club vidéo traditionnel.

« On sait qu'il y a des gens qui sont réfractaires à ce type de technologie et qui ne voudront pas l'utiliser. À Chicoutimi, les gens aiment recevoir des conseils et du service. C'est ce qu'on essaie de leur donner en maintenant la présence d'une personne sur place de 10 h le matin à 22 h le soir. » Les trois associés se fixent comme objectif d'atteindre les 2000 membres dans la première

année d'activités du guichet. Les deux premières semaines d'accès au guichet ont permis d'atteindre les 130 membres.

## VOS 2 PREMIERS MOIS DE LOCATION SONT PAYÉS PAR NOUS\*

GAGNANTE de plus de 100 prix internationaux.

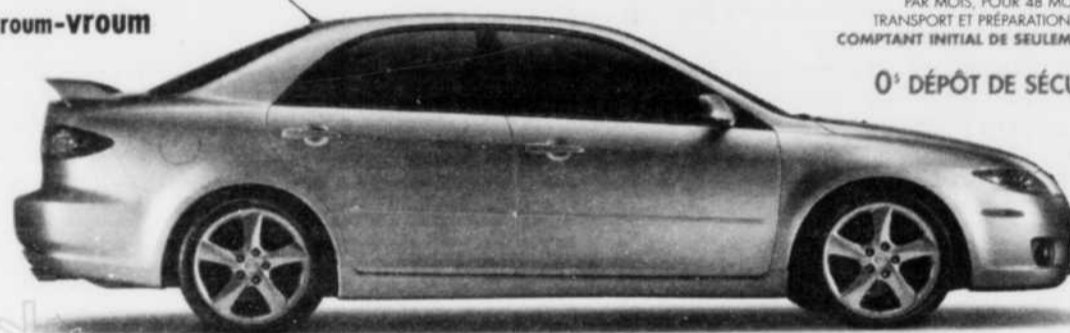
OBTENEZ  
-OU- **2,9%**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS<sup>1</sup>

«...la Mazda6 est certainement un des chefs de file de sa catégorie, pour ne pas dire LE chef.»  
Le Guide de l'auto 2006

Mazda6 BERLINE GS 4 CYL. 2006

vroum-vroum



Modèle GT-V6 illustré

LOUEZ À PARTIR DE **279\$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE SEULEMENT 1 995 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

# ON VOUS FAIT UN CADEAU VROUM-VROUM



Modèle GT-V6 illustré

Mazda6 SPORT 5 PORTES GS 4 CYL. 2006

LOUEZ À PARTIR DE **289\$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 2 595 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Modèle GT-V6 avec Groupe GFX illustré

Mazda6 FAMILIALE SPORT GS-V6 2006

LOUEZ À PARTIR DE **299\$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 2 795 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Sur la route de l'entraide

À l'achat ou à la location d'un véhicule, Mazda fera une contribution aux Fondations Réves d'Enfants de Charles-Bruneau.



**mazda**

www.mazda.ca

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

**PRÊT À ROULER** INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

\*Taux de location personnalisée Mazda: offre portant uniquement sur la location au détail des Mazda6 berline GS 4 cyl. (modèle G4SD56AA00), des Mazda6 Sport GS 4 cyl. (G5SD56AA00) et des Mazda6 Familiale Sport GS (G6SD56AA00) 2006 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. L'offre aux particuliers de « Vos 2 premiers mois de location sont payés par nous » s'applique à la location pour 48 mois de toutes les Mazda6 2006, exception faite des Mazda6 Sport, et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas modifié. Après les 2 premiers versements (l'un payé par Mazda Canada et l'autre, par le concessionnaire), le client effectuera les autres versements mensuels selon les termes de son contrat. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 20 000 km par année. Frais de 8¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. 12,9% de financement à l'achat aux particuliers jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 décembre 2005.



## La paix industrielle pour mieux relancer la région!

Pouvons-nous parler d'une prière, d'un souhait ou d'un vœu pieux, l'année 2006 qui s'amorce aujourd'hui même est déjà identifiée comme étant cruciale pour l'avenir du Saguenay Lac Saint-Jean.

Alors que l'industrie forestière ne semble malheureusement pas avoir encore atteint le fond du baril de cette crise structurelle et de ressources, voilà que chez Alcan, tous les syndicats entament cette année les démarches visant le renouvellement de leur convention collective.



**SIMARD**

MICHEL

msimard@lequotidien.com

**Complexe Jonquière**  
Au cœur des discussions à Saguenay, l'avenir du complexe Jonquière. En 2005, le Syndicat a mis le paquet sur une campagne de sensibilisation du grand public face aux

éventuels surplus électriques d'Alcan si jamais plusieurs usines fermaient. Le syndicat a aussi maintenu son exigence d'obtenir une usine de remplacement des vieilles installations d'Arvida et ce, même si personne n'y croit vraiment!

Mais là, les palabres sont terminées. L'heure est au face-à-face direct entre négociateurs. Les objectifs syndicaux paraissent simples: maintenir, voire améliorer, si c'est encore possible, les conditions de travail et de salaires de ses membres tout en maintenant le plus grand nombre d'emplois. Pour ce faire, le syndicat exigera très certainement des garanties d'investissements et de création d'emplois pour le complexe Jonquière.

Pour Alcan, ce sera aussi l'occasion de mettre son jeu sur la table. Au cours des derniers mois, toutes sortes de rumeurs ont circulé. Tantôt, Vaudreuil est fermé et l'usine Saguenay condamnée; à d'autres moments, un important projet d'investissements serait sur le point d'être annoncé, en échange d'un règlement avec les employés.

L'avantage d'une négociation directe plutôt que par médias interposés ou encore sur la scène publique, c'est qu'enfermées derrière des portes closes, les parties peuvent se dire les vrais choses en se regardant droit dans les yeux.

Tous les sujets seront alors abordés. De la sous-traitance aux problèmes de productivité et de compétitivité en passant par les projets d'emplois et de départ à la retraite. Une fois amorcé, le processus de négociations permet de traiter de toutes les questions actuellement sans réponses.

### Usine Alma

Dans la capitale du Lac Saint-Jean, les négociations en cours depuis quelques semaines sont tout aussi importantes pour l'avenir de notre région. L'enjeu est simple et complexe à la fois: établir un climat de confiance suffisamment solide pour décrocher la phase 2 des travaux d'agrandissements de l'usine Alma tout en renouvelant la convention collective à la satisfaction des employés.

En dépit d'incidents isolés, les relations de travail en 2005 se sont améliorées entre la direction almatoise et les employés de l'une des alumineries les plus modernes au monde. Le fait d'ailleurs que le syndicat ait accepté d'amorcer les négociations avant le délai prescrit représente un signal plus que positif.

### Positionnement

Comme on peut rapidement le constater par cette "analyse de surface" des défis qui attendent les représentants des travailleurs et ceux d'Alcan, l'avenir économique du Saguenay Lac Saint-Jean est au cœur de ces négociations.

Une entente à long terme avec des investissements à Saguenay et à Alma représenterait un élan extraordinaire pour l'économie régionale. À lui seul le projet d'Alma friserait le milliard de dollars d'investissements selon certaines sources.

La paix industrielle lancerait aussi le message de la volonté des travailleurs et de la région de faire partie du devenir d'Alcan tout en faisant face à la compétition mondiale.

À l'opposé, l'échec des pourparlers ou un règlement après un long et douloureux conflit pourrait signifier le début de la fin... Qu'on s'entende bien: les usines de Laterrière et Alma ne fermeront pas demain, elles produiront encore de l'aluminium pendant 25 à 40 ans, soit la durée de vie d'une aluminerie actuellement.

Mais le signal lancé en 2006 à la haute direction de la multinationale serait celui d'investir ailleurs où la paix industrielle garantit la profitabilité et la productivité des usines.

Alcan au Saguenay Lac Saint-Jean, c'est un milliard de dollars de retombées économiques par année.

La société régionale devra s'armer de patience en 2006 puisqu'elle ne sera finalement que spectatrice durant cette période incertaine. La négociation demeure l'affaire exclusive du syndicat et de l'employeur et ce, même si toute l'économie d'une région est en jeu.



**PANIERES** - Les membres du Club Rotary Saguenay ont préparé et livré 20 paniers de Noël d'une valeur de 150 \$ chacun à des familles dans le besoin grâce entre autres à la collaboration de plusieurs commerces dont IGA Guy Bergeron, Olymel, Moisson Saguenay et la Fromagerie Boivin. Sur cette photo, on reconnaît la présidente du club, Mme Véronique Jacques, M. Guy Bergeron et plusieurs bénévoles.

## DES SAGUENÉENS, DES JEANNOIS

### Parti Vert

Gilles Mercier est candidat pour le Parti Vert du Canada dans la région de Montréal. Natif de la paroisse St-Dominique de Jonquière, il a quitté la région en 1978 pour poursuivre ses études.

Même après plus de 25 ans, il se considère toujours comme un «gars du Lac». Il se présente d'ailleurs comme un «immigrant du Saguenay Lac-Saint-Jean!» Saguenéen un jour...

### 100 ans!

La municipalité de La Doré célébrera son premier siècle d'existence en 2006. Depuis mars dernier, un comité d'une quinzaine de bénévoles travaille à la préparation des festivités qui débiteront officiellement le 15 janvier alors que Mgr André Rivest célébrera une messe commémorative.

La chanson thème retenu a été composé par Gilbert Langevin, un auteur décédé il y a quelques années, originaire de la municipalité qui a écrit des textes pour des interprètes et groupes aussi connus que Corbeau, Dan Bigras, Plume etc.

### Deauville

L'homme d'affaires Alain



**MÉRITE** - Le 23 décembre dernier, dans le cadre de l'activité de Noël, Valérie Bouchard-Trottier a reçu la médaille académique de la gouverneure générale pour l'année 2004-2005 au Lycée du Saguenay avec une moyenne générale en 5e secondaire de 94,02%, et une bourse d'études de 1,000 \$ de l'UQAC. Dans l'ordre habituel: Gilles Caron (UQAC), Valérie, Jean François Gagné et Guy Labelle respectivement directeur général et président du Lycée. Bravo Valérie!

Laberge a célébré en famille son premier anniversaire d'acquisition du restaurant Le Deauville de Chicoutimi.

M. Laberge vient d'ailleurs de donner le feu vert à des investissements de plus de 300,000 \$ qui seront réalisés en février prochain. Monsieur Alain et sa conjointe Mme Normande

seront à nouveau grands-parents trois fois au cours de la prochaine année. Nos meilleurs vœux!

### Retraite

Rodrigue Desbiens, responsable des achats à l'usine Alma d'Abitibi-Consolidated Inc. vient de prendre sa retraite après 31 années de loyaux services.

Depuis le 26 décembre dernier, Rodrigue profite de sa nouvelle vie de retraité, au grand plaisir de son épouse Hélène et de sa petite famille. Le couple sera d'ailleurs à nouveau grands-parents deux fois en 2006. Une belle et longue retraite en santé!

### Convalescence

Roger Imbeault qui a enseigné durant plusieurs années à la Polyvalente de La Baie et dirigé la Polyvalente Fréchette à L'Anse Saint-Jean a connu de sérieux problèmes avec sa santé le 24 décembre, veille de Noël.

Aux dernières nouvelles, l'ami Roger, un bénévole hors-pair dans de nombreuses causes, se porte bien et reprendrait même du mieux. Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement!



**GÉNÉROSITÉ** - Coup de chapeau à Monsieur Mario Gagnon, propriétaire du Restaurant Trois Points de Jonquière qui a de nouveau cette année, souligné à sa façon la période des Fêtes en offrant plus de 900 repas à ceux qu'il appelle affectueusement «ses invités spéciaux»...

(Photo Rocket Lavoie)

Pour aider les jeunes en difficultés

# Le défi «Route sans fin» prend de l'ampleur

**CHICOUTIMI (DV)** - Devant le succès remporté l'été dernier, le défi «Route sans fin» initié par les athlètes et travailleurs du Centre jeunesse Saguenay-Lac-Saint-Jean, Michel Bédard et Pierre Guay, prendra de l'ampleur en s'étendant à treize régions du Québec.

Alors que l'hiver s'est déjà pointé le bout du nez, Michel Bédard et le président de la



**VILLENEUVE**  
DENIS  
dvilleneuve@lequotidien.com

Fondation pour l'enfance et la jeunesse, Ghislain Cliche, préparé déjà la tournée de 1300 km qui sera effectuée en vélo dans treize régions afin d'accumuler des fonds destinés à aider des jeunes en difficultés. «L'an dernier, les centres jeunesse de cinq régions s'étaient impliqués pour le déroulement de cette première édition qui nous avait permis de rouler entre Gatineau et Saguenay sur une distance de 850 km pendant huit jours.

Nous serons présents en vélo dans 13 régions et on va rouler sur 1300 km en neuf jours entre les 2 et le 10 juin prochains. Ça



**IMPLICATION** - Christian Cliche, président de la Fondation de l'enfance et la jeunesse, Jean-Daniel Bédard, de McDonald's, Michel Bédard, chef de service et cycliste, Guy Provencher, directeur adjoint de la Caisse populaire Arvida-Kénogami, ainsi que Martin Lapointe, chef de service au Centre jeunesse, s'associent à la seconde édition du défi «Route sans fin» qui aura lieu en juin prochain.

(photo Rocket Lavoie)

va nous faire rouler en moyenne 140 km par jour», souligne M. Bédard, accompagné de représentants de commanditaires.

Les centres jeunesse de chacune des régions d'accueil auront le loisir d'organiser des activités de financement qui leur conviennent.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les activités de financement s'effectueront par la vente de 2 500 bracelets de plastique ainsi que la vente de kilomètres au coût de 5 \$. L'objectif ciblé est de 25 000 \$ pour l'ensemble de la région.

«Nous avons un objectif financier, mais notre but principal est d'amener une énergie nouvelle et un dynamisme au sein de la jeunesse», souligne M. Bédard.

L'an dernier, 14 500 \$ ont été amassés et cet argent a permis de subventionner cinq projets conçus pour des jeunes. «Le projet le plus important a consisté à organiser un répit pour les familles d'accueil ou familles naturelles comportant des jeunes en difficultés», mentionne M. Cliche.

Fort de l'expérience acquise lors de la première édition, les

organisateur débutent tôt l'organisation du prochain défi. Le président d'honneur de cette seconde édition est déjà désigné avec le choix de l'animateur sportif de TVA, Dany Dubé, ainsi que Marc-André Aubin, qui agira comme co-président d'honneur de l'événement.

Des commanditaires importants tel que McDonald, la Caisse populaire Arvida-Kénogami et l'Étoile Dodge Chrysler ont accepté déjà de contribuer financièrement.

Des pourparlers ont lieu avec des firmes comme Louis Garneau pour la fourniture de certains équipements.

Fait à souligner, le défi «Route sans fin» sera organisé encore une fois par cinq employés du Centre jeunesse Saguenay-Lac-Saint-Jean qui ont accepté de consacrer une partie de leurs vacances annuelles à l'aide à la jeunesse.

## Conférence Marcel Lebœuf et Andrée Jetté Humanis

*La passion selon Ste-Andrée et St-Marcel*

Soyez des nôtres lors d'une conférence électrisante en compagnie de MARCEL LEBŒUF, comédien bien connu, et ANDRÉE JETTÉ, conférencière de renom.

Mercredi 15 février 2006 à 19 h

Auditorium Dufour, Chicoutimi.

Venez partager avec nous deux heures de folies, de rires, mais aussi d'apprentissages concrets afin de vous remettre sur la route de la **Passion au Quotidien!**

Tout ça est possible pour la modique somme de 25 \$. Les places sont limitées, alors faites vite!

Réservez vos billets en communiquant à l'Auditorium Dufour (418) 549-3910 ou chez Humanis (418) 696-2243, poste 722.



**HUMANIS**  
CENTRE DE FORMATION CONTINUE  
CÉGEP DE CHICOUTIMI

00647940

PROGRES-DIMANCHE le 1 Janvier 2006 -A11

Cette période de festivités nous permet d'exprimer notre reconnaissance à tous nos clients et amis.

Que la magie du temps des Fêtes se propage en vous en cette fin d'année.

Le personnel et la direction se joignent pour souhaiter à tous leurs clients et amis une

**Bonne Année 2006**

débordante de joie, santé et prospérité.



**Duchesne**  
Auto Les



450, boul. Dequen Nord, Alma  
Tél.: 662-3431

duchesneauto@gmcanada.com

Gagnant  
de la triple couronne  
2004

**Duchesne**  
CHEVROLET



520, boul. Dequen Nord, Alma  
Tél.: 669-9000

duchesneauto@gmcanada.com

# Le moral des grévistes tient bon

**CHICOUTIMI (DV)** - Malgré le fait qu'ils entreront dans leur quatrième mois de grève le 12 janvier prochain, le moral tient bon chez les 45 employés syndiqués de la Fonderie Saguenay.

Une petite visite effectuée vendredi matin à la roulotte des travailleurs en conflit a permis de constater que la vie de gréviste suit son cours au jour le jour autour d'une table à cartes et de murs tapissés de photographies épicées de jolies dames. Il faut bien maintenir le moral...



**VILLENEUVE**

DENIS

dvilleneuve@lequotidien.com

Selon André Lalancette, responsable du comité de mobilisation, il est bien évident qu'après presque quatre mois de grève, les membres ont célébré une fête de Noël dans les familles beaucoup plus tranquille que les années passées, ce qui n'a pas empêché l'organisation d'une démonstration à l'employeur le 23 décembre.

« Nous avons organisé une manifestation familiale avec la participation de nos conjointes et de nos enfants. Il y avait de la musique, des hot-dogs. Nous avons allumé des feux aux entrées du boulevard Talbot et de la rue des Soeurs. Les policiers sont inter-

venus pour faire éteindre le feu du boulevard Talbot le matin et ils sont revenus l'après-midi pour faire éteindre le deuxième. Nous avons réussi à faire retarder de trois heures l'entrée des cadres », explique M. Lalancette.

Au plan financier, les grévistes présents ont mentionné avoir obtenu beaucoup de soutien de la part des autres syndicats CSN pendant les Fêtes, dont entre autres les employés syndiqués de la SAQ, lesquels sont venus donner des bouteilles d'alcool pour consommation personnelle à la maison, eux qui ont traversé également un long conflit l'an dernier, tandis que d'autres syndicats y sont allés de dons de solidarité en argent. « L'argent entre. Au plan individuel, pas mal tout le monde réussit à se trouver de petits boulots entre les périodes de piquetage.

Interrogés quant à une éventuelle issue du conflit, les travailleurs présents ne pouvaient que spéculer. Des informations circulent à l'effet qu'il y aurait une reprise des négos autour du 12 janvier, d'autres à l'effet que des clients comme Alcan mettent de la pression pour que les commandes de pièces soient remplies dans des délais plus courts, etc. « Ce qui fait étirer le conflit, c'est que ça continue de produire quand même avec la présence de huit à



**SOUTIEN** - Après presque quatre mois de grève, les travailleurs de la Fonderie Saguenay traversent la période des Fêtes avec un bon moral.

(Photo Rocket Lavoie)

neuf personnes cadres. C'est évident qu'ils ne peuvent faire la même production qu'avec 45 personnes, mais il s'est sorti quand même pas mal de stock », observe Yannick Tremblay.

**Avec vos Super Sagamie participants, tout le monde peut célébrer LE TEMPS DES FÊTES!**

**PEPSI** 2 litres  
**3 pour 4\$**

Sacs de 220 et 235 g  
Saveurs assorties

**Yum Yum** 2 pour 4.50\$

**Pub LA TOUR À BIÈRES**  
Micro Brasserie Une bière de chez nous fabriquée par des gens de chez nous.  
Bière Artisanale  
**Exclusif à vos Super Sagamie!**

**Super Sagamie**

DU 26 DÉCEMBRE 2005 AU 31 JANVIER 2006, profitez de notre promotion sur la finition de photo numérique et immortalisez vos souvenirs.

**\*14¢/un** \*minimum de 25 impressions.

Pour information [www.supersagamie.com](http://www.supersagamie.com)

**AVIS** aux partisans des Sags:  
Les cartes de hockey des Saguenéens sont offertes

**EN EXCLUSIVITÉ** dans vos Super Sagamie et à la boutique des Saguenéens!

Nous profitons de cette période de réjouissances pour vous dire **MERCI**

**Meilleurs Vœux** en cette période des Fêtes Bonne et Heureuse Année 2006

LES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION  
**Gigari INC.** le bon choix!

**Construction et rénovation résidentielle et commerciale**

NOUS RÉPONDONS AUX APPELS D'URGENCE PENDANT LA PÉRIODE DES FÊTES  
**1-418-696-1817**  
Fax: 696-2026

Gilles Propriétaire   Sébastien Chargé de projet   Carl Chargé de projet

**Parce que 23 ans d'expérience ça compte!**

Le système du chez-soi bien pensé

LICENCE RBQ: 22358238-81

## L'informatique au service du vin

PITTSBURGH (AP) - Faire du bon vin ne serait plus l'affaire des seuls connaisseurs. Un chercheur américain, associé à des oenologues chiliens, espère déterminer les caractéristiques d'un breuvage de qualité à partir de modèles informatisés. Ce qui pourrait permettre d'en produire plus.

Lorenz Biegler s'emploie pour

l'heure à trouver les formules mathématiques permettant d'automatiser le processus de fermentation et le dosage des ingrédients.

Les scientifiques ne comprennent pas encore complètement comment s'opère le délicat mélange de composés pendant la fermentation et pourquoi ils créent des sensations aussi plaisantes pour les buveurs. Les recherches du Pr Biegler, enseignant à l'université Car-

negie Mellon, se concentrent actuellement sur la levure, composante fondamentale de la fabrication du vin.

Une grande partie du travail est réalisée dans un «laboratoire d'arômes» à l'Université catholique de Santiago (Chili), où des chercheurs parrainés par des industriels du secteur essaient d'isoler des produits chimiques qui produisent des parfums et des saveurs particulièrement appréciés.

## Précision

# Relais pour la vie

Dans ces pages, la semaine dernière, nous vous avons parlé du Relais pour la vie, version jeunesse, dont le but est d'amas-

ser 10 000 \$ pour la Société canadienne du cancer.

Pour joindre les élèves de

l'école secondaire Kénogami qui préparent l'événement en prévision du 12 mai 2006, il est possible de joindre le comité organisateur à l'adresse courriel suivante: relaisjeunessekeno@hotmail.com.



# CHANGEONS L'AVENIR

## COROLLA ET MATRIX, DES VÉHICULES À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

[ 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION\* ]

### COROLLA 2006

199 \$

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS\*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 2 531 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT  
ÉGALEMENT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE

15 715 \$



VILLE : 7,1 L/100 km<sup>†</sup>  
ROUTE : 5,3 L/100 km<sup>†</sup>

#### CARACTÉRISTIQUES :

- BOÎTE MANUELLE 5 VITESSES SURMULTIPLIÉE
- PNEUS DE 15 PO AVEC ENJOLIVEURS PLEINS
- RADIO AM/FM STÉRÉO ET LECTEUR CD
- IMMOBILISATEUR DE MOTEUR
- PRISES DE COURANT POUR ACCESSOIRES
- VERROUS DE PROTECTION POUR ENFANTS AUX PORTES ARRIÈRE
- GLACES TEINTÉES
- PHARES À HALOGÈNE

### MATRIX 2006

219 \$

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS\*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 2 483 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT  
ÉGALEMENT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE

17 200 \$



VILLE : 7,9 L/100 km<sup>†</sup>  
ROUTE : 5,9 L/100 km<sup>†</sup>

#### CARACTÉRISTIQUES :

- BOÎTE MANUELLE 5 VITESSES SURMULTIPLIÉE
- PNEUS 16 PO AVEC ENJOLIVEURS DE STYLE UNIQUE
- RADIO AM/FM STÉRÉO ET LECTEUR CD (LECTEUR MP3 DISPONIBLE)
- PRISES DE COURANT POUR ACCESSOIRES
- IMMOBILISATEUR DE MOTEUR
- CACHE-BAGAGES
- PHARES À HALOGÈNE À RÉFLECTEURS



ACCÈS  TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. Votre concessionnaire [www.acces.toyota.ca](http://www.acces.toyota.ca)



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. \* Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2006 (BR32EM AA) et Matrix 2006 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 228,89 \$ (Corolla CE 2006) et de 251,89 \$ (Matrix 2006), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 \$ dépôt de sécurité à la location pour tous les modèles 2006 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 777,14 \$ pour la Corolla CE 2006 (BR32EM AA) et de 2 752,14 \$ pour la Matrix 2006 (KR32EM AA), taxes incluses. \* PDSF pour les modèles Corolla CE 2006 (BR32EM AA) et Matrix 2006 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez [www.acces.toyota.ca](http://www.acces.toyota.ca). \*\* Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2006 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 3 janvier 2006 et sont établies par les concessionnaires Accès Toyota pour les concessionnaires participants de la région du Saguenay et du Lac-Saint-Jean. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.





**ENTREPÔT** - Propriétaire de Vers Produit Régional, Gaétan Morissette a dû acheter ce bâtiment pour y loger un million de vers. C'est là qu'ils sont nourris en attendant de se retrouver au bout d'un hameçon.

(Photo Jeannot Lévesque)

La pêche hivernale se développe

# Le commerce des vers en profite

par Daniel Côté

**SAINT-FULGENCE (DC)** - Propriétaire de Vers Produit Régional, une PME établie à Saint-Fulgence, Gaétan Morissette affirme que la pêche hivernale génère des revenus de plus en plus importants. En l'espace de quatre ans, le nombre de vers vendus par son entreprise est passé de 100 000 à 200 000 unités au cours de la saison froide.

Il y a une marge par rapport aux statistiques estivales, alors que 2,6 millions de vers trouvent preneurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Néanmoins, la progression est notable et pourrait encore s'appré-

cier, pour peu que le poisson continue d'abonder dans la rivière Saguenay.

«Il ne faudrait pas que la pêche sur la glace soit interdite», lance spontanément Gaétan Morissette. Il croit que les amateurs sont de mieux en mieux outillés, ce qui a contribué à l'augmentation de son chiffre d'affaires.

En parallèle, l'ouverture de plusieurs lacs pendant l'hiver a stimulé la demande pour les vers.

«C'est particulièrement fort au Lac-Saint-Jean, où se trouvent 115 de mes 200 dépôts, indique l'homme d'affaires en donnant l'exemple du lac Vert.

On voit aussi des ZEC ouvrir certains lacs en hiver seulement, alors que d'autres le font quand les quotas n'ont pas été atteints au cours de l'été.»

**Un million de vers**

Gaétan Morissette fournit du travail à trois ou quatre personnes, par l'entremise de Vers Produit Régional. À la suite de l'acquisition de Vers Sag-Lac il y a un an, le Fulgençois a acheté le bâtiment où logeait la PME Produits Maison, ce qui lui permet d'y caser un million de vers. C'est là, littéralement, que grossit son capital.

On est loin du temps où cet amateur de pêche travaillait chez lui, sur un mode artisanal. C'était il y a une dizaine d'années, à une époque où son entreprise était si modeste qu'elle n'avait pas de nom. Aujourd'hui, les choses vont tellement bien que le propriétaire a dû modifier son emploi du temps.

«J'ai abandonné la présidence de l'Association de pêche blanche de l'Anse-aux-Foins à cause de ça.

C'était rendu pas mal lourd, alors j'ai décidé de me consacrer à 100% à ma business», raconte Gaétan Morissette, qui demeure toutefois un mordu de la pêche, toutes saisons confondues.

## Pêche blanche à Saint-Fulgence

### La récolte pourrait être abondante

**SAINT-FULGENCE (DC)** - Fondées sur sa longue expérience, davantage que sur des évaluations scientifiques, les prévisions de Gaétan Morissette laissent entrevoir une bonne saison de pêche sur le site de l'Anse-aux-Foins, à Saint-Fulgence. Les spécialités locales que représentent la morue et l'éperlan ne feront pas faux bond.

«Pour l'éperlan, nous sommes en très bonne position. Dès le mois de juillet, il a bien mordu à Sainte-Rose-du-Nord, de même qu'à La Baie», fait-il remarquer. La qualité de pêche pourrait même être supérieure à celle de

l'hiver dernier, alors que l'éperlan avait attendu la fin de la saison pour se faire abondant.

S'agissant de la morue, le bilan de la saison 2005 avait été satisfaisant de bout en bout. Plus présente depuis le Déluge de 1996, annonciateur du déclin précipité de la morue franche, la morue ogak devrait se montrer aussi collaborative cet hiver. C'est, du moins, ce que laissent entrevoir les captures réalisées au cours de l'été.

«Il s'est pris beaucoup de petites de six pouces. J'ai vu des seaux bien pleins. Les gens pensaient que c'était du poulamon (de la petite loche), mais c'était de la morue ogak. D'ici un ou deux ans, on va en prendre en quantité industrielle», prédit Gaétan Morissette.

Pêcheur-repère depuis une dizaine d'années, il a dû faire son deuil de la morue franche, dont les causes de la raréfaction demeurent difficiles à cerner. Tout en signalant que des collègues ont recommencé à en prendre à Sainte-Rose-du-Nord, le Fulgençois vante les mérites de la morue ogak.

«Elle fournit moins de chair, mais a le même goût», soutient Gaétan Morissette. Enfin, il rappelle qu'à l'Anse-aux-Foins, le turbot et le sébaste sont peu présents, un phénomène qui tient à la profondeur de l'eau à cet endroit. Elle ne dépasse pas 40 pieds, ce qui ne sied guère à ces espèces, qui préfèrent le secteur du cap Jaseux.



## Reviens en région!

Tu peux bénéficier d'un remboursement de tes frais jusqu'à concurrence de **500\$**



Avec la collaboration des partenaires suivants: Québec, Saguenay, etc.

## Trouve du travail!

Tu veux venir passer une entrevue pour un poste au Saguenay... Nous pouvons défrayer les coûts occasionnés jusqu'à concurrence de 100\$ par entrevue.

## Viens t'établir!

Tu veux venir t'établir à Ville de Saguenay... Nous pouvons rembourser tes frais d'ouverture de dossiers (téléphone, électricité, etc.) jusqu'à concurrence de 200\$.

## Savals-tu qu'il existe...

- Crédit d'impôt pour un nouveau diplômé travaillant au Saguenay-Lac-Saint-Jean,
- Déductions fiscales pour frais de déménagement.

Pour plus d'informations sur le programme de Bourses MigrActives ou sur les incitatifs fiscaux ou pour obtenir un formulaire, contactez l'agente de migration Place aux jeunes Desjardins du Saguenay aux coordonnées suivantes:

Téléphone: (418) 697-0634  
placeauxjeunes@cjesag.qc.ca

00047499



Photo: Paula Coult

*Nous sommes heureux que cette période de l'année nous offre l'occasion de vous offrir nos meilleurs vœux de bonheur, d'amour et de santé pour la nouvelle année.*

*Par esprit d'amitié et en appréciation pour l'encouragement que vous nous avez prodigué au cours de l'année, nous désirons vous exprimer notre gratitude.*

**Joyeuses Fêtes!**

1821, boulevard Saint-Paul, C.P. 1720, Chicoutimi (Québec) G7H 6Z6  
Tél.: (418) 696-1565 Téléc.: (418) 696-1502  
www.ict.qc.ca



EXPERTS-CONSEILS EN IMPIEDITION

Prudence sur les glaces à Saint-Fulgence et La Baie

# Il faut se méfier des grandes marées

par Daniel Côté

**SAINT-FULGENCE (DC)** - Gaétan Morissette n'est plus président de l'Association de pêche blanche de l'Anse-aux-Foins, dont il vient de céder les rênes à Pascal Lefebvre. Néanmoins, ce pêcheur enthousiaste continue de surveiller l'évolution des glaces sur le Saguenay, histoire d'établir à quel moment les cabanes pourront être installées sur le site de Saint-Fulgence. A l'entendre, ce ne sera pas demain la veille.

«Depuis le 19 décembre, le site est fermé au complet, mais la couche de glace se situe entre trois et six pouces seulement. Ça va partir avec les grandes marées qui prendront fin le 5 janvier, des marées qui s'étireront sur six jours, ce qui est exceptionnel, a-t-il confié à Progrès-Dimanche. Le niveau va monter à 18 pieds et demie et le courant sera tellement violent que la glace ne pourra pas résister.»

Le site dont il parle est évidemment celui de l'Anse-aux-Foins, où près de 80 cabanes ont été dénombrées lors de la dernière saison. À deux kilomètres de là, en direction de Sainte-Rose-du-Nord, il y a un autre lieu que fréquentent les pêcheurs sur une base informelle: la Pointe-aux-Pins. À cet endroit, la surface est plus épaisse, quelque chose comme six ou huit pouces. Mais ça ne change rien au fond de l'affaire.

«À mon avis, c'est seulement après les petites marées du 15 et du 16 février que les choses vont se replacer. Comme en 2005, on devrait embarquer vers le 20 janvier», estime Gaétan Morissette, qui croit que la situation ne s'améliorera pas tant que Saint-Fulgence ne disposera pas d'un quai digne de ce nom. Le projet a l'appui de la municipalité, mais il reste à obtenir des fonds

du gouvernement fédéral.

## Prudence à La Baie

Toujours à propos des glaces, Gaétan Morissette a effectué une tournée à La Baie, à la veille de Noël. Elle lui a permis de constater que là aussi, le couvert n'était guère substantiel. Comme les grandes marées y seront encore plus importantes qu'à Saint-Fulgence, atteignant un plateau de 19 pieds et demie, l'embarquement des cabanes pourrait débuter après le 5 janvier, la date fixée par la ville de Saguenay.

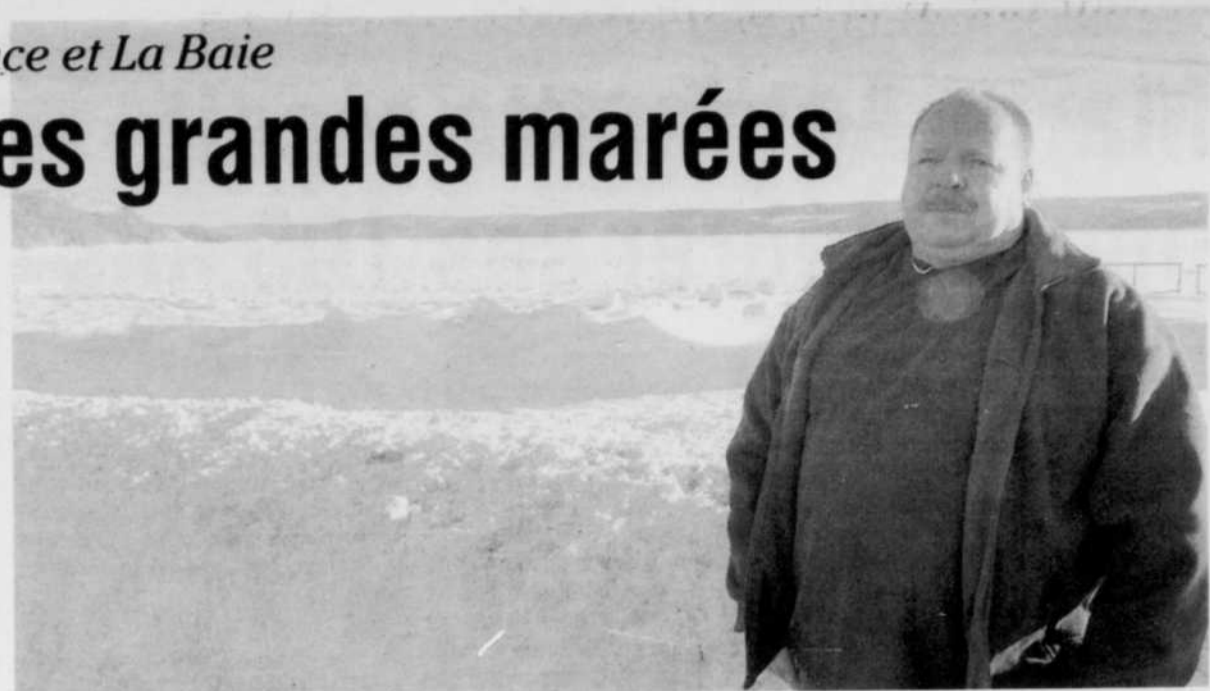
«À Grande-Baie, la glace était rendue à 11 pouces. Ils n'étaient pas loin (du seuil minimal de 12 pouces), mais ce sera plus sécuritaire après les grandes marées», avance le Fulgençois. Quant au site de l'Anse-à-Benjamin, il lui est apparu encore plus problématique avec ses neuf

pouces de glace, dont un et demie qui semblait un peu mou.

«Ce qui complique les choses là-bas, c'est le fait qu'il y a terriblement de neige sur la glace. Comme elle agit à la manière d'un isolant, ça ralentit la formation de la glace, fait observer Gaétan Morissette. La ville a décidé que les gens n'auraient le droit d'embarquer que le 5 janvier, cette année, et je trouve ça correct. Moi, je n'irais pas avant.»

**RISQUE** - Gaétan Morissette croit que les grandes marées qui ont débuté vendredi sur le Saguenay briseront le mince couvert de glace qui s'est constitué depuis le début de l'hiver.

(Photo Jeannot Lévesque)



## LA VENTE AU FÉMININ

En cette période de réjouissances, de partage et de rapprochement, je tiens à remercier chaleureusement ma clientèle de la confiance témoignée tout au long de l'année.

Tous mes souhaits de bonheur, de santé et de prospérité à vous et vos proches.

**Bonne  
Année  
2006!**



Pour faire autrement...

**NATALY PAPILLON**

CONSEILLÈRE AUX VENTES



**ALMA  
TOYOTA**  
668-0195

Ô "toit" que j'aime  
1<sup>er</sup> inscripteur  
vendeur  
2004  
ROYAL LEPAGE  
SAGUENAY - LAC SAINT-JEAN  
www.camilsimard.com 818-3523  
Camil  
Vendre en confiance  
00642289  
Palme d'or du président

C É G E P D E C H I C O U T I M I

**L'Humanis**

Numéro 3 - Janvier 2006  
Formation continue - Hiver 2006

Surveillez la distribution de notre journal l'Humanis dans votre boîte aux lettres les 10-11-12 janvier 2006

HUMANIS  
Centre de formation continue  
CÉCIP DE CHICOUTIMI

PROGRES-DIMANCHE le 1 Janvier 2006 -A15

Née sur la rue Bagot en 1900

# Marie-Antoinette reçoit pour célébrer ses 105 ans

par Serge Lemelin

**LA BAIE (SL) - On voit de plus en plus de centenaires vivre en santé et apprécier la vie. À La Baie, il aura fallu annoncer notre arrivée à l'avance pour qu'une femme de cent-cinq ans ait le temps de se maquiller et d'enfiler sa robe préférée pour être à son meilleur devant le photographe.**

Modeste tout de même, elle précise qu'elle porte la même qu'à son centenaire, cinq ans plus tôt, et que c'est parce qu'elle ne va plus magasiner pour la peine...

Marie-Antoinette Riverin a fêté son cent-cinquième anniversaire chez elle, au Manoir de La Baie, où elle occupe un petit appartement avec sa nièce Ghislaine. Pour l'événement, elle a reçu des amis, des voisins et un prêtre qui a dit une messe sur place, un geste apprécié de tous.

Elle est née en l'an 1900 sur



EN FORME - Mme Riverin paraît encore très en forme pour son âge.

(Photo Rocket Lavoie)

la rue Bagot d'où son père ferblantier a décidé de déménager dans le rang Saint-Anicet et d'y acheter une terre pour trouver une occupation à ses quatre fils. Les trois filles ont toutes eu droit à l'école du rang et fait des études relativement avancées pour l'époque.

Mme Riverin, célibataire, a refusé les prétendants toute sa vie. Après l'école normale à Chicoutimi, elle a occupé un premier emploi d'institutrice de rang sur «la Grand ligne» où elle était logée et nourrie en plus d'un modeste salaire. Tous les soirs du premier automne, elle était si triste à l'idée de dormir ailleurs que dans sa famille qu'elle marchait à travers les champs pour réintégrer sa maison du rang Saint-Anicet.

«J'ai bien aimé faire la classe, mais ça me demandait trop. Je commençais l'année à 115 livres et je la terminais à 95.»

C'est une cousine infirmière, forte de son expérience de front de la Grande Guerre de 14-18, qui lui donna le goût du métier qui l'a fait vivre toute sa vie. Elle fit des études complémentaires à Québec et devint infirmière à l'hôpital Saint-Sacrement de Québec pendant la Crise. «Ils avaient pris cinq finissantes. Les autres s'offraient pour la nourriture et le logement, tellement ils avaient pas d'argent», dit-elle.

Ses conditions de travail étaient déjà meilleures que celles d'institutrices pour lequel son salaire annuel le plus élevé n'a jamais dépassé 300 \$.

Elle a pratiqué cette profession jusqu'en 1974, moment où elle quittait son dernier emploi, au foyer Saint-Joseph de La Baie. Elle vit une pleine retraite depuis 31 ans, de quoi fausser les statistiques des actuaires de fonds de pension.

Loisirs

Mme Riverin affectionne encore jouer aux cartes avec des amis et discuter, surtout politique, avec eux. Pour se tenir au courant, elle ne manque pas un bulletin de nouvelles et connaît chaque politicien de la présente élection fédérale.

Son choix est déjà fait, à moins qu'elle ne change d'idée à la dernière minute, ce qui apparaît peu probable. L'esprit vif, elle critique les déclarations des adversaires de sa préférence politique.

Après le 23 janvier, elle a bien averti ses proches: «Je ne veux pas voir le perdant, je veux que ce soit le gagnant qui vienne me voir, peu importe qui ce sera.»



SOUVENIR - Marie-Antoinette Riverin montre un petit meuble en bois reçu à l'anniversaire de ses 11 ans, le 29 décembre 1911.

(Photo Rocket Lavoie)

Heureux  
temps des Fêtes  
Bonne et Heureuse  
Année 2006

La direction et le personnel de Budget Nolicam, des Entrepôts Sécur Nolicam et de Saguenay Volkswagen tiennent à vous offrir leurs meilleurs vœux à l'occasion du temps des Fêtes.

Que cette période de réjouissances soit pour vous et les vôtres, empreinte d'amour et de paix!

**Budget**  
Location d'autos et de camions

**NOLICAM**



LES ENTREPÔTS  
**SECUR  
NOLICAM**

**SAGUENAY  
Volkswagen**



00646991

**LES COUVERTURES  
DU SAGUENAY INC.**

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

**25ans**

- Fondée en 1979 -

- Couverture - bardeaux membrane élastomère
- Asphalte et gravier
- Pavage et asphalte

En ce début d'année, M. Gilles Duguay, propriétaire, et son équipe vous offrent ses meilleurs vœux de Santé, Bonheur et de Prospérité et profitent de l'occasion pour remercier sa clientèle de sa fidélité depuis maintenant 25 ans.

15, route Taché, SAINT-FULGENCE, QC G0V 1S0

**674-2375**

LICENCE RBQ: 2168-1101-24 00646903

Le secret de sa longévité

# Un travail et une vie de célibataire

par Serge Lemelin

**LA BAIE (SL) - Blaguant à peine, Marie-Antoinette attribue sa longévité à son célibat ininterrompu. Elle fuyait tous les prétendants.**

Elle se souvient encore d'un homme distingué qui traversait une partie de la ville le dimanche pour lui apporter une boîte de chocolat. «Dites-lui que je suis malade», faisait-elle savoir.

Le prétendant laissait sa boîte de chocolat à son intention et s'en retournait pour revenir la semaine suivante, le cœur plein d'espoir.

Quand un autre prétendant rencontré à un pique-nique quitta la ville sans avoir réussi à se faire valoir, il lui laissa une petite note avec

une adresse de retour: «J'emporte ce jour en souvenir inoubliable et aussi un peu de regrets.»

Elle lui répondit par lettre: «Je vous remercie de l'attention que vous me portez, mais je ne puis la partager.» Elle ajoute en entrevue

pour le journaliste: «Et un point c'est tout.»

Si elle n'a pas choisi mari, comme on disait à l'époque, c'est qu'elle jugeait qu'elle était bien comme elle était: un travail et une vie de célibataire.

En plus sérieux, sa longévité et sa bonne forme physique sont les legs d'une bonne lignée génétique. Les Riverin, originaires de La Malbaie, sont faits de bois de centenaire. Marie-Antoinette se plait à rappeler qu'une cou-

sine a atteint 105 ans et que deux autres membres de la même lignée ont atteint 101 ans et 107 ans.

Elle mange léger et se couche à heure fixe: 21h30. Elle s'éveille vers 5h pour commencer sa journée. Chaque après-midi, elle prend le temps d'une courte sieste pour reprendre de l'énergie avant de terminer sa journée.

Ses projets pour 2006? Pas vraiment de grands projets précis, dit-elle, mais elle ne s'ennuie jamais. Toujours quelque chose à voir, à faire, à préparer ou à apprendre. Elle s'inquiète de ce qui se passe dans le monde, avec tous ces cataclysmes dont elle a connaissance. Cela lui rappelle qu'à 95 ans, il lui avait fallu évacuer son tout nouvel appartement du Manoir de La Baie dans lequel elle venait d'aménager depuis un mois à peine, à cause du déluge de juillet. Tout venait d'être repeint, les meubles et la décoration bien ordonnés sous ses conseils.

Cette épreuve ne l'a pas marquée. Elle se souvient plutôt d'une catastrophe beaucoup plus saisissante au début du siècle précédent quand un camp de travailleurs étrangers avait été emporté par un éboulement de terre dans le rang Saint-

Pierre. Plusieurs «Polocks», comme on les appelait à l'époque, y avaient laissé leur vie.

La vie a bien changé en cent-cinq ans, mais elle reste toujours sensible aux tragédies humaines.

## Trois repas classiques pour une centenaire

### Petit déjeuner:

- pamplemousse
- poire
- pomme
- une rôtie
- une tranche de tomate
- Une tranche de fromage
- Café instantané

### Déjeuner:

- Une viande: bœuf, poulet, de la tourtière
- Légumes

### Dîner:

- Soupe
- Viande froide

## Attestation d'études collégiales en Conception



Emploi Québec



## mécanique

(ELC.1Z)

En collaboration avec Emploi-Québec, le Service de la formation continue du Cégep de Jonquière offre une attestation d'études collégiales (AEC) en **Conception mécanique (ELC.1Z)**.

Le programme offre une solide formation adaptée aux développements technologiques en plus de permettre l'acquisition de compétences qui développent la polyvalence. L'emphase est mise, entre autres, sur la conception de modèles en trois dimensions qui amène le participant à produire toute la conception finale par modélisation virtuelle. Pour ce faire, l'utilisation d'outils informatiques est privilégiée, notamment les logiciels CATIA V5 et Solidworks.

### À LA FIN DU PROGRAMME, VOUS SEREZ EN MESURE DE :

- Intervenir comme dessinatrice-conceptrice ou dessinateur-concepteur
- Concevoir des composants et des systèmes complets incluant le bâti des machines
- Contribuer aux activités de recherche et développement de l'entreprise
- Utiliser de façon optimale les technologies nouvelles

**DURÉE:** 660 heures à raison de 25 heures par semaine

**DÉBUT DES COURS:** 9 janvier 2006

### CONDITIONS D'ADMISSION:

Posséder une formation jugée suffisante par le collège ET

- Avoir interrompu ses études pendant au moins 2 sessions consécutives ou une année scolaire **OU**
- Être visé(e) par une entente conclue entre le Collège et un employeur ou un programme gouvernemental **OU**
- Avoir effectué au moins une année d'études post-secondaires échelonnée sur une période d'un an ou plus **ET**
- Posséder des connaissances dans un domaine apparenté à la conception mécanique

### CONDITIONS PARTICULIÈRES:

Avoir réussi :

- Mathématiques de 4<sup>e</sup> secondaire ou l'équivalent
- Sciences physiques de 4<sup>e</sup> secondaire ou l'équivalent
- Le test de compétences préalable

### INFORMATION ET INSCRIPTION :

Charles-David Gagnon, 547-3672 poste 353  
cd.gagnon@cjonquiere.qc.ca

Le service de la formation continue,  
**BRANCHÉ sur les compétences, BRANCHÉ sur vos besoins.**



Encore quelques places disponibles



Pendant 29 jours,  
New Look offre  
des milliers de  
montures  
à **29\$**  
chacune,  
pas un sou de plus!

Chicoutimi  
Place du Royaume  
(418) 696-0844

Jonquière  
3653, boul. Harvey  
(418) 695-4744

lunetterie  
**NEWLOOK**  
20 ans de vision

www.newlook.ca 1-800-463-LOOK (5665)

Examen de la vue sur place par des optométristes  
Prescriptions de l'extérieur acceptées

\*L'offre est valide pour un temps limité à l'achat de lunettes complètes et ne peut s'ajouter à tout autre escompte. Montures sélectionnées. Michel Laurendeau, opticien.

FRUONKLS-UMMANKLIT 11 1 1/11/11/11 4500-711

## Avis de convocation

Brunch rencontre pour personnes libres. Le dimanche 8 janvier 2006, à la salle Rive Droite du Motel Chûte des Pères, à Mistassini, vers 10h30. Amenez vos ami(e)s. Pour renseignements: Monique 274-8465 ou Julie 274-4585.

## Déjeuner retraités Bell

Le club des retraité(e)s Bell avise ses membres que le prochain déjeuner mensuel aura lieu le vendredi 6 janvier 2006 à 10h au restaurant Pacini, boul. Talbot, à Chicoutimi.

## Choeur de la Cathédrale

Nous désirons remercier toutes les personnes qui sont venues assister à notre concert de Noël du 18 décembre dernier. On profite de l'occasion pour dire un merci spécial à Mme Kathia Tremblay de GD Musique de Jonquière pour nous avoir offert gratuitement un piano dont le son impeccable nous a permis d'offrir une si belle performance. Merci encore à tous et à l'an prochain!

## Personnes seules

Attention! Le déjeuner Parler pour Parler pour personnes seules de Chicoutimi est remis au dimanche, 8 janvier, à 10h, au Motel Parasol de Chicoutimi. Nous soulignerons la fête des Rois. Également, les billets pour le souper d'enfants de la St-Valentin sont en vente. Inf.: 549-5505 Edith.

## Association Marie-Reine 203

Les membres sont convoqués à leur souper des fêtes le mardi, 3 janvier, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Arvida, à 18h. Bienvenue à toutes!

## NOUVELLE ADMINISTRATION

Le D<sup>r</sup> Claude Jean, dentiste, tient à aviser sa clientèle que la clinique a maintenant une nouvelle propriétaire en la personne de D<sup>r</sup> Karyne Bourgeois. Celle-ci est déjà présente au sein de l'entreprise depuis 2003.

Prenez note que les dossiers dentaires sont dorénavant confiés au D<sup>r</sup> Bourgeois qui dispensera les mêmes services de qualité.



D<sup>r</sup> Karyne Bourgeois et D<sup>r</sup> Claude Jean

Quant au D<sup>r</sup> Claude Jean, vous serez heureux d'apprendre qu'il poursuit sa pratique à la même adresse.

Il nous fera plaisir de vous offrir nos services personnalisés:

- Esthétique et blanchiment.
- Traitement de canal.
- Soins des gencives.
- Prothèses complètes ou partielles traditionnelles ou sur implants.
- Soins restauratifs.

La clinique Claude Jean profite de l'occasion pour vous faire ses vœux d'une Bonne et Heureuse Année 2006.

CLINIQUE DENTAIRE CLAUDE JEAN 2334, rue Saint-Dominique, Jonquière. 695-3337

## Danse en ligne

Une nouvelle session de danse en ligne débutera le lundi, 16 janvier, au Pavillon des Loisirs du quartier des Oiseaux. Inf.: Carole Boutin, 678-9203.

## Eckankar

La religion de la lumière et du son. Vous invite à un office spirituel ECK le dimanche 8 janvier à 10h30. Hôtel Chicoutimi (salle Desjardins) 450 rue Racine est. (Thème: une forme d'amour plus noble). Bienvenue à tous. internet: www.eckankar-francais.org

## Libération et guérison intérieure Agapé

Date: du 8 janvier au 13 janvier. Informations: S. Denise Gauthier (418) 668-5972 ou M. Normand Lamontagne (418) 275-2812.

## Cercle de Fermières St-Alexis

L'assemblée aura lieu le mercredi, 11 janvier, à 19h30, au Musée du Fjord.

## Premier grand samedi marial de l'année

Il sera célébré à la chapelle des Servantes du St-Sacrement le samedi, 7 janvier, de 9h15 à 11h00 environ. Bienvenue à tous!

## Cours de yoga

Besoin de prendre soin de vous et de votre corps? L'Association Yoga Santé du Saguenay—Lac-St-Jean débutera ses cours pour les arrondissements de Jonquière, Chicoutimi et La Baie le lundi, 9 janvier. Nouveauté pour 2006: cours les lundis après-midi. Inf.: 693-0875, 696-1719.



INSTITUT DE FORMATION  
THÉOLOGIQUE  
ET PASTORALE

Apprendre et donner  
à la foi



## Session Hiver 2006

### Cours en théologie

Date limite d'inscription: 12 janvier

	Dates	Lieux	Horaire
1 L'AGIR CHRÉTIEN: LES FONDEMENTS THL-11816 prof.: Gaétan Thibeault	le jeudi du 12 janvier au 27 avril	Chicoutimi	18h15 à 21h00
2 L'UNIVERS DE LA BIBLE THL-20917 prof.: Anne-Marie Chapleau	le jeudi du 12 janvier au 27 avril	Alma	18h15 à 21h00
3 SUPERVISION D'ACTIVITÉS PASTORALES PST-18079 prof.: Christian Bouchard	un jeudi aux 2 semaines du 12 janvier au 27 avril	Chicoutimi	9h00 à 11h00
4 LE CROIRE CHRÉTIEN 1: DIEU THL-15765 prof.: Anne Fortin	Mars 24 Vendredi 25 Samedi 26 Avril 7 Dimanche 8 Avril 9 21 22 23	Chicoutimi Chicoutimi Chicoutimi	19h00 à 21h30 9h00 à 16h00 9h00 à 16h00

Ces 4 cours sont tous avec crédits universitaires de l'Université Laval.

### Sessions de formation pastorale

	Dates	Lieux	Horaire	Date limite d'inscr.
L'assemblée de fabrique au service de la mission	28 janvier 4 février 18 février	Chicoutimi Alma St-Félicien	9h00 à 15h30 9h00 à 15h30 9h00 à 15h30	25 janv. 1 <sup>er</sup> févr. 15 févr.
Conseil pastoral et mission prophétique	29 mars, 26 avril	St-Félicien	19h00 à 21h30	24 mars
Engagement social et mission de l'Église	4 avril, 2 & 30 mai	Alma	13h30 à 16h00	1 <sup>er</sup> avril
Violence en héritage?	6 & 13 mai 7 & 8 juin	Alma Chicoutimi	9h00 à 16h30 9h00 à 16h30	25 avril 26 mai
La liturgie: action du peuple de Dieu	27 févr., 13 & 27 mars	Alma	19h00 à 21h30	22 févr.
Initiation au ministère extraordinaire de la communion	8 mars 15 mars 22 mars 3 mai	Alma St-Félicien Chicoutimi Chicoutimi	19h00 à 21h30 19h00 à 21h30 19h00 à 21h30 19h00 à 21h30	3 mars 10 mars 17 mars 28 avril
Présidence d'assemblée: les funérailles	29 avril, 6 mai 10 & 17 mai	St-Félicien St-Félicien	9h00 à 11h30 19h00 à 21h30	23 avril 23 avril
La formation des catéchètes	25 janv.	Alma	9h00 à 15h30	18 janv.
Approche andragogique en éducation de la foi	14 mars	Alma	9h00 à 15h30	10 mars
Approche et communication en pastorale du baptême	1 <sup>er</sup> février 15 février 28 février	St-Félicien Alma Chicoutimi	19h00 à 21h30 19h00 à 21h30 19h00 à 21h30	27 janv. 10 févr. 23 févr.
Les visages de Dieu dans le cheminement de foi par Marthe Lamothe	14 & 15 février, 20 avril	Alma	9h00 à 16h00	6 févr.
Atelier Bible et communauté 1	18 & 25 janvier, 1 <sup>er</sup> & 8 février 6 & 20 mars, 3 & 24 avril	Alma St-Félicien	19h00 à 21h30 13h30 à 16h00	13 janv. 1 <sup>er</sup> mars
Atelier Initiation à la Bible	22 février, 1 <sup>er</sup> , 8 & 15 mars	La Baie	19h00 à 21h30	17 févr.
Récitatif biblique 2: La pentecôte	26 avril 3 mai	Chicoutimi St-Félicien	19h00 à 21h00 19h00 à 21h00	21 avril 28 avril
Récitatif biblique 3: Agonie de Jésus	9, 16 & 23 mars 10, 17 & 24 mars	St-Félicien Chicoutimi	19h00 à 21h00 19h00 à 21h00	3 mars 3 mars

Pour information: 543-2006 ou 1 866 990-2006

INSTITUT DE FORMATION THÉOLOGIQUE ET PASTORALE  
574, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1Z5

Une corporation relevant du Diocèse de Chicoutimi



Mère de trois enfants surmenée

## Elle perd le goût de faire l'amour

Mon problème est sûrement partagé par beaucoup de femmes surmenées qui, comme moi, ont décidé de ne pas travailler pour élever elles-mêmes leurs enfants. Je suis mariée depuis plus de 10 ans et mère au foyer, (dans la trentaine) de trois jeunes enfants. Pas besoin de vous dire que quand je me couche le soir je suis épuisée. Alors j'ai perdu le goût de faire l'amour avec mon conjoint. J'ai un blocage sexuel. J'ai de la misère à endurer quand il me touche, ça m'énerve et je ne suis pas capable. Ma tête et mon cœur voudraient, mais mon corps refuse. Mon mari est bien tanné de cela, on a essayé d'en parler, mais ça tourne toujours au vinaigre. Pour lui on pourrait faire l'amour tous les soirs et ça ne serait pas assez. Tandis que pour moi c'est tout le contraire, j'aurais surtout plus besoin d'affection que de sexe. J'aimerais savoir et comprendre ce qui se passe, j'aimerais surtout retrouver le goût et le désir de faire l'amour avec mon mari, car je l'aime beaucoup et je ne veux pas le perdre.

Julie

Dans la vie, lorsque l'on passe par certaines périodes un peu plus difficiles, on n'arrive pas tou-

jours à prendre le recul nécessaire pour comprendre ce qui se passe: on se retrouve alors bien vite devant un cul-de-sac. J'essaierai donc, ainsi que vous me le demandez, de vous faire



**BOILY**  
ANDRÉE

aboily@lequotidien.com

voir les choses selon une perspective différente, en espérant que cela puisse vous aider.

D'abord, il est tout à fait normal de ne pas avoir envie de faire l'amour après une journée épuisante à prendre soin de trois jeunes enfants. Je vous recommande donc de vous organiser pour qu'au moins une journée de la semaine ou de la fin de semaine soit moins lourde pour vous, une journée où il n'y aura pas que des tâches et des obligations, mais du plaisir pour toute la petite famille. Il serait bon également de vous

garder un peu de temps toute seule (certains après-midi) pour vous permettre de faire des choses que vous aimez. Vous verrez qu'après des moments de détente semblables qu'il est possible que vous vous sentiez plus disponible et plus amoureuse.

Partager les tâches domestiques avec votre conjoint, ou encore faire appel à l'occasion à du gardiennage pourrait vous permettre de souffler un peu, condition essentielle pour que vous retrouviez une certaine ardeur sexuelle. Parlez-en à votre conjoint; je suis convaincue qu'à cette perspective, il se fera un plaisir de vous donner un coup de main supplémentaire. Profitez-en pour dire à votre conjoint qu'il n'est

pas bon que vous le sentiez en perpétuelle attente de relations sexuelles, que la pression que cela crée est si forte que, malgré votre bon vouloir et l'amour que vous lui portez, votre corps s'y refuse, en créant un véritable blocage au niveau de vos désirs sexuels.

Rappelez-lui «le bon vieux temps» de vos fréquentations où tout allait bien entre vous deux, alors qu'il n'y avait rien de programmé d'avance, aucune attente de part et d'autre, juste deux amoureux qui éprouvaient du plaisir à parler de tout et de rien et qui aimeraient se toucher et se caresser sans que ça termine obligatoirement par la pénétration ou l'atteinte de l'orgasme.

Lorsque vous sentirez qu'il a compris, et qu'il n'y a plus pour vous d'obligation de vous exécuter à chaque fois qu'il s'approche, vous pourrez recommencer à vous abandonner et à sentir le désir qui est là en vous et qui ne demande pas mieux que de se manifester. Dites-lui tout ceci, en termes de besoins personnels que vous aimeriez pouvoir satisfaire, prenez soin en même temps de vous informer de ses besoins à lui; vous verrez que la conversation prendra une toute autre allure que lorsque vous vous limitez à échanger en termes de reproches et de manques.

À vous deux ainsi qu'à tous nos lecteurs, une Bonne et Heureuse Année 2006.

Faites parvenir vos lettres à:  
Madame Andrée Boily  
Progrès du Saguenay  
1051, boulevard Talbot  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 5C1

### TAI CHI TAOÏSTE

La Société de tai chi taoïste du Canada est un organisme charitable enregistré, fondé il y a 34 ans par Me Moy lin-Shin, moine taoïste chinois. Cette tradition nous enseigne que la santé peut être maintenue ou restaurée par un entraînement qui permet au corps d'utiliser son plein potentiel tout en conduisant à la tranquillité d'esprit.

Les mouvements simples de l'enchaînement de tai chi taoïste font appel à toutes les parties du corps et permettent d'accroître la force, la flexibilité et l'équilibre. Ils améliorent les fonctions qui nous maintiennent en bonne santé.

Les instructeurs sont bénévoles, accrédités et en formation continue. Ils offrent un enseignement de qualité dans une atmosphère détendue.

Accessible pour tous à tous les âges et de toutes conditions, la Société internationale de tai chi taoïste est présente dans 28 pays et regroupe plus de 30 000 adeptes.



Essayez la première classe sans obligation

12 semaines de classes. Inscription sur place.

#### DÉBUT DES COURS

Samedi 7 janvier  
9 h à 10 h 30

Lundi 9 janvier  
18 h à 19 h 30

Mercredi 11 janvier  
18 h à 19 h 30

POUR RETRAITÉS AÎNÉS (16 semaines) mardi 7 février 13 h à 14 h 30

#### Endroit:

94, rue Jacques-Cartier Est  
bureau 201, Chicoutimi (QC)

Pour autres renseignements:

549-5550 OU www.taichitaoiste.org



**40 ans**  
Académie de ballet de Saguenay  
Dancer à l'Académie c'est choisir la qualité de l'enseignement!

582, Jacques-Cartier Est, C.P. 95  
Chicoutimi (Québec) G7H 5B7  
Tél.: (418) 549-2835  
Télec.: (418) 549-0812  
Courriel: academieballet@qc.airsa.com

### Inscription Hiver 2006

#### Enfants

Initiation à la danse et Créativité (3 à 5 ans)  
Mini-Funky (5 et 6 ans)

#### À partir de 6 ans

Ballet Classique, Funky, Hip hop breakdancing,

#### Adultes

Ballet Classique, Contemporain,  
Jazz, Funky, Hip hop,

Danse Exercice et mise en forme  
en après-midi et en soirée

#### Spectacle Académique

**Auditorium Dufour**

les 26 et 27 mai 2006

#### Sports-Arts-Études

**Ballet Classique et Jazz**

Primaire 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année et Secondaire

#### «Été en Cadanse»

du 03 au 14 juillet 2006 inclusivement

#### Information

Chicoutimi (418) 549-2835  
La Baie (418) 697-5081

Joyeux Noël et Bonne Année 2006

La direction de NORDEX: Yvon, Alain, Jean-Marc et Richard, offrent leurs meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année à tous ses travailleurs, à leurs familles ainsi qu'à tous ses clients, en guise de remerciement et d'appréciation pour l'encouragement prodigué au cours de la dernière année.

**NORDEX**

ISO 9002  
La qualité pensons-y tous ensemble!

RBQ 2259-9542-73 - ISO 9001:2000

200, DES PINS OUEST, ALMA • Tél.: 668-0420 • Téléc.: 668-0452

# 2006 promet beaucoup

L'année 2005 aura été assez ordinaire, finalement. On ne peut pas dire qu'on s'est barré les pieds dans les bonnes nouvelles.

Sur le plan économique, la région y a goûté sur tous les flancs. Dans le domaine politique ce ne fut guère mieux, avec les histoires de scandale des commandites. À ce chapitre, 2006 ne devrait guère être mieux avec le scandale annoncé dans le dossier de l'enregistrement des armes à feu.

Au niveau de la santé et de l'éducation, les nouvelles ont été un peu meilleures mais c'était le temps que ça bouge de ce côté. Sur le plan de la santé, 2006 sera l'année où les fumeurs sortiront

des restaurants, à compter de janvier. Une maudite bonne affaire.

Même si le hockey est revenu en 2005, le monde du sport n'a pas montré ce qu'il avait de meilleur. L'année 2006, une année olympique, devrait être un peu plus animée de ce côté.

C'est peut-être en cinéma que 2005 aura été exceptionnelle avec de grandes réalisations. Il faudra cependant surveiller la sortie du «Code Da Vinci» sur les grands écrans, au cours de l'année.

C'est aussi en 2006 que débiteront les travaux routiers sur la 175, dans la Réserve fau-

nique des Laurentides, un projet revendiqué depuis 30 ans par les gens de la région. On fêtera les 10



**BLACKBURN**

ROGER

rblackburn@lequotidien.com

ans du déluge en 2006. J'espère que Saguenay profitera de cet

anniversaire pour attirer la par- enté dans la région et organiser une grande fête. 2006 devrait aussi être le retour en force de la pêche à la ouananiche au lac Saint-Jean avec une ouverture plus hâtive qu'au cours des dernières années. On devrait aussi assister à la naissance de la Véloute du Fjord, un projet que les municipalités riveraines du Saguenay caressent depuis un petit bout de temps.

Je suis convaincu que les compa- gnies Alcan, Abitibi Consoli- dated, FDS, PFS et autres auront encore leur lot de mau- vaises nouvelles à nous annon- cer. On ne peut y échapper, nous

sommes en pleine mutation industrielle et les règles du jeu sont en train de changer. Il faudra s'adapter, innover, trouver de nouvelles idées et foncer dans l'industrie du savoir et des nou- velles technologies.

C'est drôle mais je ne suis pas inquiet. Même si les gens de la région sont une gang de chialeux, ils sont capables du meilleur et du pire.

En ce premier de l'an 2006, je vous souhaite une bonne et heureuse année. Qu'elle soit remplie de bonheur, de joie, de plaisir, de nouvelles rencontres et de santé.

Profitez-en!

## Voeux de bonne et heureuse année

Je souhaite :

Au nouveau pape Benoît XVI: la force et la sagesse et de permet- tre l'ordination des femmes, s'il veut sauver son église...

À Paul Martin, chef du Parti libé- ral du Canada: de changer de parti politique pour enfin se débarrasser des Libéraux à Otta- wa...

À Jean Charest, premier mini- stre du Québec: une véritable crise sociale pour qu'elle démontre à quel point son parti n'est pas apte à diriger le Québec...

À Francoise Gauthier, députée de Jonquièrre et ministre du Tou- risme: un programme d'aide financière pour supporter les régions dans le développement du tourisme. Ça prendrait un budget spécial pour les 10 ans du déluge...

À Karl Blackburn, député de Roberval: que l'envie de faire un barrage sur la rivière Ashuap- mushuan lui sorte de la tête. Ses visions vont réveiller les Scullion, Trottier, Paradis et Villeneuve de ce monde qui ne sont plus de jeunes écolos comme il y a 25 ans...

À Stéphane Bédard, député de Chicoutimi: une ministre respon- sable des CPE un peu plus solide à affronter à l'Assemblée natio- nale...



Françoise Gauthier



Stéphane Bédard

À Stephan Tremblay, député de Lac-Saint-Jean: que les bou- teilles d'eau jetables de 15 litres n'entrent pas sur le marché de la consommation...

À Sébastien Gagnon, candidat bloquiste dans Jonquièrre-Alma: une réforme de l'assurance- emploi...

À Robert Bouchard, candidat bloquiste dans Chicoutimi-Le Fjord: une bonne retraite...

À André Harvey, candidat libé- ral dans Chicoutimi-Le Fjord: de gagner ses élections pour réaliser la véloute du Fjord...

À Michel Gauthier, candidat bloquiste dans Lac-Saint-Jean: de se faire élire à Gatineau...

Au maire Jean Tremblay: de rendre publics les états finan- ciers de Promotion Saguenay...

À la gouverneure générale du Canada Michaëlle Jean: mes excuses pour avoir écrit qu'elle était «visiblement éméchée» lors du party des journalistes de la Colline parlementaire. On m'a dit que ce n'était pas le cas...

Au chef de bande de Mash- teuiatsh, Gilbert Dominique: d'équilibrer son budget de plus de 70 millions \$...

Aux invincibles: le retour de Carlos et sa bande et le départ de «Lyne la pas fine»...

À Audrey et Marc-André de Star académie: une longue et fruc- tueuse carrière...

Aux citoyens de Saguenay: une belle salle de spectacle au centre- ville de Chicoutimi au lieu d'un Auditorium Dufour rafistolé, mal situé et inadéquat.

À Pierre Lavoie de La Baie, porte-parole de la lutte contre l'acidose lactique et gagnant de l'Iron man d'Hawaï chez les plus de 40 ans: un Iron man à La Baie dès 2006...

À Éric Larouche de Pétrole R.L. et de l'Hôtel Chicoutimi: de réaliser un triathlon en 2006...

Guillaume Bergeron du restau- rant La cuisine: un ascenseur pour servir au deuxième étage...

Norma Abraham, du restaurant chez Georges: une bonne premiè- re participation dans le cadre du Festival Blues et Jazz du mois d'avril...

À Karl Hut, de L'international Café Bar et du Tabù: encore de bonnes idées concepts et culina- res pour les deux endroits et du succès au Festival de Blues et jazz...

Aux commerçants de la rue



Pierre Lavoie



Jeannot Levesque

Racine à Chicoutimi: un service efficace de déblaiement de la neige pour les piétons et les auto- mobilistes...

Jean-Claude Laprise: que la construction de la véloute du Fjord débute à Saint-Fulgence...

À Gaby Asselin, des bars Le Stade de Chicoutimi et Jonquiè- re: un condo anti-tornade en Floride...

Aux propriétaires des Sags: Une coupe du Président, et une coupe mémorial. Aussi, de récupérer leur fric dans la mésentente avec le maire Jean Tremblay...

À Michel Boivin d'identification sports: d'inventer des sacs Lavoie imperméables et de ne pas se faire prendre à fumer dans son bureau par la police de la cigaret- te...

À Jeannot Levesque, photogra- phe: Un «zoom sur» à New York ou à Paris...

À Rocket (Réjean) Lavoie, photographe: De merveilleux souri- res dominicaux pour la Page blan- che.

À François Guillot, du Parc des Monts-Valin: du budget pour construire des chalets dans la val- lée des fantômes.

Éric Arseneault, Marie-Ève Jean, Sylvain Tremblay et toute l'équipe de Rock Détente: du fun, du plaisir et de nouveaux projets.



Audrey et Marc-André de Star Académie.

Aux Beaux: La reprise de leurs activités au plus sacrant. Le moral est bas chez les membres, il faut que ça reparte de plus belle.

À Joanie Dubé, étudiante en Arts et Lettres au Cégep de Chi- coutimi, qui est venu me rencon- trer, cette année dans le cadre d'un travail scolaire: du succès dans tes études.

À Marilou et Max, à ma vieille mère, et à toute ma famille: bon- heur, santé, joie et amour.



François Guillot

«Comme une rivière»

# Mme Noëlla s'offre l'histoire de sa vie

**ROBERVAL (JS)** – Au fond de soi-même, qui n'a jamais espéré voir sa vie relatée dans un livre? Noëlla Tremblay-Villeneuve a réalisé un de ses plus grands rêves: elle a écrit son autobiographie intitulée «Comme une rivière».

Par cette publication à compte d'auteur, l'écrivaine robervaloise lègue un bel héritage à sa famille et à ses proches. Loin de

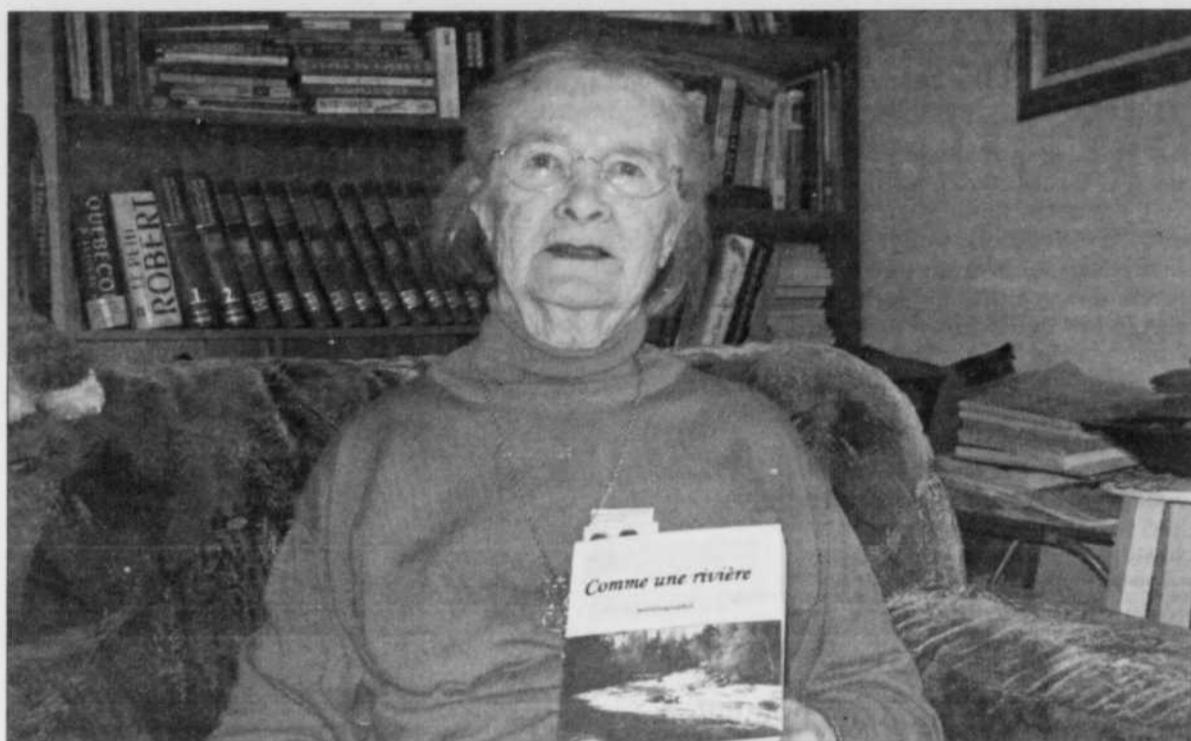
nous réunissions deux fois par mois pour parler de notre expérience d'écriture. Certains faisaient même des lectures. Nous échangeons des souvenirs. J'ai pris cinq ans pour faire mon autobiographie.

Quelques-uns des participants ont également conclu leur récit par un livre.»

Le lancement de l'autobiographie s'est déroulé à la bibliothèque Georges-Henri-Lévesque de Roberval à la fin du mois de septembre, dans le cadre des Journées de la culture.

«Comme une rivière» est disponible dans les librairies de la région.

Il est aussi possible de l'obtenir en communiquant directement avec Noëlla Tremblay-Villeneuve au (418) 275-1905.



LIVRE – L'auteure robervaloise, Noëlla Tremblay-Villeneuve, a écrit «Comme une rivière», un récit relatant sa vie.

(Photo Joëlle Savard)



**SAVARD**

JOËLLE

jsavard@lequotidien.com

vouloir rentabiliser son projet, elle voulait plutôt laisser un témoignage.

«Honnête avec moi-même, je me révèle avec mes qualités et mes défauts, souligne-t-elle à propos de son autobiographie, lors d'une rencontre avec le Progrès-Dimanche cette semaine. Bon et moins bon se dévoilent à travers mon éducation, la famille, la parenté, les relations sociales et mes habitudes de vie.»

L'auteure, née en 1929 à Alma, relate ainsi les souvenirs de sa vie, de sa naissance à aujourd'hui. Au fil des pages, elle raconte notamment ses voyages, ses années d'enseignement, ses années de maladie et son veuvage.

Mme Villeneuve précise cependant que son autobiographie ne regorge pas seulement d'éléments tirés de son propre vécu. Le livre se fait aussi d'anecdotes historiques et d'événements contemporains, expose la région et souligne les attractions touristiques.

Elle présente également une courte généalogie en guise d'introduction.

«Je ne tenais pas de journal. Tout ce qui est écrit dans ce livre provient de ma mémoire et de mes photos.» Elle conserve en effet précieusement ses photographies, toutes accompagnées d'une légende et classées par ordre chronologique à l'intérieur d'albums.

Mme Villeneuve n'en est pas à sa première parution. Celle qui écrit plutôt de façon sporadique a entre autres publié deux recueils de poésie, la biographie de son père et un essai concernant l'histoire du sanatorium de Roberval.

## Groupe

Mme Villeneuve a toujours souhaité mettre sur papier ses écrits, mais elle hésitait, ne sachant pas quand était le moment idéal, ni comment elle devait s'y prendre. C'est donc en 2000, à partir d'ateliers suivis dans le groupe J'écris ma vie, que le projet a pris forme.

«Initié par Bernard Doré et France Guay, le groupe était formé de 16 personnes. Nous



**INSTITUT D'ÉCHAFAUDAGE  
DU QUÉBEC**

et  
**NOXXENT INC.**



M. Richard Miousse, copropriétaire et président de I.E.Q. et M. Jean-Guy Miousse, copropriétaire, s'unissent à leur soixantaine d'employés(es) ainsi qu'à leurs familles, pour remercier leur distinguée clientèle pour l'encouragement apporté tout au long de l'année qui se termine.

**Nous vous souhaitons une Bonne et  
Heureuse Année 2006 remplie de joie et de paix**

2035, rue Deschênes, Jonquière (QUÉBEC) G7S 5E3 • Bureau: (418) 548-5000 • Téléc.: (418) 548-5888

Feux de forêt

# 100 ans de lutte et d'évolution

par Joëlle Savard

**ROBERVAL (JS) - Les services québécois de protection des forêts contre les incendies fêtent leur centième anniversaire.**

Le premier Service de protection des forêts contre les incendies, l'ancêtre de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU), a été créé en 1905. À partir de ce moment, la lutte contre les incendies n'a cessé d'innover par le développement des connaissances et la mise en place d'outils efficaces. «Il s'agit d'une évolution lente, comme l'érection des premières tours d'observation pour la détection des feux et l'apparition d'un système de radiocommunication pour rapporter les incendies, explique le coordonnateur de l'information de la SOPFEU, Gérard Lacasse. Une évolution accélérée a eue lieu durant les vingt dernières années, notamment par l'utilisation des avions-citernes et par le développement d'instruments de positionnement par satellites (GPS).»

Créée en 1994, la SOPFEU est chargée de la prévention, de la détection et de l'extinction des incendies de forêt au Québec. Cette dernière détient une base principale à Roberval, qui supervise les bases secondaires de La Tuque, Duchesnay, Chibougamau, Saint-Élie-d'Orford et Saint-Georges-de-Beauce.

2005

La dernière année démontre bien l'efficacité de la SOPFEU. «En 2005, le nombre d'incendies a été de 30 % supérieur à la moyenne habituelle, explique M. Lacasse. Dans l'ensemble de la province, nous avons eu 1052 incendies, alors que la moyenne se chiffre autour de 825.»

Plus de 700 feux ont été causés par la foudre, un nombre trois fois plus élevé qu'habituellement. Selon Gérard Lacasse, les feux de foudre ont battu tous les records. Compilées depuis 1922, les statistiques n'en ont jamais recensés un aussi grand nombre. «Ces feux couvrent de grandes superficies

et ils sont les plus chers à combattre.»

Malgré tout, la SOPFEU s'est

porte fruits depuis plusieurs années déjà. Elle recense une diminution des feux d'origine humaine depuis le milieu des années 1990, où la moyenne se situait autour de 750 feux.



**LUTTE - Fondés en 1905, les services de protection contre les feux de forêt ont bien évolué grâce notamment à la technologie GPS et les bombardiers à eau turbopropulsés CL-415.**

(Photo d'archives)

Aujourd'hui, on en dénombre moins de 550. «Il s'agit d'un fait unique en Amérique du Nord, souligne M. Lacasse. À l'exception du Québec, il n'y a pas beaucoup d'endroits où le nombre diminue plutôt que d'augmenter.»

En effet, de plus en plus de personnes se rendent en forêt; il devrait donc y avoir plus de feux. Plusieurs faits peuvent cependant expliquer cette diminution. L'information joue un rôle essentiel. Dans les moments critiques, la population entend beaucoup parler de la situation. Elle porte donc une plus grande attention dans les périodes où les risques d'incendies sont élevés. Aussi, il ne faut pas nier qu'il y a moins de fumeurs.

**Spécialistes**

La Société a un fonctionnement particulier, puisqu'il s'agit d'une organisation privée sans but lucratif ayant un partenariat avec l'industrie forestière. Ailleurs, de tels services relèvent habituellement du gouvernement. Elle bénéficie également d'un bon nombre d'outils intéressants. «Nous disposons de 14 avions-citernes. Ce n'est pas énorme, mais c'est beaucoup plus qu'à bien des endroits.»

Le personnel de la SOPFEU se dédie uniquement à la lutte contre les incendies. «Dans les autres provinces du Canada et en Amérique du Nord, il ne s'agit pas toujours du travail premier des employés. Au Québec, ce sont vraiment des spécialistes.»



**Louise Marinacci**  
Conseillère en soins esthétiques

## Clinique Révolution

**NOUVEAU: CRÈME À EFFET BOTOX**

**LIFTING** sans chirurgie de «SOLI-TONE», 1<sup>er</sup> appareil facial de rajeunissement facial **nouveau dans la région** (taches pigmentaires, acné, rougeur) incluant facial avec produit SOTHYS visible dès le 1<sup>er</sup> traitement.

**ÉPILATION LASER** «haut de gamme» tarif à la séance 30 \$/15 minutes

Fréquence: 1 fois aux 2 mois pour environ 7 séances;

Exp. 2 aisselles = 15 min. - 2 jambes = 1 h

**CURE CELLULITE** sur appareil Lumicell Touch à base de lumière et palper-rouler. Premier choix après liposuction et plus efficace que les crèmes. Amélioration 50 %.

**CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES SUR DEMANDE.**

**NOUVEAU: Diète protéinée en sachets (Ideal Protein)**

Tél.: (418) 548-1578 Cell.: (418) 812-6252

<http://pages.infinitit.net/tarot12>  
(Faubourg Sagamie, aire de restauration)



00645104

très bien tirée d'affaire, et ce, avec des coûts acceptables pour ces conditions. «Il s'agit de circonstances exceptionnelles. Si nous regardons ailleurs au Canada et en Amérique du Nord, nous avons fait très bonne figure.»

**Origine humaine**

Le travail de prévention et de sensibilisation de la SOPFEU

## REVIENS EN RÉGION

Grâce à trois fins de semaine d'activités

Tu auras la possibilité de:

- Développer un réseau de contacts en emploi
- Rencontrer des employeurs potentiels
- Planifier ton avenir en région

**Toutes dépenses payées!**

Faites vite, les places sont limitées

1<sup>re</sup> fin de semaine:  
20, 21, 22 janvier 2006

Pour information:  
Mélanie Nadeau-Tremblay  
(418) 697-0634

[www.placeauxjeunes.qc.ca](http://www.placeauxjeunes.qc.ca)  
[placeauxjeunes@cjesag.qc.ca](mailto:placeauxjeunes@cjesag.qc.ca)

Emploi Québec Desjardins



Place aux jeunes  
Saguenay

Nos **Meilleurs Vœux** pour un **Joyeux Noël**  
et une **Bonne Année 2006**



**CASE III**

**CENTRE AGRICOLE  
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**

800, rue Melançon, St-Bruno

courriel: [casl@centreagricole.ca](mailto:casl@centreagricole.ca) Tél.: (418) 343-2469

1999 CASE CORPORATION  
Visit Case's Web Site at  
<http://www.casecorp.com>  
Case IH and CNH Capital  
are registered trademarks  
of Case Corporation.

Visitez notre site Internet <http://www.caseih.com>  
Case IH et CNH Capital sont des marques déposées de Case LLC.

**CNH Capital**

Un zoo l'hiver

# Pour voir les rennes du Père Noël

par Serge Lemelin

**SAINT-FÉLICIEN (SL)** - De deux à trois cents visiteurs ont profité quotidiennement du beau temps pour se rendre cette semaine au Zoo sauvage de Saint-Félicien et y voir les animaux dans leurs quartiers d'hiver.

Le zoo offrait un service complet avec animation dans ses sentiers au cours de la période des Fêtes et rou-

vre ses portes mardi matin pour accueillir les amateurs de la nature jusqu'au 9 janvier inclusivement.

Les parents et enfants apprécient une marche dans les sentiers pédestres et peuvent avoir accès à la randonnée.

Il paraît qu'après le 25 décembre de chaque année, le Père Noël fait une halte à Saint-Félicien qui se trouve sur son passage en direction du Pôle Nord. Il laisse ses rennes se

reposer quelques jours parmi les caribous, leurs petits cousins d'Amérique du Nord.

Les visiteurs ont la possibilité de voir les espèces qui restent actives en période hivernale, tels les ours blancs, les porcs-épics, les lynx, les cougars et les grands animaux de la forêt.

Par contre, il faudra repasser au printemps pour le réveil des grizzlys et des ours bruns qui sommeillent dans leurs refuges jusqu'au retour du beau temps.

L'admission est gratuite pour les enfants de moins de 5 ans et au coût de 15 \$ pour les autres personnes.

Un passeport est disponible pour ceux qui aiment fréquenter plusieurs fois le zoo sauvage. Un passage sur le site permet de visionner le film «Le Grand Nord» bien confortablement.

À partir de février, l'horaire de fin de semaine redevient de rigueur; sur semaine, l'accès sera réduit aux sentiers pédestres pendant les jours de semaine.



**HALTE** - Chaque année, le Père Noël fait une halte au zoo de Saint-Félicien avant de repartir vers le Pôle Nord. Il laisse reposer ses rennes, une sous-espèce des caribous nord-américains, et donne des étrennes aux pensionnaires du zoo.



**ÉQUIPEMENTS  
VILLENEUVE inc.**

Tél.: (418) 543-3600

Ligne sans frais: 1-877-543-3600

1178, boul. Sainte-Geneviève  
Chicoutimi-Nord

En cette période du temps des Fêtes, la direction et le personnel d'Équipements Villeneuve tiennent à vous transmettre leurs meilleurs vœux de santé, d'amour, de paix et de prospérité.

Bonne Année 2006!



[www.equipementsvilleneuve.com](http://www.equipementsvilleneuve.com)

00646893

Les maisons  
**CAROL GIRARD INC.**  
Entrepreneur général

*vous offrent leurs meilleurs vœux pour  
une année 2006 remplie de bonheur,  
de santé et  
prospérité!*



Construction Rénovation  
Résidentiel Commercial **696-1404**

00646899  
Licence RBO 8109-9921-52

La direction et le personnel  
de Mermax  
profitent de ce temps  
de réjouissances pour  
vous remercier de  
l'encouragement reçu  
en 2005 et  
vous souhaitent  
une heureuse période  
des Fêtes!

Paix, Santé, Bonheur  
pour la nouvelle année!



5544, boul. Talbot, Chicoutimi  
**678-2220**

00647200

Les solutions existent

# La région n'est pas un cas unique

Collaboration spéciale  
Manon Rivard

**MONTREAL (MR)** - La région n'est pas la seule au monde à vivre cette crise d'appauvrissement. «Toutes les régions au monde se vident au dépend des grandes villes. Mais il y a des régions qui s'en sauvent!», lance positivement Alejandro Rada, auteur du livre «Du développement à la renaissance des régions».

Originaire du Chili, il est venu s'établir à Chicoutimi il y a plus de 20 ans avec sa femme, où il a fondé sa famille.

La revitalisation de la région le touche droit au cœur: «Depuis que mes trois filles sont parties, la maison est trop grande. On a donc décidé de la vendre, mais pas à n'importe qui. On souhaite trouver un jeune qui voudrait venir

s'installer ou revenir». Une tâche difficile par les temps qui courent...

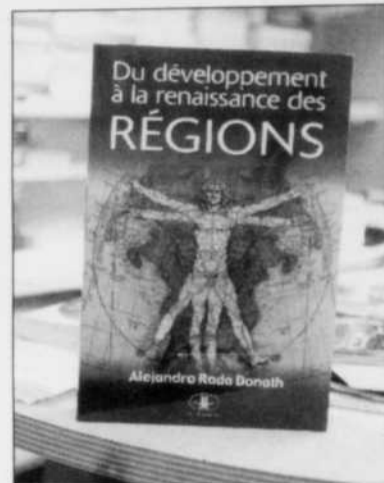
Le phénomène s'expliquerait par la grande morosité qui règne en région. «Les entreprises qui ferment n'aident pas à garder espoir. En 2004, on a perdu 3500 emplois. C'est énorme! Il y a aussi le fait que les gens se disent qu'il n'y a pas grand-chose à faire ici».

La «renaissance de la région» doit donc concilier nos efforts communs dans un véritable travail de solidarité.

«C'est une responsabilité de tous les québécois, des gouvernements mais aussi un effort des régions [...] On ne peut plus penser au développement régional, mais à sa renaissance. Il faut recommencer à zéro, trouver quelque chose de différent. Ce sont les jeunes qui peuvent le faire, avec l'appui des gens plus âgés aussi, bien entendu. Mais ça passe avant tout par les jeunes», conclut M. Rada.

**Et si on prenait les grands moyens?**

Comment les autres régions du monde ont-elles développé des stratégies pour vaincre cette centralisation? Par exemple, au Japon, les revenus d'une taxe imposée sur l'eau consommée dans les villes est remise aux régions. En France, une surtaxe sur l'alimentation permet de transférer des subsides aux petites communautés qui alimentent



**PAS UNIQUE** - Dans son livre, Alejandro Rada explique que le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne vit pas un phénomène unique au monde.

le pays avec leurs produits du terroir.

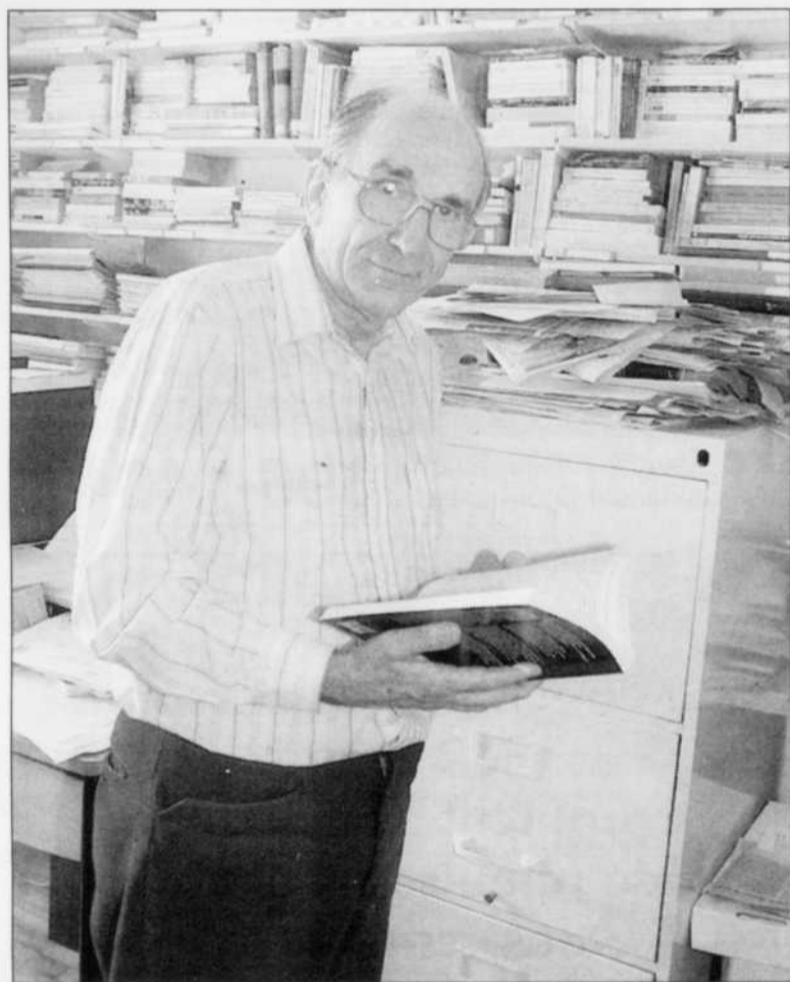
Toutes les régions du Québec ou presque sont aux prises avec les difficultés de cet exode démographique. Attendons-nous qu'il soit trop tard avant d'agir? Le gouvernement attend-t-il d'en faire un enjeu électoral avant de voir

des solutions à cette problématique?

Selon Patrick Girard, le gouvernement donne déjà beaucoup à la région, mais devrait redoubler d'ardeur avant que le territoire québécois soit uniquement concentré dans les deux grandes villes de la province.

«On a déjà réussi à convaincre le gouvernement d'émettre un crédit d'impôt remboursable pour les nouveaux diplômés qui obtiennent une première expérience de travail dans leur domaine en région. Il peut avoir jusqu'à 8 000 \$», raconte Patrick Girard, encore fier de cet incitatif qui favorise le retour des jeunes.

Ajoutons à cela quelques autres chiffres comparatifs avec la grande ville de Montréal. Sur une période de 20 ans, un citoyen du SLSJ aura 113 000 dollars de plus dans ses poches; il aura passé près de 4000 heures de moins dans sa voiture entre la maison et le travail (données de Migration). Avouez que ça suscite une réflexion, n'est-ce pas?



**MOROSITÉ** - Les entreprises qui ferment n'aident pas à garder espoir, confie Alejandro Rada, ajoutant qu'il y a quand même des soutiens. (Photo d'archives)

## Recyclez votre sapin



Nous vous invitons à venir donner votre sapin à manger à nos cerfs. Vous pouvez le faire vous-mêmes. Les cerfs adorent le sapinage et cela leur procure les éléments nutritifs essentiels pour l'hiver.

Venez prendre l'air, prendre une marche.

**IMPORTANT:** Le sapin devra être à l'état naturel, c'est-à-dire exempt de neige artificielle, glaçons, guirlandes, boules, lumières et pied...



Nous vous recevrons à la ferme  
1401, chemin du Cap, St-Honoré-de-Chicoutimi  
(voisin du Camping Lac Joly)

Les **SAMEDI 7** et **DIMANCHE 8** janvier 2006  
de 10 h à 15 h. (418) 673-4481

Participez avec nous à l'établissement d'une agriculture  
équitable et durable.  
Achetez des produits de votre région.

*Bienvenue et Bonne Santé!*

**Nous vous souhaitons un merveilleux temps des Fêtes**

**Que cette période de réjouissances soit empreinte d'amour et de paix et que la nouvelle année vous apporte SANTÉ, BONHEUR et PROSPÉRITÉ**

Allegro

UN MONDE  
D'ATTENTIONS

AUX RÉSIDENCES ALLEGRO, TOUT EST MIS EN ŒUVRE POUR QUE VOS ANNÉES DE RETRAITE SOIENT AUSSI VOS PLUS BELLES ANNÉES:

- Un milieu de vie confortable avec des appartements spacieux et douillet
- Une table qui vous réserve des menus variés, frais et savoureux
- Une équipe d'animation dynamique
- Un environnement sécuritaire, 24 heures sur 24
- Un service d'assistance aussi attentionné que personnalisé

**Villa Chicoutimi**

220, rue Don Bosco, Chicoutimi  
690-2233

**Villa Jonquière**

3978, boul. Harvey, Jonquière  
695-6161

**Villa Saguenay**

1901, rue des Roitelets, Chicoutimi  
693-1212

# De quel avenir disposent nos jeunes?

(N.D.L.R.) Originaire de Jonquière, Manon Rivard termine ses études universitaires en Communications (Journalisme) à l'Université du Québec à Montréal. Malgré la distance, elle garde un œil bien attentif sur sa région natale. C'est dans le cadre d'un cours de presse écrite qu'elle a concocté un dossier sur l'exode des jeunes.

**Collaboration spéciale  
Manon Rivard**

MONTREAL (M.R.) - Une vague de morosité a submergé la région depuis quelques années déjà. Les fermetures s'accroissent, les pertes d'emplois sont nombreuses, les jeunes déménagent pour entreprendre des études, mais aller aussi vers un avenir meilleur. Malgré tout, les organismes se font nombreux pour vaincre cette profonde dépression et plusieurs gardent un filet d'espoir...

**Partir ou rester?**

À la veille de l'entrée au collège ou à l'université, nombreux se retrouvent devant ce choix difficile. Doit-on partir ou rester? Hélas, trop souvent la réponse va de soi: «On va dans les écoles pour rencontrer des jeunes de 13-14 ans. On se rend compte qu'une jeune fille sur trois et un garçon sur quatre ne

voient pas d'avenir ici. Tout ça parce qu'ils entendent le dire de leurs familles, de leurs amis, de

leurs professeurs, bref leurs modèles» lance le directeur général de la Stratégie Migration, Patrick Girard.

Cet organisme a bien saisi l'urgence de changer la mentalité des jeunes: «Il faut leur parler de leur région différemment (...) Par exemple, savent-ils que 97 pays dans le monde sont plus petits que



Manon Rivard

le Saguenay-Lac-St-Jean? Que nous sommes la seule région du Québec à avoir un drapeau?» questionne Patrick Girard. Selon ce dernier, la génération des 13-14 ans est la plus importante car l'avenir de la région lui appartient: «Les perspectives d'avenir sont favorables.

Cette génération pourra choisir son lieu de travail. Est-ce que le Saguenay-Lac-Saint-Jean fera partie de leur liste?».

Martin Hudon, directeur général des Carrefours Jeunesse emploi est aussi convaincu: «Oui, il y a de l'avenir pour la région! On vit un virage économique majeur. Il y a des métiers d'avenir ici, mais pas dans les domaines traditionnels. Les perspectives sont dans la transformation, l'économie du savoir et l'entrepreneuriat».

**L'entrepreneuriat!**

Bruno Perron a grandi à Jonquière. Âgé de 22 ans, il a obtenu son diplôme en menuiserie-chapenterie en mai dernier. Il a énormément d'espoir en sa région. «Il y en a des emplois. Mais il faut faire des efforts et bien chercher!»

Le jonquérois demeure malgré

tout réaliste: «Je ne suis pas prêt à tout sacrifier pour rester; je ne laisserai pas mes enfants manger du baloné toute l'année! Rendu là, je devrai me rendre à l'évidence que mon avenir n'est plus ici».

Bruno a choisi la construction, un domaine où l'emploi ne manque pas actuellement. Désormais, le choix des étudiants désirant travailler en région à la fin de leurs études doit s'orienter vers des professions et des métiers où les perspectives sont florissantes: «La forêt, l'aluminium, l'économie du savoir, les chaires de recherches qui poussent à l'UQAC et même le milieu agricole sont autant de milieux en développement dans la région», argumente Patrick Girard.

Une autre piste d'emplois réside dans le développement d'entreprises, une cible d'intervention omniprésente dans la stratégie de Migration: «On veut développer la culture entrepreneuriale chez les jeunes. On lance un défi aux principaux acteurs de partenariat pour que de plus en plus de jeunes, à chaque année, subissent des expériences de sensibilisation en entrepreneuriat jeunesse».

À l'heure des choix

## Des diplômés veulent revenir

**Collaboration spéciale  
Manon Rivard**

MONTREAL (M.R.) - Ce ne sont pas tous les jeunes qui étudient à l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui refusent de revenir. Pour plusieurs, l'obtention d'un diplôme représente le moment tant attendu pour revenir faire leurs preuves chez eux.

**L'appel de la région**

Jean-François Gagnon est de ceux là. En mai prochain, il décrochera son diplôme en technologies des télécommunications au Cégep Lionel-Groulx. «Le fait que la région n'ait pas beaucoup d'emplois à offrir aux jeunes ne m'inquiète pas», soutient-il.

Venu s'installer à Montréal il y a trois ans, il hésite encore face à ses choix d'avenir et l'éventail de possibilités qu'offre la grande ville. Si Jean-François effectue un retour dans sa région natale, il misera avant tout sur sa personnalité et ses qualifications pour décrocher un emploi au Saguenay-Lac-Saint-Jean: «Quand je

veux quelque chose, je l'obtiens! Je veux réellement revenir dans la région. Ma priorité sera de me décrocher un emploi dans mon domaine», s'entête-t-il.

Comme bon nombre de jeunes du SLSJ, il a souvent entendu parler de l'impact positif sur l'emploi créé par la retraite des baby-boomers. «Ces derniers vont laisser une grande place pour la relève. Les jeunes de la région ont de l'avenir, c'est certain!», croit Bruno Perron.

Jean-François Gagnon lui aussi garde le moral: «Je refuse de croire qu'il n'y a pas d'avenir pour ma région. Même que ça va aller de mieux en mieux avec les baby-boomers à la retraite». Mais à combien se chiffre cette masse de futurs retraités? «Dans la région, on parle de 12 000 à 13 000 emplois d'ici les prochaines années. L'avenir est donc loin d'être si noir que ça dans le fond», confie Martin Hudon en ajoutant que: «C'est sûr qu'il y a plus de jobs à Montréal, mais il y a aussi beaucoup



ASSEZ - Jean-François Gagnon, étudiant au cégep Lionel-Groulx, en a marre de la grande ville.

plus de monde pour ces emplois».

**Comme c'est bon d'être chez soi!**

Certains sont partis pour ne jamais revenir, d'autres veulent rester à tout prix et il y a ceux qui reviennent... Tous les scénarios sont possibles! Pour Jean-François Gagnon, il n'y a rien à faire. Il est bien convaincu de quitter Montréal, sa ville d'accueil pendant ses études: «J'en peux plus de la grande ville. C'est sale, il y a des trous partout qui brisent ton char. Il y a trop de stress. Ça grouille partout et la vie roule trop vite. En plus, les gens sont pas sociables».

Étudiante en arts et lettres au Cégep de Jonquière, Mélyssa Boudreau est maintenant confrontée à l'ultime décision face à son avenir. Ce stress des grandes villes ne fait pas à tout le monde. «Il faut des nerfs d'acier et les reins bien solides pour s'adapter au changement de rythme imposé par la métropole. D'ailleurs, plusieurs tendent à rester en région, question de ne jamais perdre une minute de tranquillité. On est tellement bien ici, on a la tranquillité. Le train de vie montréalais ne me convient pas.»

Partir ou rester étudier en

région? Une question déchirante: «On a déjà de bonnes écoles, notamment ATM, et l'UQAC, mais aucune n'offre ce que je veux réellement faire, l'écriture. Je devrai peut-être quitter...» lance-t-elle tristement. Déjà, Mélyssa a vu partir sa meilleure amie, étudiante en théâtre à St-Hyacinthe. En région il y a quatre cégeps et une université, c'est beaucoup! Prenons l'exemple du Travail social. Il y a 30 diplômés par année au cégep et autant à l'université. Le marché est trop petit pour les accueillir; certains n'auront d'autres choix que de quitter la région.



CHOIX - Mélissa Boudreau est rendue à un choix déchirant: partir étudier à l'extérieur ou bien rester?

Rita Gagnon

# Mannequin à 73 ans



MANNEQUIN d'un jour à 73 ans, Rita Gagnon pose en compagnie de l'animatrice du concours, Mitsou qui s'adresse à sept catégories de participantes dont celle de 60 ans et plus.

par Serge Lemelin

**CHICOUTIMI (SL) - Une carrière de mannequin à 73 ans? Et pourquoi pas. Rita Gagnon est finaliste de la catégorie 60 ans et plus au concours Mannequin d'un jour. Elle affirme qu'en s'occupant de sa santé, on peut rester jolie et faire une vie agréable. Les gens restent surpris quand ils apprennent son âge.**

Mme Gagnon est heureuse de participer au concours, d'autant plus qu'elle a déjà eu l'occasion de se rendre à plusieurs occasions à Montréal en préparation de la soirée finale où une gagnante ressortira du groupe. Elle a rencontré l'animatrice de la soirée, Mitsou, qu'elle apprécie grandement.

En attendant cette soirée, elle se prépare avec fébrilité et se maintient en forme. Elle y voit un défi intéressant et un objectif qu'elle a déjà atteint en grande partie avec la première sélection parmi les participantes.

L'émission sera diffusée le 20 janvier en début de soirée sur le réseau TVA.

# Grand-Papa Léandre Raconte

PUBLICITÉ

## «THOMAS, LE PARESSEUX ET THOMAS, LE VAILLANT»



Thomas a douze ans. Il est doué de grands talents. Durant les cours, il comprend rapidement, et ses notes scolaires sont toutes au-dessus de 90 %. Son intelligence dépasse largement la moyenne. Cependant, parce qu'il comprend facilement, il croit devoir s'exempter d'étudier et de travailler avec ardeur... Il devient de plus en plus paresseux et refuse de faire des efforts, sauf dans le cadre des activités qu'il aime.

À l'école, il dérange souvent les autres, ne s'applique pas pour donner le meilleur de lui-même. À la maison, il ne range jamais ses affaires, laisse tout à la traîne, spécialement dans sa chambre: tout est sens dessus dessous. Ses parents, qui aiment bien leur enfant, sont souvent découragés de constater son attitude.

Lorsque Thomas déambule sur le trottoir, il ne respecte pas les autres. Il se moque des personnes âgées, il rit des handicapés, il bouscule des jeunes. De plus, il n'a aucun respect pour l'environnement. Il jette ses papiers par terre, il lance des canettes de liqueur. Thomas est vraiment centré sur lui-même: lui seul est important, lui seul compte.

Cependant, il aime beaucoup sa grand-maman qui vit seule. Malheureusement, elle vient de se fracturer une jambe. Thomas en est vraiment peiné. Un jour, elle lui téléphone pour lui demander: «Samedi prochain, je n'ai personne pour prendre soin de moi... j'aimerais que tu me rendes ce service, d'autant plus que cela nous permettrait de passer une belle journée ensemble.»

Thomas s'empresse de répondre OUI, et, dans un élan de générosité, il ajoute: «Durant cette journée, je vais être totalement à ton service, je vais faire tout ce que tu vas me demander.»

Enfin, le moment prévu est arrivé! Thomas se précipite chez sa grand-mère! Tout au long de la journée, il n'a de souci que pour elle. Il veut lui rendre la vie facile et il est prêt à tout faire pour qu'elle ne manque de rien et ne souffre pas. Il s'informe sur la façon de procéder pour préparer le dîner. Et grand-maman lui donne toutes sortes de petits trucs pour apprêter un bon repas. Thomas est ravi. Après le repas, c'est le temps de laver la vaisselle et de la ranger. Il passe le balai et fait un peu d'époussetage. Tout est en ordre et propre. Thomas est fier de ce qu'il accomplit... et la grand-maman est heureuse de voir que son petit-fils est à ce point serviable et gentil. Elle ne manque pas de lui dire:

«Tu sais, Thomas, je savais qu'en te demandant de venir m'aider, je serais grandement satisfaite de toi. Tu es un jeune très généreux et tu as de grandes aptitudes.»

Le soir venu, Thomas va se coucher et ressent une grande joie dans son cœur en déroulant le fil de sa journée, faite du don de lui-même, de l'oubli de lui-même. Et son cœur est tout épanoui à la pensée que sa grand-mère est fière de lui... que la propreté règne dans la maison... que tout est en bon ordre... que c'est apaisant de vivre dans une maison où règne une telle harmonie!

Il reconnaît, ce soir-là, que son changement d'attitude lui apporte un tout autre état d'âme. La joie de s'ouvrir aux autres dans un service d'aide et la satisfaction d'avoir l'occasion d'exploiter ses talents, le mettent déjà sur la piste de nouveaux projets.

Le matin, au petit déjeuner, il partage ses réflexions avec sa grand-mère et lui manifeste sa reconnaissance d'avoir, à ses côtés, beaucoup appris. Elle lui sourit doucement et lui dit:

«Tu es béni, Thomas, de reconnaître qu'il y a beaucoup de bonheur à se dévouer pour les autres. Si tu veux réussir dans la vie, il ne faudra jamais craindre de donner le meilleur de toi-même et d'être attentif aux personnes qui sont autour de toi. Quand les autres sont heureux auprès de toi, toi aussi tu partages leur bonheur, et ta vie est plus épanouissante.»

À partir de ce jour, la vie de Thomas s'est transformée. Il a vu sa tendance à la paresse... mais il a vu aussi à quel point, à l'envers de la médaille, il pouvait avoir de l'ardeur au travail et bénéficier de ses efforts. C'est pourquoi il s'imposa la tâche de rétablir l'ordre dans sa chambre et d'aider ses parents dans les corvées quotidiennes. Il s'efforça de garder chaque chose à sa place et de respecter l'environnement sur son passage. Il a vécu très heureux et a rendu de grands services à beaucoup de gens.

Il venait de découvrir et de vivre deux des enseignements que nous retrouvons dans *La plus belle et la plus importante Histoire du monde*, lorsque JÉSUS dit:

«Aimez-vous les uns les autres.» (1 Jean 3,11)

«Si quelqu'un veut être le premier, il se fera le dernier de tous, et le serviteur de tous.» (Marc 9,35)

Dimanche prochain: *La plus belle et la plus importante Histoire du monde*.

Extrait du livre de Grand-Papa Léandre Raconte

**POUR UN MOTORISÉ NEUF OU D'OCCASION** *Inspecté et garanti*

**V.R. Daniel Émond**  
ACHAT • VENTES GULF STREAM

**PLUS de 95 motorisés en inventaire**

**(418) 836-5050**

Site internet: [www.vrdanielemond.com](http://www.vrdanielemond.com)

Terrain d'exposition: 3080, AVENUE DU PONT SUD, ALMA • 669-8360

Service assuré par: Centre du motorisé Claude Lapointe, La Baie 677-1927  
1250, DE LA COOPÉRATIVE, ST-NICOLAS (sortie 305, autoroute 20)

**1-877-527-2722**

Joyeuses Fêtes et Bonne et Heureuse Année 2006

**LETTRAGE Sérigraphie 2002**

• Camions • Banderoles • Enseignes • Décalques • Magnétiques

Jean-Guy Simard et Lambert Ouellet, propriétaires

2732, boul. Talbot, CHICOUTIMI

Tél.: (418) 693-0776  
Fax.: (418) 693-0226

**La Fondation des choisis de Jésus**

C.P. 22019, Sherbrooke (Québec) Canada J1E 4B4  
Tél.: (819) 565-9621 • Téléc.: (819) 565-0608 • Sag-Lac: (418) 693-4881  
Courriel: [choisisdejesus@leandreilachance.com](mailto:choisisdejesus@leandreilachance.com) • Site web: [www.leandreilachance.com](http://www.leandreilachance.com)

**Pour le bonheur des Miens** 1<sup>er</sup> volume 20,00 \$  
Mes choisis Jésus 2<sup>e</sup> volume 18,00 \$  
Les 3 volumes achetés en même temps: 50,00 \$  
3<sup>e</sup> volume 22,00 \$  
Les 3 volumes 50,00 \$

3 vidéocassettes par: Léandre Lachance 20,00 \$ l'unité

Pour le bonheur des miens par: Léandre Lachance 12,00 \$

Pensées pour mes choisis Jésus par: Gaëtane Cluzot  
7 paquets de 40 cartes  
Chaque paquet: 5,00 \$  
Groupe de sept: 25,00 \$

Grand-Papa Léandre Raconte  
Léandre Lachance 15,00 \$ l'unité  
12,00 \$ 5 et plus  
52 illustrations à colorier détachées: 5,00 \$

Inspirés des trois volumes de Léandre Lachance et composés par Henriette Caron  
CD 1: 10,00 \$ / Audiocassette 1: 10,00 \$  
Editions: Marie Jeunesse

La société nouvelle à l'école de l'amour par: Marcel Laflamme  
Voici un manuel de formation et d'accompagnement: 15,00 \$

Album 1 et 2 réunis  
Chants et musique inspirés des trois volumes de Léandre Lachance et composés par Henriette Caron: 15,00 \$

Exercices spirituels  
Marcel Laflamme  
5,00 \$: les 4 fascicules

Chants inspirés des trois volumes de Léandre Lachance, composés par Henriette Caron  
CD2: 10,00 \$ / Audiorassette 2: 10,00 \$  
Réalisation: David Caron

Après avoir contribué au retour de 57 exilés

# Place aux jeunes lance une offensive

par Denis Villeneuve

**CHICOUTIMI (DV)** - Au cours de la dernière année, les efforts déployés par les responsables du programme Place aux jeunes Saguenay ont permis le retour dans la région de 57 jeunes travailleurs âgés de 18 à 35 ans. Ces citoyens exilés dans diverses régions du Québec pour y travailler enrichissent maintenant l'économie du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

C'est ce qu'a indiqué Stéphanie Jean, coordonnatrice du programme mis en place il y a trois ans pour tenter d'attirer les jeunes qui n'ont pas eu le choix de quitter la région pour des raisons économiques.

Profitant de la période des Fêtes et du retour massif de jeunes en visite chez la parenté, Place aux jeunes Saguenay invite ceux qui sont prêts à s'établir de nouveau ici à s'inscrire à la programmation 2006 de l'organisme.

Selon Mme Jean, plusieurs séjours exploratoires s'étalant sur trois fins de semaine seront organisés cette année, afin d'aider les participants à planifier avec succès leur retour dans la région et ce, gratuitement.

Mme Jean précise que des fins de semaine d'activité auront lieu les 20, 21, et 22 janvier à Alma, les 11 et 12 février ainsi que les 11 et 12 mars. À ces occasions, les jeunes intéressés à un retour pourront rencontrer des employeurs

potentiels et des intervenants qui les aideront dans leurs démarches. Les prises de contacts, visites d'entreprises, ateliers de formation touchant l'emploi ainsi que des rencontres avec des mentors oeuvrant dans des domaines liés aux champs d'études des candidats auront lieu.

L'aspect intéressant du programme, selon Mme Jean, est que les jeunes n'ont pas à défrayer pour y participer puisque tous les frais reliés aux activités (participation aux ateliers, frais de déplacement et repas) sont couverts par l'organisme.

La porte-parole mentionne que l'objectif pour la première session est d'obtenir l'inscription de 15 jeunes, une tâche qui reste à accomplir puisque seulement deux personnes ont fait connaître leur intérêt. «Par expérience, nous savons que beaucoup de jeunes s'inscrivent à la dernière minute», a-t-elle ajouté.

Les participants doivent avoir

complété ou être en voie de compléter leurs études au niveau professionnel, collégial ou universitaire et être prêts à s'installer au Saguenay.

Il ne s'agit pas de la seule initiative puisque Place aux jeunes

organise également des «5 à 7» en transmission simultanée entre la région et Montréal qui visent à réunir des jeunes dans un seul lieu afin de partager un repas typiquement régional et d'échanger sur les possibilités qui

s'offrent dans la région. Des échanges d'offres d'emplois publiées dans les journaux de la région constituent une autre façon d'attirer les jeunes travailleurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

## « Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide 02: 545-1919  
1-866-APPELLE
- Association des joueurs compulsifs: 695-7710
- Association des gais et lesbiennes du Saguenay-Lac-St-Jean: 548-4122
- Le Miens Info Sida: 693-8983  
1-800-463-3764

00647525



la fondation de ma vie

Un «**MERCI SPÉCIAL**» à L'ASSOCIATION DES RETRAITÉS de l'hôpital de Chicoutimi (CSSSC) partenaire de la Fondation de ma vie

grâce à qui nous avons vendu pour 1547,78 \$ de «**BOULES DE L'ESPOIR**». Merci à tous ceux qui en ont acheté.



### GAGNANT DU PRIX DE PARTICIPATION:

- Une paire de billets - Souper Homards et Moules à volonté de la Fondation de ma vie, valeur de 200 \$:

Mme Julie Blackburn

Sur la photo de gauche à droite - Madame Geneviève Gagnon, directrice générale de la Fondation de ma vie et madame Ginette Michaud, présidente de l'association des bénévoles du CSSS. Au nom de tous ceux et celles qui en profiteront, nous vous remercions chaleureusement et nous vous disons à l'an prochain!...

MERCI de croire aux «**BOULES DE L'ESPOIR**»!

Bibianne Gallant  
Fondation de ma vie

00648186

L'ÉVÈNEMENT DE L'ANNÉE

# ON GAGNE

**VOUS POURRIEZ GAGNER VOTRE VÉHICULE SATURN**

**LA BERLINE ION 2006**  
Panneaux de polymère résistants aux bosses

POSP - Berline ION 1 2006 de Saturn

ou louez pour	13 995\$	158\$	2,5%
1800\$ comptant - transport en sus			

Ce cadeau de valeur inclut : • Moteur Ecotec 2.2L de 140 HP  
• Portières à verrouillage central

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mil/gal  
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mil/gal

**OBTENIR UN RABAIS ALLANT JUSQU'À \$10 000 À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE VOTRE VÉHICULE.\***

**LE VUE 2006 REDESSINÉ**  
Cote de sécurité \*\*\*\*\* de la NHTSA pour les impacts frontaux et latéraux

POSP - VUE 2006 redessiné TA 4 cyl. de Saturn

ou louez pour	22 995\$	218\$	3,5%
5500\$ comptant - transport en sus			

Ce cadeau de valeur inclut : • Verrouillage central et glaces électriques  
• Régulateur de vitesse • Téléverrouillage à distance

AUTOROUTE : 7,8 L/100 km • 36 mil/gal  
VILLE : 11,9 L/100 km • 24 mil/gal

**LE COUPÉ QUAD ION 2006**  
Deux portes d'accès arrière

POSP - Coupe Quad ION 1 2006 de Saturn

ou louez pour	13 995\$	158\$	2,5%
1800\$ comptant - transport en sus			

Ce cadeau de valeur inclut : • Moteur Ecotec 2.2L de 140 HP  
• Portières à verrouillage central

AUTOROUTE : 6,1 L/100 km • 46 mil/gal  
VILLE : 9,5 L/100 km • 30 mil/gal

**LA RELAY 2006**  
Cote de sécurité \*\*\*\*\* de la NHTSA pour les impacts frontaux

Prix d'achat - RELAY 2006 de Saturn

ou louez pour	26 095\$	250\$	2,9%
5500\$ comptant - transport en sus			

Ce cadeau de valeur inclut : • Système OnStar™ avec plan de service *Save* et sauf d'un an\*  
• Système de divertissement DVD

AUTOROUTE : 6,5 L/100 km • 33 mil/gal  
VILLE : 13,1 L/100 km • 22 mil/gal

L'ÉVÈNEMENT DE L'ANNÉE « ON GAGNE » DE SATURN PREND FIN LE 3 JANVIER !

La radio satellite n°1 dans l'univers. Vivez l'expérience de la radio satellite XM à bord d'un véhicule Saturn.

\* Les composants du groupe propulseur des véhicules 2006 sont couverts par une garantie limitée spéciale sur les composants du groupe propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. † Dans les 30 jours ou 2 000 km suivant la livraison, selon la première éventualité. \*\* Voyez un détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et protections. Ce que vous devez savoir : Le POSP est le prix de détail suggéré par le fabricant. † Offre basée sur la location durant 48 mois d'une berline ION 1 2006 de Saturn ou d'un VUE TA 4 cyl. 2006 de Saturn ou d'un coupe Quad ION 1 2006 de Saturn ou d'un RELAY 2006 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 800 \$ à 1 900 \$ à 1 000 \$ à 500 \$ est requis pour profiter de taux d'intérêt annuel de 2,5 % à 2,9 %. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. L'obligation totale est de 9 400 \$ à 14 802 \$ à 6 000 \$ à 10 750 \$. L'option d'achat au terme de la location est de 5 717 \$ à 10 068 \$ à 7 171 \$ à 10 480 \$. Taxes en sus. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,12 \$. D'autres options de location sont offertes. \*\* Le transport (1 000 \$ à 1 500 \$ à 1 200 \$) se base sur la destination (100 \$), c'est-à-dire, l'immatriculation, la TPS, le TVQ, l'assurance, l'immatriculation, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Exclut mandat par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis sur le VUE TA 4 cylindres à portes 2006 pour les collisions frontales côté conducteur et passager avant, latérales avant et arrière et les collisions frontales et latérales et sur le RELAY 2. La cotation gouvernementale à l'aide d'indices fait partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAV) de la NHTSA. \* Pour de l'information sur le système OnStar™, composez le 1 888-4-ONSTAR (1 888-466-7827) ou visitez www.onstarcanada.com pour connaître les conditions et les détails relatifs au système. D'après les évaluations du Guide Énergétique sur la consommation d'essence 2006 publiées par Ressources naturelles Canada. Les données présentées sont celles des véhicules à traction avant seulement. Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration 2006 suivants : Berline ION 1 15A de Saturn/ VUE TA 15A 4 cyl. de Saturn/coupe Quad ION 1 15S de Saturn/RELAY 15A de Saturn. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. L'offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc administratifs. \* Aucun achat requis. Le concours est ouvert à tous les résidents du Canada ayant l'âge de la majorité dans la province où ils résident. Le concours prend fin le 3 janvier 2006. Les primes s'appliquent uniquement à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf Saturn 2006 ou 2006 livré le ou après le 17 novembre 2005 et le ou avant le 3 janvier 2006. Les personnes potentiellement admissibles à l'attribution d'une prime devront répondre à une question d'habileté mathématique. Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix et varient également selon les régions. Voici des exemples de probabilités : chances de gagner une prime de base de 400 \$ : 1 sur 1 ; de gagner une prime de plus de 300 \$ (incluant les 300 \$ de la prime de base) : pour une prime de 700 \$ : 1 sur 7 ; de 5 000 \$ : 1 sur 11 111 ; de 10 000 \$ : 1 sur 14 286. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888-4SAT (USA) pour les conditions et les détails.

PROGRES-DIMANCHE le 1 Janvier 2006 -A27

00648413

Recette de pommes farciés en croûte

# Chantale Néron remporte un prix

par Denis Villeneuve

**PÉRIBONKA (DV) - Chantale Néron court les concours et il faut croire qu'elle a tout pour elle.**

La dame de Pérignon s'est démarquée en novembre dernier en étant finaliste dans le cadre d'un concours de recettes pour deux plats qu'elle a soumis au jury de la California Walnut Commission, un organisme américain qui fait la promotion de la noix de Grenoble de la Californie. Dans le cadre de ce concours organisé au Québec et dont elle a pris connaissance via Internet, Mme Néron a décidé de soumettre sa recette de tarte au sucre traditionnelle aromatisée à la noix de Grenoble ainsi que sa recette de pommes farciés en croûte. Cette dernière est une recette

qu'elle a imaginée et qui semble faire malheur dans son entourage, selon ce qu'elle a raconté en entrevue.

La pomme farciée en croûte cuite au four peut être enrobée de pâte feuilletée ou de pâte Filo, ce qui lui confère une plus grande légèreté. «J'étais bien contente de gagner. Lorsque les organisateurs m'ont contactée, j'ai eu des problèmes à comprendre puisque les gens parlaient anglais un peu et ça faisait longtemps que j'avais participé», mentionne-t-elle.

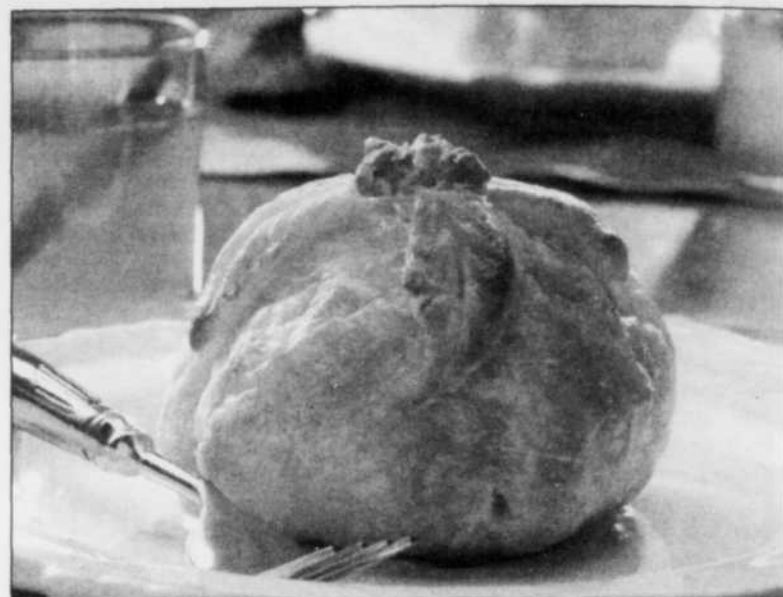
En ce qui concerne sa recette de tarte au sucre, Mme Néron affirme qu'il s'agit d'une recette que

sa mère a toujours réalisée avec succès.

Le jury a jugé les recettes des participants en tenant compte du goût, de la beauté de la présentation ainsi que de la facilité de préparation.

Même si le prix remporté est une première pour elle dans le domaine culinaire, Mme Néron avoue que sa participation à de nombreux concours lui a déjà permis de remporter une «Journée de rêve» d'une valeur de 10 000 \$, un voyage à Paris, des ordinateurs, bref des participations payantes.

Pour ce qui est de la valeur du prix remporté en novembre, il s'agit d'une somme de 200 \$ en coupons d'épicerie à laquelle s'ajoute un peu de gloire personnelle.



**CONCURRENTE - Chantale Néron aime participer aux concours et le dernier en lice lui a permis d'être finaliste pour deux recettes qu'elle a soumises.**

## Recette de pommes en croûte

6 Pommes cortland ou Granny Smith.  
1/3 tasse (75 ml) de fromage à la crème.  
1/3 tasse (75 ml) de sucre d'érable ou de cassonade.  
1 c. à thé (1 ml) canelle moulue.  
125 ml de noix de grenoble hachées grossièrement.  
13 onces (400 g) de pâte feuilletée congelée du commerce. (décongelée 12 heures au réfrigérateur).  
1 œuf battu.  
Préchauffer le four à 400 °f (200 °c). Beurrer une grande plaque.  
Peler les pommes, les évider

par le fond à l'aide d'une cuillère parisienne en creusant un peu pour pratiquer une cavité (éviter de percer les pommes pour qu'elles ne perdent pas leur garniture à la cuisson). Réserver les pommes.

Mélanger le fromage à la crème, le sucre d'érable ou la cassonade, la canelle et les noix de grenobles. Farcir les pommes de ce mélange.

Abaisser la pâte feuilletée sur une surface enfarinée. Découper des carrés de pâte de 8 pouces (20 cm) de côté.

Déposer une pomme sur chaque morceau de pâte, badigeonner

les 4 côtés de la pâte avec un œuf battu.

Joindre les 4 pointes de la pâte sur le dessus des pommes, presser les côtés de la pâte pour envelopper hermétiquement les pommes. Couper l'excédent de la pâte.

Badigeonner toutes les faces de la pâte d'œuf battu.

Disposer sur la plaque en les espaçant suffisamment des unes des autres pour leur permettre de bien dorer également.

Cuire au four 25 minutes ou jusqu'à ce que bien dorées. Si désiré, servir les pommes avec de la crème fraîche.



LA DIRECTION ET LE PERSONNEL  
DE EM-FREIN LTÉE OFFRENT  
LEURS MEILLEURS VŒUX  
POUR UN TEMPS DES FÊTES REMPLI  
DE JOIE, D'AMOUR ET DE PAIX.



PASSEZ LE TEMPS DES FÊTES EN SÉCURITÉ!

• Freins • Disques • Tambours • Pièces de freins • Embrayages • Autos • Camions



• Équipement industriel  
• Équipement agricole

**ATELIER  
D'USINAGE  
696-2802**

2308, boul. Saint-Paul, CHICOUTIMI

« Brisons l'isolement...  
Développons l'entraide! »



Centre de Prévention  
du Suicide 02

Intervention téléphonique  
Jour et nuit - 7 jours :  
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919  
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle

**ilasallecampus**  
mon site de formation en ligne

**Journée « Portes ouvertes en ligne »**  
Le mardi 10 janvier 2006 à 19 h\*

**Inscrivez-vous  
maintenant pour la session de  
janvier 2006 !**

Nous offrons des programmes complets menant à des AEC accréditées par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, axées sur les besoins du marché et encadrées par des enseignants qualifiés en :

• Techniques du multimédia • Design d'intérieur  
• Commercialisation de la mode

Autoformation également offerte

\*Inscription obligatoire avant le 9 janvier par téléphone auprès de l'un de nos conseillers au 514.939.4414 ou au 1.800.363.3541 poste 4414.

**www.ilasallecampus.com**

SYLVIE VILLENEUVE

# Enseigner de par le monde

Lorsqu'elle était toute petite fille, Sylvie Villeneuve, une Chicoutimienne originaire de Sainte-Rose-du-Nord, rêvait de devenir une enseignante. Son rêve s'est matérialisé, mais elle ne savait pas à l'époque que son travail d'enseignante l'entraînerait à parcourir le monde entier et à apprendre trois nouvelles langues.

Détentrice d'un baccalauréat en enseignement secondaire avec une majeure en biologie et une mineure en mathématiques, Mme Villeneuve trouvait déjà, deux ans avant la fin de ses études, qu'il manquait quelque chose dans sa vie.

«À l'été 98, j'ai posé ma candidature dans un programme d'échange linguistique afin d'aller travailler dans une autre province. Je n'ai pas été acceptée en raison de mon niveau d'anglais qui était trop faible. J'ai décidé que c'était un échec. L'été suivant, je me suis inscrite à l'École de langue de l'UQAC pour une année. L'été suivant, j'ai à nouveau posé ma candidature au programme. J'ai été choisie

pour aller travailler à Winnipeg dans une garderie. Ce fut ma première expérience de voyage seule», mentionne-t-elle.



VILLENEUVE  
DENIS  
dvilleneuve@lequotidien.com

Cette première aventure constitue une révélation pour elle ainsi que le début d'une histoire rocambolesque qui l'entraînera dans de nombreux pays du monde. C'est ainsi qu'à quelques jours de compléter ses études en mai 2000, Mme Villeneuve attend une amie à l'université et en profite pour parcourir les babillards. Elle constate que des postes de professeurs sont disponibles en Louisiane pour l'enseignement du français. «Pour moi, ça a été un signe placé sur ma route. Moi et ma copine, Mona Savard, on a postulé et obtenu l'emploi. J'ai acheté une Honda neuve avec l'idée de me rendre en Louisiane pour le 1er août 2000.»

Son travail d'enseignante de

mathématiques et sciences sociales à Lafayette pendant deux ans auprès de jeunes de 3<sup>ième</sup> année constitue un prétexte pour elle pour visiter les divers états américains. «Pendant mes congés, j'ai commencé à voyager beaucoup en faisant l'aller-retour entre Las Vegas, la Californie, le Nevada, New York, la Floride. «J'ai parcouru 20 états et je conduisais toujours ma voiture. Après deux ans, ma Honda comptait 150 000 kilomètres à l'odomètre.» Bien sûr, la vie sociale est trépidante et les rencontres nombreuses, ce qui lui permet de vivre du bon temps.

À quelques semaines de la fin de son contrat, l'enseignante se rend dans l'Iowa afin de participer à une foire d'emploi où elle fait connaissance avec l'agence International Educator. Elle décroche alors un emploi pour enseigner l'anglais à Pachuca, au Mexique, à de jeunes Mexicains qui fréquentent une école primaire américaine. Ces jeunes sont issus de familles très fortunées, mentionne Mme Villeneuve.

Pour s'y rendre, la petite Honda est de nouveau mise à contribution pour parcourir les 6000 kilomètres de route qui la séparent de sa nouvelle destination. «J'ai conduit la voiture pendant dix jours à raison de 10 à 12 heures par jour. La voiture était pleine

d'effets personnels. Je traversais de petits villages mexicains et à un moment donné, je me suis perdue dans une chaîne de montagnes à l'est du Mexique. J'espérais arriver dans la prochaine ville d'importance, mais ma conduite était obstruée par le brouillard. Complètement fatiguée, j'ai décidé d'arrêter en pleine nuit dans un pueblo pour dormir dans un petit établissement.»

Rendue à destination, Mme Villeneuve se lie d'amitié avec trois Mexicaines, ce qui lui permet de recommencer à voyager à travers tout le Mexique d'est en ouest en faisant la fiesta régulièrement. Vera Cruz, Accapulco, la Costa Esmeralda, Mexico n'ont plus de secrets pour elle. «Mon expérience d'une année au Mexique a été une des plus belles années de ma vie. J'ai appris l'espagnol en écoutant la télévision et en suivant des cours. J'ai eu plusieurs vies amoureuses. Ma priorité était de vivre ma vie au maximum, de voir et tout connaître, d'apprendre sur les gens et les lieux. J'ai une soif d'aventure insatiable». Elle fait abstraction des problèmes de santé vécus reliés à la présence de la salmonellose, vers intestinaux, infections diverses dans un Mexique où l'hygiène ne répond pas aux mêmes normes qu'au Canada et aux États-Unis.

Tout l'argent gagné aux États-Unis et au Mexique a servi à défrayer le coût de ses nombreux voyages intérieurs.



DÉCOUVERTE - Sylvie Villeneuve, originaire de Chicoutimi, a parcouru bien des pays de la planète en enseignant dans les écoles primaires de nombreux pays du monde, ce qui lui a permis d'apprendre trois nouvelles langues.

(Photo: Sylvain Dufour)



Ville de misère et de prostitution

## Bangkok l'a bouleversée

par Denis Villeneuve

**CHICOUTIMI (DV)** - De retour au Saguenay en juin 2002, Sylvie Villeneuve doit alors décider si elle retourne travailler une autre année au Mexique ou plutôt oeuvrer en Thaïlande où un emploi d'enseignante est disponible dans la capitale Bangkok.

«J'avais une décision à prendre; j'aurais pu retourner au Mexique pour y vivre encore beaucoup de party et faire la fête, mais il y avait en moi le désir de voir plus. J'ai choisi d'aller en Thaïlande où j'ai vécu un choc culturel assez important.»

Elle avoue que l'expérience en Thaïlande a été plutôt difficile tant au plan personnel qu'au niveau matériel. «À chaque expérience que tu vis dans un pays, il y a un deuil à faire. Tout est à recommencer. Il y a des sacrifices à faire dans tous les choix que tu fais. Il te faut accepter la solitude. Les gens qui ont fait partie de ta vie, peut-être que tu ne les reverras jamais plus», témoigne-t-elle. Sans le sous au coeur de Bangkok, Mme Villeneuve vit dans un appartement très petit sans fenêtre partagée avec les coquerelles. «J'en ai pas aimé vivre là, malgré la nourriture qui est excellente. Le bouddhisme, les temples font partie d'une culture fascinante. J'ai tenté d'apprendre la langue, mais c'est une langue très difficile.»

Mme Villeneuve a constaté très rapidement que Bangkok est la ville des prostituées et de l'exploitation de la pauvreté. «J'ai vu beaucoup de choses qui m'ont bouleversée. On voyait beaucoup d'étrangers qui se rendent là-bas pour exploiter sexuellement les jeunes filles. Il y a beaucoup de pauvreté et de mendiants. La ville est sale et les moyens de transport

n'étaient pas efficaces avant l'ouverture du métro.»

Après deux mois de calvaire, elle donne sa démission et s'exile à Koh Tao pendant un mois pour apprendre la plongée sous-marine et faire la fête.

Son besoin de se dénicher un nouvel emploi l'amène à consulter le WEB qui lui apprend qu'un poste d'enseignante en anglais en troisième année est disponible en Turquie dans la ville de Bursa.

C'est dans ce pays islamiste, somme toute ouvert, qu'elle rencontre ce qu'elle croit être l'amour de sa vie en la personne d'Attila, un industriel oeuvrant dans le secteur du textile. «Ça a été un amour très fort, une passion très vive. Nous avons vécu ensemble. Ça a été fantastique.»

Son goût pour les voyages qu'elle effectue en Europe pendant qu'elle vit en Turquie lui font découvrir une autre réalité. «En mai 2004, les choses ont commencé à mal tourner. Les hommes turcs sont très jaloux, possessifs et contrôlants. J'étais partagée entre mon désir de voyager et celui de former une famille avec mon amoureux.» Victime de violence physique et morale, elle quitte son amoureux en pleine nuit pour aller vivre deux mois en France. «Habituellement, je ne retourne jamais en arrière, mais je suis retournée vivre avec lui. Ça a été l'amour de ma vie, un amour intense.»

DIFFICILE - Sylvie a vécu des moments très difficiles en Thaïlande avant de connaître un amour difficile en Turquie.

### Séjour en Terre Sainte

## «J'ai demandé à Dieu de me guider»

par Denis Villeneuve

**CHICOUTIMI (DV)** - Déchirée entre son désir de voyager et un amoureux turc qui veut la retenir, Sylvie Villeneuve déclare avoir vécu une expérience humaine hors du commun en Israël.

Contre l'avis de son amoureux, elle visite Israël, la Mer morte, le Saint sépulcre, le mur des lamentations et autres lieux saints. «J'avais la voix de la conscience qui me disait: "où est-ce que tu t'en vas en retournant demeurer avec lui?" Si j'ai des enfants avec lui, ce sera une prison qui se refermera sur moi», songe-t-elle alors.

Elle avoue que visiter un pays comme Israël, siège de trois religions, incite l'esprit à s'ouvrir à la spiritualité. «Je me sentais en connexion directe avec Dieu. Je lui ai demandé de me guider. J'étais complètement obsédée par ce turc qui faisait régner un climat de violence. J'ai demandé à Dieu de m'aider à trouver la prochaine route, à me laisser voir des signes qui me guideraient.»

Elle avoue que la religion n'a jamais occupé une grande place dans sa vie, ne croyant pas

qu'aller à l'église peut sauver son âme. Sa seule certitude est de vivre ici bas du mieux qu'elle le peut.

Une semaine plus tard, Mme Villeneuve se rend à Massada, lieu historique dans le désert de Judée. C'est à cet endroit à 7 h du matin lors du départ d'un autobus, qu'elle rencontre Julio, un allemand dont le grand-père est natif de Bolivie. «Julio a été le signe que Dieu m'a envoyé. Nous avons terminé le voyage ensemble vers l'Égypte et le Mer rouge. J'avais l'impression d'être avec mon âme soeur, lui qui partage aussi un amour pour les voyages. J'ai été fidèle au Turc. Julio est retourné en Allemagne et moi en Turquie. Mon retour a été difficile puisque j'ai laissé Attila. J'ai écouté la partie raisonnable en moi.»

En peine d'amour, Sylvie Villeneuve reprend contact avec une amie enseignante américaine qu'elle a connue au Mexique. Elle l'informe qu'elle enseigne maintenant à Cachabamba, la ville où Julio est né et a grandi. Comme le hasard fait bien les choses...

Cette amie lui apprend qu'un poste d'enseignante est disponi-

ble. Elle postule et l'obtient, ce qui lui permet de visiter l'Amérique du sud sur le même modèle que celui adopté aux États-Unis, au Mexique et en Europe.

En décembre dernier, avant son court séjour à Chicoutimi pour visiter ses parents pendant la période des Fêtes, Julio est venu la visiter en Bolivie. «Je planifie un retour avec lui en Allemagne dans la ville de Hambourg. Je pense avoir trouvé la personne que je cherchais. J'ai pu connaître sa famille. Notre relation n'en est qu'au début mais...»

De tous ces voyages effectués aux quatre coins du monde en solitaire, Mme Villeneuve estime avoir acquis une certaine sagesse.

«Les voyages m'ont transformée profondément. Ça m'a rendue meilleure. Je me sens beaucoup plus concernée par ce qui se passe dans le monde. J'ai eu peur. J'ai vécu des hauts et des bas et des doutes, mais j'ai acquis une confiance positive dans la vie. Je pense que dans la vie, il n'est pas

Photos  
Sylvain Dufour



GUIDE - Inspirée par les lieux saints d'Israël, Mme Villeneuve a demandé à Dieu qu'il la guide dans sa destinée personnelle.

important de savoir où on s'en va, mais plutôt de profiter du parcours que l'on suit, de suivre une

route avec confiance, d'avoir confiance en soi et de profiter de notre destin.»

Message du pape Benoît XVI

## Le mensonge devient source de conflits

Dans son Message intitulé «Dans la vérité, la paix», pour ce premier janvier 2006, Journée mondiale de la Paix, le pape Benoît XVI dénonce le «mensonge», source de conflits. La vérité conduit à la paix, le mensonge lui fait obstacle, déclare en substance Benoît XVI, non sans rapport avec l'affirmation de Jean-Paul II: «La vérité, force de la Paix».

Par ailleurs, dans son message, le pape condamne la course aux armements, notamment nucléaires et le terrorisme. Il appelle les nations à mettre au service du développement les ressources consacrées à l'armement. Il y fait l'éloge du droit humanitaire international et encourage le travail de l'ONU. Le pape explique que le thème de réflexion de cette année,

«Dans la vérité, la paix», exprime la conviction que, là où on se laisse éclairer par la splendeur de

la vérité et quand on le fait, on entreprend presque naturellement le chemin de la paix». «La paix ne peut être réduite à une simple absence de conflits armés, mais il faut la comprendre comme «le fruit d'un ordre qui a été implanté dans la société humaine par son divin Fondateur», explique Benoît XVI. Rappelant la définition de saint Augustin - la paix, «tranquillité de l'ordre», le pape ajoute: «En tant que résultat d'un ordre fixé et voulu par l'amour de Dieu, la paix possède sa vérité intrinsèque et invincible», et elle représente «une aspiration profonde» et «une espérance» qui sont en nous «indestructibles».

Le Saint-Père explique en ces termes les éléments nécessaires à l'établissement de la paix véritable: «Quand n'existe plus l'adhésion à l'ordre transcendant des choses, ni le respect de la

grammaire du dialogue qu'est la loi morale universelle, écrite dans les cœurs, quand sont entravés et empêchés le développement intégral de la personne et la sauvegarde de ses droits fondamentaux, quand de nombreux peuples sont contraints à subir des injustices et des inégalités intolérables, comment peut-on espérer en la réalisation du bien de la paix? En effet, manquent alors les éléments essentiels qui donnent forme à la vérité de ce bien». Après avoir évoqué le récit des premiers chapitres de la Genèse, le pape explique encore: «Aumensonge est lié le drame du péché avec ses conséquences perverses, qui ont causé et qui continuent à causer des effets dévastateurs dans la vie des individus et des nations». Pour preuves le pape cite les «systèmes idéologiques et politiques aberrants qui ont mystifié la vérité de

façon programmée et ont conduit à l'exploitation et à la suppression d'un nombre impressionnant d'hommes et de femmes, exterminant même des familles et des communautés entières». Mais cette menace est toujours d'actualité, fait observer le pape: «Comment ne pas rester sérieusement préoccupés, après ces expériences, face aux mensonges de notre temps, qui sont comme le cadre de menaçants scénarios de mort dans de nombreuses régions du monde? La recherche authentique de la paix a son point de départ dans la conscience que le problème de la vérité et du mensonge concerne tout homme et toute femme, et qu'il se révèle décisif pour un avenir pacifique de notre planète». Le pape recommande au contraire: «Il faut retrouver la conscience d'avoir en commun une même destinée» en précisant ensuite:

«La vérité de la paix appelle toutes les personnes à entretenir des relations fécondes et sincères. Elle les encourage à rechercher et à parcourir les voies du pardon et de la réconciliation, à être transparentes dans les discussions et fidèles à la parole donnée». Enfin, Benoît XVI dit son engagement personnel en rappelant: «Le nom même de Benoît, que j'ai choisi le jour de mon élection au Siège de Pierre, indique mon engagement déterminé en faveur de la paix. J'ai ainsi voulu me référer à la fois au Saint Patron de l'Europe, inspirateur d'une civilisation pacificatrice dans le continent tout entier, et au Pape Benoît XV, qui condamna la Première guerre mondiale comme un massacre inutile, et qui a tout mis en œuvre pour que les raisons supérieures de la paix soient reconnues par tous».

Jacques Bouchard ptre.

Soins palliatifs à l'hôpital de Chicoutimi

## L'équipe multidisciplinaire rend l'agonie moins pénible

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Aumônier à l'hôpital de Chicoutimi, l'abbé Paul Côté affirme que la création d'une équipe de soins

palliatifs, une initiative à laquelle participent les animateurs de pastorale, ainsi que des médecins, des infirmières, des pharmaciens et des travailleurs

sociaux, représente un ajout significatif.

«Son rôle consiste à assurer une qualité de présence aux gens qui s'en vont vers la mort, men-

Présence d'un aumônier

## Même les non-croyants trouvent du réconfort

CHICOUTIMI (DC) - Modestie et compassion.

En deux mots, c'est ainsi qu'on peut décrire l'approche de l'abbé Paul Côté, aumônier depuis sept ans à l'hôpital de Chicoutimi. Qu'il s'agisse des malades ou des personnes en phase terminale, le prêtre offre son appui sur la pointe des pieds, pourrait-on dire. Il préfère se proposer, au lieu de s'imposer.

Pour en juger, il suffit de l'entendre raconter ses entretiens avec les non-croyants. Ceux-ci demeurent une minorité parmi la foule des patients, mais l'homme d'Église a vécu de belles expériences à leur chevet. «Ces gens ne sont pas durs envers nous.

Ils nous parlent quand même», s'émerveille-t-il.

De quoi discutent un prêtre et un non-croyant, se demandera-t-on? D'autre chose que de la foi et du paradis, ce qui laisse quand

même de l'espace pour nouer une complicité. «On peut se raccrocher à des valeurs comme l'amour et la solidarité», note l'abbé Côté, qui constate que ces gens se sont fait une idée de la mort et l'acceptent.

### Une quête de sens

Les choses étant ce qu'elles sont, la plupart des patients sont âgés. Ils sont donc familiers avec la religion et plusieurs y trouvent du réconfort. «La maladie amène la personne à revenir à elle.

C'est une petite retraite fermée, un temps d'arrêt pendant lequel la spiritualité latente des gens s'exprime davantage», rapporte l'aumônier.

Soutenant que les gens sont engagés dans une quête de sens, il se réjouit de la volonté de l'État de laisser des prêtres comme lui oeuvrer dans les hôpi-

taux. À une époque où l'Église n'a plus droit de cité à l'école, cette présence est d'autant plus appréciée.

«On espère que ça va continuer parce que le patient est plus grand que sa maladie. Il reste un père, un conjoint. Il a un cœur», énonce l'abbé Côté. Tandis que les malades, ceux qui ont l'espoir de guérir, s'inquiètent pour ceux dont ils ont la charge, les mourants voient se profiler l'ultime rendez-vous avec, parfois, un reste d'anxiété.

«Pour eux, la foi est un éclairage. La mort, c'est mystérieux, mais le Seigneur nous a dit que c'était un passage vers l'amour. On vient de Dieu et on retourne à Dieu», fait remarquer le prêtre, qui a vu maintes fois ses interlocuteurs réagir positivement à de telles assertions. «Souvent, il y a une paix qui s'installe», mentionne l'abbé Côté.



PAS DE RÉPIT - Le temps des Fêtes n'est pas synonyme de vacances pour l'abbé Paul Côté, aumônier à l'hôpital de Chicoutimi. C'est une période de l'année particulièrement difficile pour les patients, encore plus s'ils sont confrontés à la solitude.

(Photo Rocket Lavoie)

tionne le prêtre. Ils se sentent mieux soutenus, notamment par les médecins, qui leur donnent des informations régulièrement sur l'évolution de leur maladie.

La nouvelle équipe suit une quinzaine de patients à la fois. À chaque semaine, ses membres tiennent une réunion pendant laquelle ils font le point sur les cas soumis à leur attention. «Si la personne vit une période de crise, par exemple, la psychologue nous explique ce qui se passe», rapporte l'abbé Côté.

Il apprécie également le fait qu'une pièce ait été aménagée à

l'intention des proches, un lieu où ils peuvent manger et se reposer. C'est là, aussi, que ces gens ont l'opportunité de ventiler leurs émotions à la suite d'un décès, loin du regard des autres visiteurs.

De telles initiatives ont pour objectif de rendre l'agonie moins pénible, tout en lui redonnant son sens véritable. «Pour le malade et les proches, ce moment est marqué par la recherche d'une paix intérieure», résume l'abbé Côté, qui est aumônier depuis sept ans à l'hôpital de Chicoutimi.

# Deux ados font leurs vœux de Noël

**I**sabelle Fortin a 15 ans. Lorsque je lui ai demandé ce qu'elle souhaitait pour 2006, elle m'a répondu: «Je souhaite la santé et de ne pas aller à l'hôpital.» Je ne m'attendais pas à ce genre de souhait pour une ado...



**VIAU**  
MÉLISSA  
mviau@lequotidien.com

Intriguée, je lui ai demandé si elle risquait de se rendre à l'hôpital... Elle m'explique alors, très gentiment, le tournant qu'elle a vécu à l'âge de 2 ans et demi...

À deux ans, Isabelle voit la lumière blanche

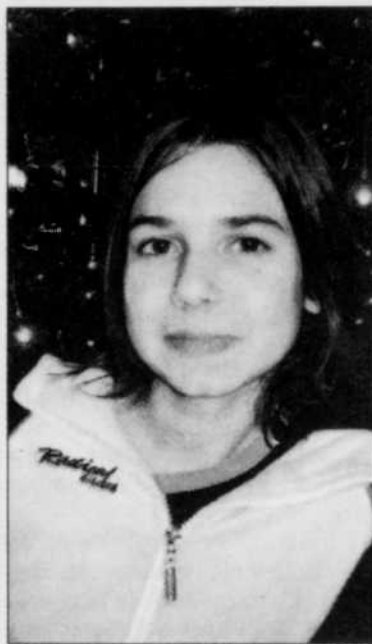
À l'âge de 2 ans et 3 mois,

Isabelle a tellement besoin d'une greffe du foie qu'elle tombe dans un coma. Le médecin annonce à la mère que sa fille n'a plus que six mois à vivre si on ne trouve pas un donneur. Il ajoute que vu son état, la petite n'entend plus rien... Mais sa mère sait combien son enfant est forte. Elle s'assoie près de sa petite et lui murmure d'aller dans son cœur et demander à Jésus de la ramener auprès d'elle. Au bout de 3 mois, un garçon de 14 ans perd la vie et Isabelle reçoit son foie. Puisqu'il est trop gros pour son petit corps d'enfant, on coupe le foie en deux.

Quelques mois après, la santé d'Isabelle est bel et bien revenue. À sa fête de 3 ans, Isabelle raconte à sa mère cette histoire: «Maman, tu sais quand je dormais, avant d'avoir mon foie, j'ai vu quelque chose...» La petite fille raconte qu'elle a vu une lumière blanche, le chemin de fer et un homme (Jésus). Cet homme lui a dit: «Ne t'inquiètes pas, dans trois mois tu auras ton foie et tout ira bien.» Une enfant de 3 ans ne peut pas inventer ce genre d'histoire mais ça donne la chaire de poule!



**ISABELLE** se souviendra toujours de cette greffe du foie qui lui a sauvé la vie. Elle sait encore plus fort combien la santé est importante...



**VALÉRIE** souhaite que 2006 ne la sépare pas trop de sa sœur qui ira travailler à l'extérieur de la région...

Encore aujourd'hui, Isabelle se rappelle très bien d'être allée s'asseoir près de sa mère pour raconter cette vision dont elle se souvient toujours aussi clairement...

Pour l'amour de sa grande sœur

En 2006, Valérie Desbiens, 15 ans, souhaite de ne pas perdre contact avec sa sœur de 19 ans. Elle est à Hull et va revenir pour le temps des Fêtes.

Ce qui est plus triste pour Valérie c'est qu'elle va revoir sa grande sœur partir en juin prochain pour retourner travailler là-bas puisqu'elle s'est trouvée un emploi en inhalothérapie. Ça fait trois mois que les deux sœurs ne se sont pas vues...

Valérie a parlé à quelques reprises à sa sœur qui lui a raconté que Hull ressemblait étrangement à Jonquière!

## ODYSSÉE-LAFONTAINE

# Y fait froid, y est cassé... Sans diplôme, sans papier

L'animateur de vie spirituelle, Rémi Gagné, aime bien motiver ses jeunes par la musique! Guitare à la

main, le matin de la distribution des paniers de Noël a commencé par une petite chanson de circonstance:

«Journée d'Amérique» de Richard Séguin. Les 34 étudiants et les sept adultes impliqués ont reçu un bon

coup d'énergie dans le cœur alors qu'ils s'apprêtaient à aller faire face à une dure réalité qu'est la pauvreté.

Après avoir amassé plus de 4000 \$, le 21 décembre dernier, l'école de l'Odyssée - Lafontaine procédait à sa distribution de paniers de Noël. En tout, 31 familles ont été choyées.

Depuis 2 ans, l'école peut compter sur un précieux collaborateur: le Loblaw de Chicoutimi. L'équipe de ce supermarché fait preuve d'une grande générosité puisqu'elle s'occupe de faire tous les paniers en y ajoutant leurs propres dons tels que du fromage, du pain, du chocolat, etc.



**PANIER DE NOËL** - Accompagnée de Shara Charrette et Marie-Laurence Bolduc, j'ai adoré l'expérience d'aller mener un peu de réconfort dans les familles dans le besoin. J'ai une pensée pour vous tous en ce jour de l'An...

## Des chiffres étonnants!

Par Catherine Anctil et Vicky Lavoie

Comme à toutes les années, dans les semaines précédant Noël, toute l'école secondaire Charles-Gravel vient en aide à différents organismes. Cette année, les élèves du **secondaire I** ont amassé **688,60 \$** pour le comptoir vestimentaire. Ceux de **secondaire II** ont miraculeusement réussi à réunir une somme de **1350,39 \$** pour acheter de nouveaux jouets pour la salle de jeux de l'hôpital. Les jeunes de **secondaire III** ont accumulé **419,16 \$** pour Opération Enfant Soleil.

Les élèves du **secondaire IV** et du **secondaire V** ont choisi de récolter l'argent pour des familles plus démunies. Les **secondaires IV** ont mis en commun **1258,46 \$** et en **secondaire V**, un montant de **1007,06 \$** a été récolté. Le **personnel de l'école** a mis en commun une somme de **437,74 \$**. Pour un grand total de **5314,57 \$!** Un nouveau record a été établi cette année, il dépasse d'environ **2000 \$** le précédent. Félicitations pour votre grande générosité, encore une fois Charles-Gravel démontre que ses élèves ont du cœur!

# LIBRE @ados



Mélissa

ESSAIE-LE!

Les  
mini-biographies  
d'ados

La mini-bio d'ados  
connaît le succès!

Depuis les récents débuts de cette nouvelle chronique, «La mini-bio d'ados» compte déjà plusieurs adeptes et, à mon grand bonheur, beaucoup de jeunes veulent y participer. Si tu veux faire comme Tania Clouston et répondre aux questions suggérées, écris-moi et je t'envoierai la liste des 70 questions parmi lesquelles tu devras en choisir une vingtaine. Qui sait peut-être auras-tu ensuite ma visite à ton école!

Écris-moi pour recevoir  
le questionnaire et faire ta «bio».  
Une vingtaine de petites questions simples  
pour mieux te connaître.

[mviau@lequotidien.com](mailto:mviau@lequotidien.com)



Je vous souffle les  
trois plus beaux vœux:  
amour, bonheur, santé!

Mélissa

Bonne Année 2006!  
Mélissa vous souhaite...

Bonne Année à toutes les écoles que je visite depuis 3 ans. Vous me permettez, de semaine en semaine, de parler avec des enseignants(es) passionnés(es) et des élèves impliqués! Je souhaite que 2006 me fasse découvrir de nouvelles écoles qui n'ont pas encore osé me lancer une invitation! Certaines écoles se font entendre plus que d'autres... Pourtant, beaucoup de choses se passent partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean...

N'oublie pas! Pour faire comme Tania et participer à La mini-bio d'ados, écris-moi sur mon courriel et je te ferai parvenir les 70 questions parmi lesquelles tu devras répondre à une vingtaine!

## LA MINI-BIO D'ADOS Dans la vie de Tania Clouston

Tania Clouston a 11 ans. Elle est née le 16 mars 1994 à Chicoutimi et elle fréquente l'école Mont-Valin à St-Fulgence.

Quelle est ta pièce préférée de la maison et pourquoi?  
**Ma chambre, c'est le seul endroit où je peux être tranquille pour de vrai. Je fais beaucoup de lecture et j'aime écrire des lettres à mes amies.**

Parle d'un objet auquel tu tiens beaucoup, qui est indispensable dans ta vie.  
**Ma lampe de nuit (rire)... Je n'aime pas vraiment le noir!**

Si tu ne pouvais écouter qu'un CD de musique, lequel serait-ce?  
**Inoxydable de Marie-Mai!!!**

Quel est ton film que tu écouterais encore et encore?  
**Trouve ta voix... Un film d'Hilary Duff.**

Pourrais-tu vivre sans télévision? Quelles émissions te manqueraient le plus?

**Je ne pourrais pas vivre sans télévision! Ramdam me manquerait bien trop. C'est une émission vraiment «top jeune». En passant! Ceux qui connaissent pas ça, ça se passe à Télé-Québec du lundi au jeudi 18 h 30! Manque pas ça!**

Un cadeau que tu demandes et qu'on ne t'a jamais offert?  
**Des millions et des millions de dollars! (rire)**

Qu'est-ce qui te rend triste?  
**Les personnes qui n'ont pas beaucoup d'argent...**

Qu'est-ce qui te met vraiment en colère?  
**Ceux qui ont la manie de copier les autres!**

As-tu une phobie incontrôlable?  
**Les voleurs... J'ai peur qu'ils se fauillent dans ma maison.**

Selon toi, qu'est-ce que tes amis(es) disent de toi en te décrivant?  
**Humm... C'est difficile à dire mais je crois que je suis serviable. J'aime beaucoup rendre service. J'aide les autres dans ma classe qui ont plus de difficulté. Aussi, je suis honnête! Je dis ce que je pense... Sans blesser les autres évidemment.**

Quelle est pour toi une soirée

ennuyante et une soirée amusante?

**Quand tout le monde fait rien et que l'on cherche quoi faire, c'est ennuyant! Une soirée amusante, c'est une soirée pas de drogue pis pas de bière... Mais il faut aussi avoir du plaisir! Avec mes amies on écoute des films, on danse, on invente des chorégraphies et on écoute beaucoup de musique.**

Comment était ta chambre quand tu étais petite?  
**Ma chambre était jaune et mauve... J'avais une couverture fleurie et une petite coiffeuse... (Déjà Tania adorait la mode, le maquillage et les coiffures! Une vraie fille quoi!)**

Avais-tu un objet préféré?  
**Oui! Un doudou Winnie l'ourson! Elle est vraiment belle! J'en ai une autre, plus vieille, qui est jaune avec un canard et un ours!**

Est-ce que tu avais une émission préférée à la télé?  
**Caillou...!**

Quels étaient tes jeux favoris?  
**J'aimais et j'aime toujours chanter et danser!**

Parle des animaux domestiques que tu as eus durant ton enfance.  
**Blacky, mon petit chien! Il y a aussi Pinocchio, mon chat!**

Tania aime bien se retrouver dans la bibliothèque de son école et plonger dans l'univers de Boule et Bill.



Lorsque tu étais petit(e), qu'est-ce que tu souhaitais faire comme métier plus tard?  
**Je voulais être professeur. Aujourd'hui, j'aimerais être décoratrice.**

Te rappelles-tu d'un voyage exceptionnel que tu as fait petite?  
**Un voyage chez ma marraine à Ottawa. Nous nous étions baignés dans une grande piscine. Je me souviens que j'avais aimé faire un gros tourbillon! Nous avions aussi visité, entre autre, un gros marché aux puces.**

Est-ce que tu as déjà brisé un de tes os quand tu étais petite?  
**J'ai eu un accident de trois skis! Je me faisais tirer par un quatre roues, la corde a lâché et je me suis rafée la moitié de la figure...**

Comment tes parents se sont rencontrés?  
**Ma mère et mon père se sont rencontrés dans un bar... il y a de ça 18 ans.**

Le jour de l'An de Tania

En cette journée du jour de l'An, Tania va courir un journal Progrès-Dimanche à Baie-Comeau car elle est chez ses grands-parents pour quelques jours! Ils sont une quinzaine à fêter le jour de l'An en famille. D'ailleurs, elle profite de l'occasion pour souhaiter à toute sa famille la santé, pas de problème et beaucoup de bonheur pour 2006!

[mviau@lequotidien.com](mailto:mviau@lequotidien.com) ou par courrier 1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

Les nouvelles de

# Picotte



## Les teckels volent la vedette

Les teckels ont volé la vedette en 2005! Souvenez-vous de Lili et ses chiots! Saviez-vous que, après avoir suivi la gestation de la petite teckel, cette dernière est devenue si populaire qu'elle se fait reconnaître dans la rue! Les lecteurs ont bien aimé les réalités reportages de Picotte qui nous ont amené, de semaine en semaine, à voir l'évolution de 5 chiots. Comme promis, Lili a gardé auprès d'elle un petit rejeton qui porte le nom de Charlotte. Espérons qu'en 2006, nous pourrions répéter cette belle expérience de suivre la gestation d'un animal!



**CHIENS** - Le drôle de duo ne passe jamais inaperçu et fait sourire les passants lorsqu'il se promène au centre-ville de Chicoutimi. Bébé Charlotte (brune) est presque aussi grosse que sa maman!

Continuez de m'écrire, de me raconter vos belles histoires et de m'envoyer des photos.

[mviau@lequotidien.com](mailto:mviau@lequotidien.com)

## LA PAGE À PICOTTE

# Ceux qui ont marqué les pages à Picotte en 2005

**P**icotte: «Espérant que l'an 2006 soit tout aussi marqué par le monde animal, voici ceux dont on se rappellera longtemps! Des histoires tristes, drôles et incroyables sont venues égayer les dimanches matin de ceux qui trouvent le monde animal si fascinant! J'aurais pu parler de tous ceux qui sont passés dans mes pages mais j'ai dû faire quelques choix! Pour 2006, soyez à l'affût et faites-moi savoir ce qui se passe dans notre région chez les animaux!»

### Les histoires touchantes...

De nombreuses histoires touchantes ont arraché une petite larme aux lecteurs de Picotte. Je décerne la médaille d'or à Enzo... Jamais je ne pourrai oublier Enzo qui a dû se séparer de sa maîtresse mourante... Il nous a fait connaître

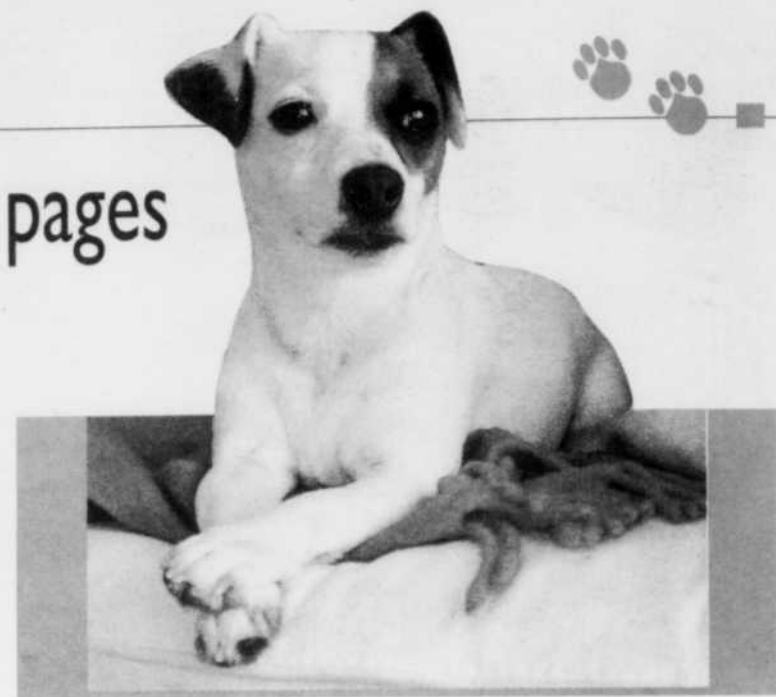
sa famille qui nous réserve bien des surprises en 2006! À suivre...

### Les histoires drôles...

Les lecteurs nous ont souvent envoyé de drôles d'anecdotes. Je remets la médaille d'or à Molly: Hiver 2005, un petit chat du Lac-Saint-Jean compose le 911 alors qu'il est seul dans la maison. Les policiers arrivent sur les lieux et constatent que la maison est déserte... Molly et sa famille ont appris qu'il ne faut pas mettre en mémoire le 911!

### Les histoires surprenantes...

Nikky nous a fait comprendre que si on s'accroche à nos rêves, ils se réaliseront! Cette petite chienne faisait constamment des grossesses nerveuses. Sa santé ne lui permettait pas, selon les



spécialistes, qu'elle ait de chiots. Le début de l'an 2005 fut marqué pour elle alors que la parenté arrive en visite avec leur chien et pouf! Quelques mois après, Nikky avait son rêve avec elle. Un seul petit bébé juste pour elle. Donne-nous des nouvelles Nikky!

### Picotte détective privée...

Picotte a aidé plus d'une fois à

retrouver de petits chiens perdus. L'animal le plus original a été ce python vert volé dans une animalerie de la région. Le jeune python vert arboricole, d'une valeur de plus de 1000 \$, a été retrouvé sain et sauf après que Picotte ait lancé une alerte au vol dans sa page! Tous les employés étaient bien heureux de retrouver ce très rare serpent de l'Indonésie qui faisait l'envie de bien des amateurs de reptiles.

Jean-Daniel nous raconte le Noël de Picotte

## Picotte qui voulait être un renne

**I**l y a quelques années de cela, Picotte a fait un rêve... Il avait entendu parler du Père Noël et des rennes. Il se voyait maintenant comme l'un d'eux...

Picotte n'arrêtait pas de demander à Mélissa: «Je veux aller au Pôle Nord, je veux vraiment y aller». Mélissa lui répondait: «Non, tu iras au Pôle Nord quand tu sauras bien manger tes croquettes et que tu ne laisseras plus traîner de miettes par terre». Plus tard, Mélissa était très fière de lui car il avait toujours de très bonnes notes à l'école des chiens. Picotte ne perdait plus de miettes, il mangeait proprement. Un beau matin, en se réveillant, il réalise qu'il mange très bien !!

- MÉLISSA! MÉLISSA! Je peux maintenant aller au Pôle Nord dit-il, tout excité.

- «Bravo, Picotte!» répondit Mélissa.



Dessin Mélissa Viau

Deux jours plus tard, il s'en va prendre l'avion. Il entre dans l'avion, tout content de savoir qu'il va enfin au Pôle Nord.

- Au revoir, Picotte! N'oublie pas de nous écrire une carte postale, lui dit Mélissa, et fais attention à toi!

Rendu au Pôle Nord, il cherche quelqu'un pour lui indiquer la route qui mène au Père Noël. Il rencontre une petite chienne appelée Rosie qui lui dit que ça va prendre une journée pour y arriver et propose de l'accompagner. Le lendemain, ils arrivent et Picotte demande au Père Noël s'il peut être dans l'attelage de son traîneau.

Le Père Noël accepte mais à la condition qu'il distribue les cadeaux car il est trop petit pour tirer le traîneau!

Picotte, fou de joie, appelle Mélissa pour lui dire la bonne nouvelle. Picotte passe le plus beau Noël de toute sa vie parce que son rêve s'est réalisé.



Chez Jonas l'affaire est Pet Shop!

Gagnez un bon d'achats de **25\$** 1 gagnant à chaque semaine

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

693-1994  
1730, boul. Talbot - CHICOUTIMI (QC) G7H 7Z3

Déposez vos coupons en magasin ou faites-les parvenir par la poste à:





# COURRIER MÉLI-MÉLO

## Picotte et ses amis vous souhaitent... Bonne Année 2006!

**Picotte:** « En espérant que 2006 m'apporte autant de correspondants! Cette année, le temps des Fêtes a envahi les humains! Les petits et les grands se sont amusés à transformer leurs animaux en jolis personnages! »

Je voudrais vous faire la présentation de mes deux octodons aussi appelés dégus. Yaki et Yuna (bébé de Yaki). Yuna est venue au monde en même temps que huit de ses frères. Un octodon c'est petit mais actif. Moi, je les fait se promener dans la salle de bain. Mais attention! Ils grugent beaucoup. Ne laissez surtout pas la porte de leur cage ouverte! Ces petits rongeurs sont originaires d'une petite région du Chili en Amérique du Sud. Ils sont disponibles dans les animaleries depuis environ 3 ans.



Yaki et Yuna



Je suis une petite femelle chinoise nue. Je suis probablement la seule de ma race dans la région. J'ai été adoptée l'an dernier et le Père Noël avait mis dans mon bas de Noël un petit manteau de fourrure. Merci Père Noël!

Toupette



Je suis Twouti le cochon d'inde et j'adore les beaux décors de Noël! Il n'y a rien de mieux qu'une balade en train pour me faire relaxer après avoir fêté avec toute ma famille...

Twouti



Je suis un Teckel à poil long d'un an et demi qui répond au nom de Ti-gars. Pour mon premier Noël, j'ai tout simplement refusé de me ridiculiser en portant ce costume beaucoup trop grand pour moi. Malheureusement, on ne peut pas toujours faire ce que l'on veut et j'ai voulu faire plaisir à mes maîtres qui sont complètement gagas après moi. Bref, j'ai le look tout indiqué pour vous souhaiter à tous de Joyeuses Fêtes. Ho! Ho! Ho! plaisir.

Ti-gars



Je suis un chat très gâté et je voudrais souhaiter un beau Noël à tous les petits minous du monde!

Boutchou



C'est le temps des réjouissances. Quoi de meilleur que de les partager avec ceux qu'on aime? Je vous envoie une photo que nous (moi et ma bien-aimée Julia), que nous avons préparée spécialement pour souhaiter à tous un Joyeux Noël et une heureuse Année 2006 remplie de gâteries, de biscuits, de jeux, de promenades et bien sûr d'après-midi «dodo». Et à tous les amis humains, de la paix, du partage, de l'amour, beaucoup d'amour et du respect envers tous les êtres vivants qui partagent cette belle planète avec eux.

Pedro Paulo Ezequiel da Silva Xavier



Cette année je voulais absolument souhaiter une Bonne Année à Picotte! C'est la première page que ma maîtresse me lit quand on reçoit le Progrès-Dimanche!

Badluck



Je suis un bouvier bernois d'un an et je me nomme Peter. J'aime bien quand mon maître me met le panache sur la tête. J'entre ma tête dedans pour l'enfiler et je suis capable de l'enlever quand je suis tanné.

Peter



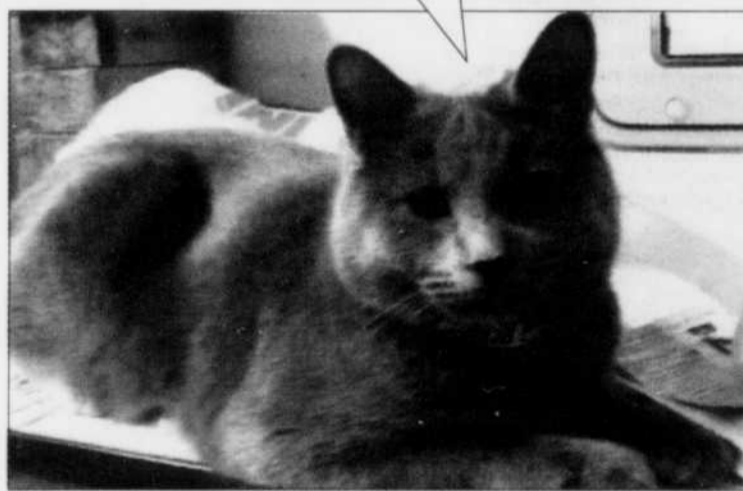
### CONCOURS DESSINE-MOI UNE BD

Écris-moi par courriel:  
mviau@lequotidien.com  
ou par courrier au  
1051, boul. Talbot,  
Chicoutimi G7H 5C1

Continuez de m'envoyer vos BD...  
Je vous rappelle qu'il n'y a pas d'âge pour participer au concours. À chaque semaine, un gagnant voit sa BD publiée et, à la fin du mois, un grand gagnant voit sa BD publiée, gagne un sac à dos Lavoie!

## PERDU

### Je veux retrouver mes maîtres!



Un très beau et affectueux chat gris à été retrouvé sur la rue Mathias à Shipshaw. Il errait dans un garage de toile depuis 4 jours. On le surnomme « Gri-Gri » en se demandant s'il retrouvera sa famille. Chose certaine, il a une peur bleue des portes qui s'ouvrent! Il ne veut surtout pas retourner dehors! On voudrait bien le garder, mais peut-être des gens s'inquiètent-ils du sort de leur gentil compagnon? C'est pourquoi nous faisons appel à votre aide afin d'entrer en contact avec la famille de ce gentil minet.  
Téléphonez au: 547-0772 (Yves)

## RETROUVÉ!

# Continuez de m'envoyer vos dessins de «Picotte en hiver»

## CROISIÈRE ET MOTONEIGE AUX ÎLES-DE-LA-MADELEINE

## Une expérience unique au monde !

C'est un beau samedi de fin de février à Matane. Le bateau de croisière Le Vacancier s'apprête à faire embarquer les véhicules des passagers. Rien d'anormal sur le quai, sauf peut-être



**YOUELLET**

YVES

youellet@lequotidien.com

la présence d'une trentaine de motoneigistes dans la file d'attente !

Tous ces mordus de voyage à motoneige ont quelque chose en commun. Dès qu'ils ont vu l'annonce les invitant à une aventure conjuguant croisière et motoneige aux Îles-de-la-Madeleine, une petite lumière s'est allumée dans leur esprit. Cantons-de-l'Est, Côte-Nord, Gaspésie, Bois-Francs, Saguenay, Laval et même Abitibi... Ils viennent de partout au Québec et la grande majorité d'entre eux n'a jamais mis les pieds sur l'archipel des Îles-de-la-Madeleine. Pour la plupart, ils ont déjà parcouru énormément de kilométrage sur le réseau de sentiers du Québec. Ils se réservent toujours quelques semaines pour aller explorer une nouvelle région à motoneige. Et, cette fois, ils ont décidé de jouer la carte de l'exotisme et du jamais vu. Ils ont décidé de répondre «on arrive» à l'invitation du Club de motoneigistes de l'Île-du-Havre-Aubert et, laissez-moi vous dire quelque chose... Ils ne le regretteront pas !

### On embarque !

Au signal des responsables de l'embarquement, le défilé des motoneigistes s'amorce et toute les



machines entrent une à une dans le ventre du gros navire qui accueille passagers, véhicules et fret. La croisière commence !

Comme c'était déjà la troisième fois que je faisais ce périple en bateau, j'ai alors sorti ma curiosité et mes grandes oreilles pour voir comment allait se dérouler la découverte du bateau et l'amorce de la croisière. La distribution des cabines se déroule rondement et, dès le premier contact, nos croisiéristes hivernaux découvrent un nouvel accent... Des sourires radieux... Une façon d'accueillir les gens dans la simplicité et le naturel. Ils découvrent aussi, pour la



plupart, ce qu'est un bateau de croisière. Et la première impression semble excellente. Les croisiéristes sont impressionnés par les dimensions du bateau qui a déjà longtemps navigué dans les îles grecques de la Méditerranée et qui peut prendre à son bord jusqu'à 500 passagers. La salle à manger offre une vue imprenable sur la mer gelée. L'immense bar dégage une ambiance feutrée. Les joueurs de carte se rejoignent au salon du pont supérieur où l'on trouve aussi une petite salle de cinéma dont le programme de la soirée est affiché. Il y en a même qui s'empresse d'aller essayer les équipements du petit gymnase.

Dès l'arrivée, on doit passer à l'heure des Îles, soit une heure plus tard dans les Maritimes. Cela crée toujours énormément de confusion mais comme les Madelinots, qui constituent la

quasi-totalité de l'équipage, ont beaucoup de difficulté à changer leurs habitudes insulaires, c'est au client à s'ajuster. Quant aux chambres, les passagers semblent unanimement satisfaits. Elles sont petites et très sobres. Rien de luxueux. Mais elles offrent le confort de base. Pour jouir d'un minimum d'aisance, il faut s'assurer d'avoir une chambre côté hublot avec un lit double et salle de bain. On s'y sent vraiment dans un bateau et c'est ça le meilleur de l'aventure. De plus, lorsqu'on regarde par le hublot, l'immensité de glace et de blanc qui s'étale à l'horizon ajoute encore à l'excitation du moment.



froide». Cela signifie que nous allons naviguer à travers les glaces et la banquise. Et ça, c'est une expérience exceptionnelle ! Dès son départ, Le Vacancier semble pousser un mur devant lui. Mais il arrive à

Avant même le départ, puisque le bateau est retardé de quelques heures, nous allons passer à table et pouvoir apprécier l'un des aspects les plus agréables du voyage : la cuisine. Il y a vraiment entente générale à ce sujet, on mange très bien sur Le Vacancier. Les repas constituent même une sorte d'entrée en matière à l'aller et un prolongement du plaisir au retour puisqu'on privilégie en bonne partie les saveurs des Îles, les poissons et fruits de mer, tout en laissant d'autres choix à ceux et celles qui ne sont pas amateurs. De plus, l'atmosphère de la salle à manger s'avère fort plaisante. Le service est très correct et amical quoique terriblement lent. Mais on n'est quand même pas là pour se stresser !

Pour ne pas passer sous la table, il faut se présenter aux heures de repas prévues mais il me semble que le souper soit servi beaucoup trop tôt, de 17h00 à 18h30, d'autant plus que les passagers se trouvent à manger à 16h00 (à leur heure) le premier soir.

### Croisière d'hiver

Nous allons entreprendre ce qu'on appelle une «croisière en eau

brisé sans trop de difficulté la surface gelée qui peut facilement atteindre deux mètres d'épaisseur et plus. Il faut comprendre que la banquise du golfe du Saint-Laurent ne forme pas une masse uniforme comme un plancher. Il s'agit plutôt d'un amoncellement de blocs, souvent immenses, qui se brisent, s'empilent les uns sous les autres, forment des murailles de glace en se heurtant les uns aux autres. Et toute cette masse, dont l'ampleur peut varier d'année en année, se déplace constamment sous l'effet du vent et des courants.

L'hiver dernier, les glaces étaient particulièrement abondantes selon de Commandant Mario Landry qui tenait la barre du Vacancier. Les passagers ont d'ailleurs beaucoup apprécié la visite de la passerelle, le poste de commande, durant laquelle il a répondu leurs questions, l'une

d'elle étant : «Pourrions-nous rester pris dans les glaces ?» À ce sujet, le Commandant Landry ne semble nullement inquiet. «Les brise-glace de la Garde Côtière sont toujours actifs dans le golfe et prêts à intervenir en cas de problème. Au pire, les bateaux naviguent à la file indienne derrière les brise-glace qui

nous ouvrent le chemin.» Il n'y a donc pas d'inquiétude à y avoir et l'assurance du Commandant a rassuré tout le monde. Même ceux qui avaient remarqué que le bateau avait dû faire marche arrière pour se libérer de la banquise la nuit précédente. L'effet concret des glaces durant la navigation, outre de ralentir la vitesse, est que l'on ressent plus de vibrations et de chocs lorsque le bateau les heurte. Par contre, le roulis et le tangage se font moins sentir dans cette mer captive sur laquelle les vagues se forment plus difficilement. Et quel spectacle ahurissant que d'observer cet environnement arctique qui se déploie dans toute sa magnificence et sa dureté. Le coucher de soleil sur la banquise prend des couleurs et des nuances qu'on ne saurait voir en d'autres saisons. Et il vaut largement la peine de s'habiller et d'aller arpenter les ponts enneigés pour voir tout ce couvert glacé de proche. L'entendre casser et se fractionner sous le poids du bateau. Observer le sillon bleu qui s'ouvre à l'arrière du bateau dans le champ de blancheur. Comme en été, quelques braves affrontent les rigueurs du temps pour admirer le plus extraordinaire des spectacles que la croisière en eau froide procure. Plusieurs auront même l'occasion d'observer quelques phoques qui reposent sur les glaces et nous regardent passer sans trop s'en émouvoir. La croisière coïncide avec ce que les Madelinots appellent «la grande mouve», soit la période de mise bas des phoques durant laquelle des dizaines de milliers de blanchons naissent sur la banquise. Il est d'ailleurs possible d'aller les observer dans le cadre d'excursions en hélicoptère organisées par le Château Madelinot.

### Le forfait

La croisière aux Îles-de-la-Madeleine et l'aventure à motoneige avec les Madelinots se déroulent pour la première fois l'an dernier et on ne peut conclure qu'à une grande réussite sur tous les plans. Il s'agit d'un événement annuel qui survient à la fin février et qui est offert aux touristes sous forme d'un forfait bien défini, complet, très encadré, très adaptable et, par surcroît, pas cher !

La croisière hivernale vers les Îles se déroule cependant tout l'hiver et n'importe quel voyageur en mal d'aventure peut la faire. Normalement, selon son directeur de croisière Mathieu Miousse, Le Vacancier accueille une cinquantaine de passagers lors de sa croisière hivernale hebdomadaire qui se déroule entre Matane et Cap-aux-Meules. Plusieurs sont des amateurs de plein air et des familles qui profitent de la relâche scolaire ou de vacances hivernales.

Info sur la croisière : Groupe CTMA | 888 986-3278 ou www.ctma.ca  
Info sur les Îles-de-la-Madeleine : 1 800 363-7777 ou www.tourismeillesdelamadeleine.com  
Réservations : 1 888 818-4537 - www.illesdelamadeleine.com/caa



# Trait d'union

## Répondez aux annonces rapidement en composant le 1-900-677-7777

### S'ANNONCER ET PARCOURIR les annonces c'est totalement GRATUIT!

(418) 698-2777

24 h/24, 7 jours/7  
Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les dimanches et les mercredis.

### FEMME CHERCHE HOMME

**BELLE DANS SA TÊTE ET DANS SA PEAU**, Chicout, 43 ans, 5'11", 107 lb, blonde, yeux verts, sympathique, intellectuelle, aime sports, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **1772444**

**EST-CE QUE ÇA MORD UNE FEMME OU QUOI?** Femme de Chicout, 39 ans, 5'5", 127 lb, brune, yeux verts, app agréable, enjouée, positive, cherche H 40-49 ans, pour intimité et plus. **981268**

### ANNONCE DE LA SEMAINE :

**AMOUR PEUT RIMER AVEC TOUJOURS**, Dolbeau, 46 ans, de belle apparence, douce, positive, à la recherche de l'humour, cherche un bel homme de 47 ans et moins, grand, mince, non-fumeur, ayant le cœur tendre, pour une relation sérieuse durable. **51271**

### ÉTOILE DE MER

veuve de 59 ans, chev et ex bruns, souriante, s'adapte facilement à toute situation, aime la vie, veut H désirant partager **53091**

### MAMAN VOULANT PARTAGER DE BONS MOMENTS

39 ans, 5'5", 120 lb, à 2 enfants, aime roller, marche et musique, désire rencontrer H, pour partager bons moments. **52748**

### UN SOURIRE EN ATTIRE UN AUTRE

Robervalois, 47 ans, 5'5", 132 lb, blonde, yeux verts, belle app, authentique, respectueuse, cherche H 42-56 ans, pour relations intimes et plus. **674253**

### BISEXUELLE OUVERTE D'ESPRIT

30 ans, convolée H 25-40 ans, discret, bien membre, pour réaliser fantasmes. **52619**

### JOLIE DAME DESIRANT VOUS CONNAÎTRE

45 ans, 5'7", léger surplus de poids, n-lum, veut rencontrer compagnon 44-55 ans, 5'8" et plus, n-lum, pour partager divers loisirs et apprendre à se connaître. **10191**

### À N'IMPORTE QUEL MOMENT

Roberval, 30 ans, app agréable, authentique, franche, aime musique, sports, aimerait connaître H, pour relations intimes et plus. **416558**

### AMOUREUSE DE LA VIE

jeune professionnelle de 26 ans, récemment célibataire, enjouée, honnête, adore son travail, sports, plein air, cherche H gentil, pour profiter de la vie. **53079**

### SAVOIR APPRÉCIER LES PETITS BONHEURS DE LA VIE

Robervalois, 55 ans, 5'5", 130 lb, chev et ex bruns, app agréable, compréhensive, cherche H 55-60 ans, pour amour et plus. **141589**

### AMATRICE DE VOYAGES

Chicout, 60 ans, 5'4", 125 lb, n-lum, honnête, autonome, aime resto, danse, musique, lecture, cherche H 55-65 ans, pour relation sérieuse. **53066**

### AMOUREUSE DE LA VIE

Lac-St-Jean, 50 ans, 5'11", 165 lb, chev noirs, bruns, passé réglé, sans enfant, aime campagne, natation, pêche, voudrait H 44-55 ans, pour amitié et plus. **53203**

### JE VIS DANS LE PRÉSENT

blonde de Chicout, 36 ans, 5'8", 121 lb, bruns, belle app, sérieuse, drôle, aime sports d'hiver, cherche H 42-56 ans, pour amitié et plus. **872664**

### FEMME EN QUÊTE DE...

60 ans, 5'5", 145 lb, aimerait rencontrer H 60 ans, grand, amateur de culture et de nature, pour solliciter à deux **51508**

### POUR NE PLUS ÊTRE DANS LA SOLITUDE

Robervalois, 68 ans, aime la vie, n-lum, aimerait fréquenter H n-lum, aimant musique, voyages, marche, tv et cinéma. **52907**

### BONJOUR À TOI

Robervalois, 34 ans, 5'7", 131 lb, châtain, yeux verts, app agréable, respectueuse, sympa, aime ciné, plein air, cherche H 35-42 ans, pour amour et plus. **1684395**

### BLONDE AUX YEUX BLEUS

Chicout, 50 ans, 5'3", 125 lb, n-lum, aime tout ce qui se fait à 2, musique, danse, recherche H gentil, doux, sensible et affectueux. **5113**

### JE SUIS MOI, ET TOI, QUI ES-TU?

Femme de Dolbeau, 43 ans, 5'7", 100 lb, blonde, yeux bruns, belle app, franche, romantique, aime musique, cherche H 30-41 ans, pour amitié. **821710**

### SEULE C'EST BIEN, MAIS À DEUX, CELA PEUT ÊTRE MIEUX

Chicout, 55 ans, 5'5", 128 lb, bruns, respectueuse, compréhensive, veut H 50-60 ans, pour amour et plus. **1272379**

### JE MORDS DANS LA VIE

Alma, 53 ans, 5'5", 155 lb, chev et ex bruns, app agréable, passionnée, drôle, aime patin, cherche H 22-32 ans, pour relations intimes et plus. **697455**

### BIEN DANS MON COEUR, LIBRE DANS MA TÊTE

Heureuse avec moi, Alma, 45 ans, 5'4", 115 lb, brune, yeux bleus, app passionnée, drôle, désire connaître H 45-55 ans, pour relation amoureuse. **1507455**

### COQUINE, MINCE ET CHARMANTE

Chicout, 40 ans, petite, bien dans sa peau, aimerait connaître H 40-50 ans, grand, mince, tendre, drôle, coquin, pour établir relation stable et durable. **53110**

### OUVERTE D'ESPRIT, CULTIVÉE ET NATURELLE

Chicout, 42 ans, 5'4", poids prop, n-lum, bien dans sa peau, débrouillard, aime vin, ciné, plein air, cherche H sérieux, pour développer complicité. **52921**

### CHAQUE MATIN, COMMENCEZ UNE AUTRE VIE

belle blonde de Jonquière, 42 ans, 5'3", 130 lb, yeux verts, attentionnée, compréhensive, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1004036**

### BLONDE AIMANT S'AMUSER

Chicout, 50 ans, 5'3", yeux bleus, cherche H 50-60 ans, en pleine forme et pétillant de joie. **51113**

### GÉNÉREUSE ET PAS COMPLIQUÉE

Chicout, 45 ans, 5'4", un peu grassette, honnête, de bonne humeur, à grand cœur, aime sorties, ciné, resto, bonne bouffe, films, veut rencontrer H. **53209**

### TOUJOURS DE L'AVANT...

Généreuse de Dolbeau, 60 ans, 5'5", chev poivre et sel, yeux bruns, app agréable, sociable, aime plein air, musique, désire rencontrer H sobre, n-drogué et sérieux. **53039**

### DISTINGUÉE, PASSIONNÉE ET AUTHENTIQUE

Chicout, 50 ans, 5'2", 113 lb, n-lum, app jeune, aime ciné, billard, intimité, veut H 45-55 ans, Dr. Chicout, éduqué, vivant seul, pour plaisir à deux. **50973**

### DYNAMIQUE ET ENJOUÉE

Alma, 26 ans, 5'4", 146 lb, blonde, yeux bleus, app authentique, franche, aime musique, s'entraîne, cherche H 25-35 ans, pour sexualité et plus. **1560213**

### LE BONHEUR N'EST PAS UNE DESTINATION, C'EST UN CHEMIN

Robervalois, 55 ans, 5'5", 129 lb, chev et ex bruns, app agréable, compréhensive, cherche H 50-60 ans, pour sexualité et plus. **1273209**

### PAS DE VIE SANS SEXE

femme d'Alma, 23 ans, 5'2", 136 lb, chev et ex bruns, gentille, enjouée, désire H 18-25 ans, pour amour. **1638434**

### PETITE COQUINE

mi 40aine, 5'5", 95 lb, voudrait rencontrer H sobre, honnête, fiable, sincère, pour amitié d'abord. **53286**

### BELLE ALMAISOISE ROMANTIQUE

57 ans, 5'7", 115 lb, aime rire, nature, marche, plaisir de la vie, cherche H 28-36 ans, yeux, sérieux, passionnément affectueux, pour relation amoureuse et plus. **52989**

### DOUCE, SINCÈRE ET FIDÈLE

68 ans, 5'5", 150 lb, n-lum, aime musique, lecture, balades en auto, activités à 2, souhaite connaître H. **52150**

### AUJOURD'HUI C'EST LE PLUS BEAU JOUR

belle Almaïsoise, 44 ans, 5'3", 130 lb, chev et ex bruns, sociable, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **1025502**

### COMPRÉHENSIVE ET À L'ÉCOUTE DE L'AUTRE

Chicout, 67 ans, 5'5", 150 lb, chev et ex bruns, n-lum, douce, aime nature, promenades en auto, soupers à 2, musique, cherche H, pour partager loisirs. **52310**

### DEBROUILLARDE ET ORDONNÉE

Saguenay, 42 ans, 5'5", 110 lb, n-lum, sens de l'humour, à ado, aime chiens, politique, football, veut connaître H solitaire, avec affinités, pour relation amoureuse sérieuse. **53037**

### LA SIMPLICITÉ...

Femme d'Alma, 32 ans, 5'2", 143 lb, chev roux, yeux verts, app agréable, sympa, spontanée, aime lecture, musique, cherche H 25-35 ans, pour aventure et plus. **1678547**

### LES GRANDES CHÔSES SE TROUVENT SOUVENT DANS LA SIMPLICITÉ

Almaïsoise, 27 ans, 5'9", 169 lb, brune, yeux verts, belle app, drôle, cherche H 25-35 ans, pour amitié et plus. **1714630**

### ALMAISOISE SOCIABLE ET HONNÊTE

retraite de 72 ans, 5'3", châtain, yeux bruns, n-lum, autonome, aime resto, camping, voyages, promenades à 2, aimerait rencontrer H 70 ans et plus, avec affinités, pour amitié. **52947**

### LA VIE EST À LA FOIS FRAGILE ET PRÉCIEUSE

belle châtain de Chicout, 53 ans, 5'7", 136 lb, yeux bleus, positive, aime sports, plein air, cherche H 45-60 ans, pour amitié et plus. **1755048**

### ELLE VEUT UN HOMME DE RACE NOIRE

Alma, 40 ans, 5'7", 136 lb, chev châtain, belle app, romantique, tendre, aimerait connaître H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **625817**

### PLEINE DE SURPRISES ET DE PETITS SECRETS

belle femme de 24 ans, beaux chev blonds, yeux verts, désire rencontrer H 18-35 ans, belle app, gentil, respectueux, sérieux en amour et très sensuel. **53130**

### LE SOURIRE VIEND DU COEUR

Roberval, 61 ans, 5'3", 141 lb, chev blonde, yeux verts, belle app, franche, attentionnée, cherche H, pour relation amoureuse et plus. **825169**

### BRUNETTE RECHERCHANT LA COMPLIÇITE

Jonquière, 49 ans, 5'7", yeux bruns, app agréable, cherche à rencontrer H 45-55 ans, grand, n-lum, complice, aimant la vie, pour développer relation et plus. **53050**

### PROVOCANTE ET SYMPATHIQUE

Alma, 53 ans, 5'3", 118 lb, chev blonde, yeux verts, app agréable, aime ciné, plein air, voudrait connaître H 45-65 ans, pour relations intimes et plus. **500152**

### LA VIE EST UN CADEAU QUI NOUS EST DONNÉ

l'homme de Jonquière, 53 ans, 5'2", 181 lb, chev noirs, yeux bruns, app agréable, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1613449**

### DOUCE ET AFFECTUEUSE

60 ans, 5'6", yeux bruns, app agréable, n-lum, aime balades en auto, marche, soupers tête-à-tête, désire rencontrer H, pour combler solitude. **53107**

### JULIE AIME ÊTRE À DEUX

Lac-St-Jean, 29 ans, 5'5", chev et ex bruns, sans enfant, aime sorties, marche, resto, danse, voudrait rencontrer H avec ou sans enfant. **53178**

### KARINE NE VOUS DÉCEVRA PAS

57 ans, 125 lb, chev foncés, yeux bleus, belle app, en forme, désire H 18-34 ans, pas compliqué, sans enfant, aimant s'amuser et avoir plaisir. **53285**

### DENISE, AMOUREUSE DE LA VIE

Jonquière, 54 ans, 5'7", poids prop, n-lum, aime soleil, nature, pays chauds, animaux, soupers à 2, bon vin, cherche H, pour relation solide et durable. **52743**

### AMIS LE JOUR, AMANTS LA NUIT

Roberval, 60 ans, 5'5", 152 lb, chev auburn, yeux bruns, belle app, sociable, authentique, cherche H 50-65 ans, pour sexualité et plus. **781431**

### MIEUX VAUT TENTER SA CHANCE QUE D'AVOIR DES REGRETS

Robervalois, 38 ans, 5'9", 181 lb, blonde, yeux verts, drôle, attentionnée, cherche H 35-45 ans, pour amour. **1741675**

### LES ÉPINES ONT DES ROSES

femme de Roberval, 55 ans, 5'5", 128 lb, chev et ex bruns, belle app, respectueuse, aime vélo, sports, cherche H 50-60 ans, pour intimité et plus. **1273521**

### PLAISIR DE DÉCOUVRIR ET VIVRE DE BONS MOMENTS

Almaïsoise, 45 ans, 5'5", 116 lb, chev auburn, yeux bleus, belle app, sympa, spontanée, aimerait rencontrer H 40-52 ans, pour sexualité et plus. **1006904**

### RIEN À VENDRE MAIS PLUTÔT À PARTAGER

femme de Jonquière, 53 ans, 5'9", 115 lb, chev noirs, belle app, franche, enjouée, cherche H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **1675353**

### QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN

femme de Dolbeau, 27 ans, 5'7", 145 lb, stable, fidèle, sans enfant, aime vélo, moto, camping, voyages, marche, ciné, nature, aimerait rencontrer F avec affinités, pour relation sérieuse. **53220**

### MIEUX VAUT AVOIR DES REGRETS QUE DES REGRETS

général d'Alma, 55 ans, 5'7", 153 lb, chev et ex bruns, app agréable, gentil, aime plein air, musique, aimerait rencontrer F 18-45 ans, pour amitié. **100200**

### HOMME DE COEUR

Dolbeau, 42 ans, 5'9", 165 lb, blond-châtain, yeux bleus, n-lum, respectueux, aime nature, sorties à 2, cherche F 30-45 ans, avec affinités, pour amour, intimité et plus. **53216**

### ENGAGÉ CHERCHE ENGAGÉE

51 ans, 175 lb, aime réaliser fantasmes, voudrait connaître F amant lingerie, pour relations intimes dans discrétion, copain bienvenu. **53214**

### UN CÉLIBATAIRE HONNÊTE ET FIDÈLE

à beaucoup d'amour à donner, aime dialogue, resto, soupers tête-à-tête, balades en auto, marche, nature, cherche F 35-49 ans. **9233**

### RÉSIDENT DE LA BAIE

49 ans, désire connaître F 18-40 ans, délicat, pas trop compliqué, sans enfant et qui pour combler ses besoins. **53252**

### PATRICE A LE SENS DE L'HUMOUR

30 ans, 5'7", 170 lb, costaud, spirituel, aime danser, ciné, vin, bonne bouffe, veut F 18-36 ans, ouverte d'esprit, souriante, intelligente, simple, pour relation stable. **53198**

### IL ATTEND DE VOUS NOUVELLES

25 ans, 160 lb, yeux verts, aimerait connaître F 18-40 ans, belle app, pour rencontres intimes de soir. **53163**

### FRANC ET HONNÊTE

49 ans, 5'11", chev et ex bruns, belle app, aime plein air, désire F 40-49 ans, belle app, pour relation sérieuse. **53090**

### AMATEUR DE PLEIN AIR

43 ans, 5'3", 200 lb, séparé, aimerait rencontrer F aimant plein air, ciné, marche, chasse et pêche. **53187**

### LES POUVOIRS DE L'AMOUR ET DE L'AMITIÉ

postif de Roberval, 39 ans, 5'9", 185 lb, chev, yeux verts, passionné, aime ciné, sports nautiques, désire rencontrer F 25-45 ans, pour amour et plus. **1400648**

### LUC ATTEND VOTRE APPEL

Lac-St-Jean, 32 ans, 5'7", chev et ex bruns, n-lum, aime resto, danse, aimerait rencontrer F 18-34 ans, avec ou sans enfant, pour sorties. **53177**

### FRANÇOIS SE CHERCHE UNE COMPAGNE

homme de 70 ans, paraît jeune, souhaite fréquenter F sincère, fidèle, honnête, n-critique, aimant musique, campagne, pour finir ses jours. **52948**

### HOMME SENSUEL

La Baie, début 50aine, 5'3", 140 lb, n-lum, autonome, sans enfant, cherche F 38-48 ans, n-lum, libre, autonome, sans enfant, pour sexe, soupers, films et rencontres occasionnelles. **53233**

### VIRIL ET PAS COMPLIQUÉ

47 ans, poids prop, belle app, engagé, aime avoir plaisir, veut F 40-50 ans, pour partager occasionnellement moments agréables dans discrétion. **53152**

### MUSCLE, CALME ET DOUX

célibataire de 41 ans, 5'7", 200 lb, sans chev, n-lum, sans enfant, cherche F 35-43 ans, mince, belle app, douce, affectueuse et bien dans sa peau. **53088**

### LA VIE C'EST AMOUR ET L'AMOUR C'EST SÉRIEUX

homme de Dolbeau, 36 ans, 5'9", 155 lb, chev noirs, yeux bleus, app agréable, drôle, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **1560032**

### HONNÊTE ET FIDÈLE

42 ans, 6'1", sportif, aime chasse, pêche, nature, soupers, balades en auto, veut F, poids prop et passé réglé. **53164**

### EN TOUTE TRANQUILLITÉ

homme fin 40aine, 5'5", poids prop, chev et ex bruns, aime campagne, pêche, randonnées, soirées tranquilles, désire rencontrer F avec affinités. **53189**

### RÉSERVÉ ET PAS COMPLIQUÉ

Alma, 29 ans, 5'11", 150 lb, yeux bruns, belle app, veut joie F 25-30 ans, grande, poids prop, propre, sens de l'humour, sans enfant, pour rencontres et plus. **53180**

### AMOUR À PARTAGER

Doisnois, 40 ans, grand, poids prop, belle app, doux, patient, romantique, aime sports hivernaux, désire rencontrer F 28-49 ans, sociable, douce, romantique, pour relation durable. **4507**

### BIEN BÂTI ET...

Homme de 39 ans, 5'7", 185 lb, bien membre, souhaite connaître F ou couple, pour réaliser fantasmes. **53167**

### À LA RECHERCHE DE...

Engagé de 44 ans, 6'1", chev et ex bruns, belle app, cherche belle F sensuelle, pour rencontres amoureuses discrètes. **1492683**

### MICHEL EST FIER ET ATTENTIONNÉ

Alma, 56 ans, 5'9", 152 lb, chev et ex bruns, n-lum, belle app, propre, de bonne humeur, aime nature, bons repas, spectacles, veut connaître F avec affinités, pour but sérieux. **50284**

### LA VIE NE DEVRAIT PAS EXISTER SANS AMOUR

châtain de Dolbeau, 32 ans, 5'8", 161 lb, yeux bleus, beau, respectueux, aime sports d'hiver et de raquette, veut rencontrer F 25-35 ans, pour amour et plus. **1723827**

### LE RIRE EST CONTAGIEUX, IL FAUT LE TRANSMETTRE

Almaïsoise, 48 ans, 5'10", 150 lb, chev poivre et sel, yeux bruns, belle app, tendre, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1633441**

### PROFESSIONNEL ACTIF ET POSITIF

beau célibataire de 30 ans, 5'10", 160 lb, châtain, yeux bruns, n-lum, fidèle, passé réglé, veut F 20-35 ans, avec affinités, pour amitié et peut-être plus. **53253**

### JE CHERCHE DES RENCONTRES AMICALES



# Des vins au fruité pur

Les opinions divergent à propos de ce qui doit dominer dans les vins, particulièrement les rouges. La concentration ? l'élégance ? le potentiel de garde ? la netteté et la pureté du fruit ?



**BENOÎT JACQUES**

jacques.benoit@lapresse.ca

«C'est la qualité des tannins qui compte, et le fruit qui doit dominer en finale», répond à cela, avec raison, l'œnologue Matthieu Cosse, 34 ans.

Car c'est de la qualité des tannins que dépend au bout du compte la qualité et la texture des vins rouges, comme l'explique brillamment le célèbre œnologue bordelais Émile Peynaud, dans *Le Goût du Vin*.

Les tannins sont-ils rugueux, astringents, le vin est rustique, parfois même grossier.

Au contraire, le bon vin, comme d'ailleurs le grand vin, est bâti (si l'on peut dire) sur des tannins mûrs, veloutés. Pour certains grands bourgognes, on arrive même à une texture si raffinée qu'elle fait inmanquablement penser à de la soie.

Quant au fruit, c'est l'essence même du vin...

Or Matthieu Cosse, qui a comme associé dans cette entreprise l'auteur-compositeur Francis Cabrel, produit et élabore avec celui-ci, dans le Languedoc et le Sud-Ouest de la France, des vins, rouges et blancs, au fruit d'une pureté remarquable.

Et dont la SAQ, qui n'achète bien souvent que des quantités infimes de vins de grande qualité, en a commandé cette fois plus de 4 000 caisses !

Le meilleur du lot, à mon sens, à savoir le Vin de Pays de l'Agenais 2003 Domaine de Boiron, provient d'un domaine qui appartient à l'auteur-compositeur, et situé près de Toulouse. Les vignes, encore jeunes, y ont été plantées entre 1996 et 1998.

Le vignoble compte dix hectares, et le vin en question a été élaboré avec surtout du Merlot (40 %), mais également du Tannat (30 %) et du Cabernet Sauvignon (30 %).

L'élevage en fûts, dont 40 % de fûts neufs, a eu une durée de 14 mois. «Ce n'est pas du boisage, mais de l'élevage. Le boisage alourdit, c'est du maquillage», expliquait au téléphone, il y a quelques jours, depuis la France, Matthieu Cosse.

C'est, en un mot, un magnifique vin, très coloré, quasi opaque, au bouquet profond, dominé par des nuances de fruits rouges, et d'une pureté exemplaire, avec des notes discrètes de pain grillé (le bois).

Corsé, dense sans lourdeur aucune, il a des saveurs éclatantes, tout aussi franches que l'annonce le bouquet, avec des tannins substantiels, et en même temps veloutés. Excellent — et il vaut largement son prix.

**S, 10465565, 27,30 \$, \*\*\*\* \$\$\$, à boire, 5-6 ans.**

La SAQ a acheté 300 caisses de ce vin, mais davantage (1000 caisses) du Vin de Pays de l'Hérault 2001 Antic, qui provient celui-là de



vignes appartenant à Matthieu Cosse et fait d'un assemblage de Cabernet Sauvignon (50 %) et de Syrah (50 %), puis élevé en fûts lui aussi.

Pourpre-grenat, un peu moins coloré que le précédent, il se présente également avec un très beau bouquet de fruits rouges, relevé de notes de petits fruits rouges à l'eau-de-vie, et la bouche suit, relativement corsée, charnue, avec des saveurs franches et de beaux tannins bien enrobés. Très bon, quoiqu'il n'ait pas l'ampleur du



"LES GREILLES"

Domaine de Boiron 2003. Et lui aussi vaut son prix.

**S, 10465611, 23,05 \$, \*\*\*(\*)**

**\$\$(\$), à boire, 3-4 ans au moins.** Moins cher encore, leur Cahors 2003 Vins de l'Echanson (1435 caisses), d'une couleur violacée quasi opaque, vous jette... à la figure un bouquet exubérant, de fruits noirs et rouges, aux arômes de mûres, dont on pourrait penser, à l'aveugle, qu'il s'agit d'un vin de Zinfandel, de Californie. La bouche est corsée, compacte, avec des saveurs encore là pleines d'éclat, sur des tannins fermes, un brin carrés, très Cahors donc. Impeccable.

**S, 10465581, 19,80 \$, \*\*\* \$\$, à boire, 5-6 ans.**

Les trois vins sont en mesure d'accompagner magnifiquement la dinde de Noël.

Et puis, leurs deux blancs du Languedoc également mis en vente par la SAQ sont tout aussi délicieux.

Elaboré avec à la fois du Muscat à petits grains, du

Bourboulenc et du Grenache blanc, le Vin de Pays des côtes de Thongue 2003 Vins de l'Echanson, non boisé, étonnamment aromatique (on se dit, qu'il doit renfermer soit du Viognier, soit du Muscat, si on ignore ce qu'il en est), est un vin au fruité séduisant, semblant très légèrement sucré, flatteur et aux saveurs relevées. Et qui, de même, peut sans doute tenir tête à la dinde.

**S, 10465590, 19,80 \$, \*\*\* \$\$, à boire.**

Enfin, le Vin de Pays des côtes de Thongue 2004 Prestige Vins de

l'Echanson (700 caisses) est en quelque sorte... une énigme. Fait avec de la Marsanne (50 %) et de la Roussane (50 %), il fermente et est élevé en barriques, mais cela ne se perçoit pas du tout, on le croirait non boisé tant il a bien absorbé son bois. Le bouquet est ample, franc, avec des nuances rappelant quelque chose comme la pêche et l'abricot, la bouche moelleuse, avec des saveurs très affirmées, et un peu chaude (on sent un peu l'alcool -14,5 %- sur la langue). Lui aussi à ce qu'il faut pour se mesurer à la dinde. Savoureux.

**S, 10465602, 22,25 \$, \*\*\***

**\$\$(\$), à boire.**

«Le vin est vraiment ma passion, dit Matthieu Cosse. Il n'y a pas de triche du tout, pas de surextraction. On est sur des vins purs, digestes»

On n'a pas de difficulté à le croire...

## Un Gaillac blanc

Vous êtes les des vins blancs de Chardonnay et de Sauvignon blanc et avec envie d'autre chose? À boire soit à l'apéritif, soit avec une entrée ou encore du poisson, des fruits de mer ou des viandes blanches?

Goûtez, si c'est le cas, le Gaillac 2004 Les Greilles Causse Marines, du Sud-Ouest de la France, élaboré avec quatre variétés différentes, dont principalement du Len de l'El (60 %), riche en arômes, avec au nez une note comme de craie, d'une pureté qui séduirait Matthieu Cosse. Les saveurs sont fraîches, d'un très beau fruité, le tout donnant une bouche qui a quelque chose de moelleux et de très charmeur.

**S, 860387, 19,25 \$, \*\*\* \$\$, à boire, 1-2 ans ?**

Un bourgogne rouge (sous-titre)

Le millésime 2003 a donné des bourgognes rouges concentrés, aux tannins souvent fermes, et même un peu durs, capables d'accompagner des mets goûteux.

Exemple, mais celui-là n'a rien de dur malgré la solidité de ses tannins, le Mercurey 2003 Michel Juillot, bien coloré pour un bourgogne, au bouquet généreux et dont les arômes rappellent le cassis, dense en bouche et aux saveurs bien affirmées, avec des tannins solides et nettement plus présents que dans le millésime 2002 du même vin. Un avantage certain : c'est un vin inscrit au répertoire général, et qu'on peut trouver aisément.

**C, 573402, 28,50 \$, \*\*\* \$\$\$, à boire, 4-5 ans.**

## LE DIMANCHE 1ER JANVIER 2006

### Bélier (21 mars au 19 avril)

Les aspects planétaires actuels vous encouragent à amorcer la Nouvelle Année en prenant de bonnes résolutions. Le maintien de ces bonnes intentions réside dans votre motivation. Si vous appliquez ces changements en vue de vous sentir mieux dans votre peau et non pour satisfaire les exigences d'autrui, votre démarche sera couronnée de succès. Bonne Année!

### Taureau (20 avril au 20 mai)

En ce 1er janvier, la Lune se situe en Verseau, angulaire au Taureau. Cela ne veut pas dire que vous allez commencer l'année du mauvais pied, mais qu'il vous faudra peut-être fournir un petit effort de tolérance face à autrui. Certaines rumeurs peuvent prendre des proportions démesurées; n'accordez donc pas trop d'importance aux histoires qui semblent exagérées. Bonne Année!

### Gémeaux (21 mai au 21 juin)

La Lune amorce l'année 2006 dans un autre Signe d'Air, le Verseau, et vos entretiens seront placés sous de bons auspices. Voici donc un dimanche idéal pour rendre visite à votre parenté ou aux personnes que vous aimez. N'hésitez pas à exprimer votre gratitude et à verbaliser vos sentiments. Ces gestes toucheront profondément vos proches. Bonne Année!

### Cancer (22 juin au 22 juillet)

Le retour de Vénus dans votre Signe opposé, le Capricorne, tendra à harmoniser vos relations tout en accentuant l'importance de vos rapports de complémentarité. Vous aurez l'occasion de faire équipe avec des individus qui possèdent les forces correspondant à vos faiblesses, et inversement. Il n'y a rien comme un entretien franc et cordial pour bien commencer 2006. Bonne Année!

### Lion (23 juillet au 22 août)

Tandis que la Lune en Verseau s'oppose à Saturne en Lion, vous risquez de considérer toutes sortes de bonnes résolutions. Évitez toutefois de mettre la barre trop haute et demeurez réaliste quant à vos desseins. En menant de front plusieurs démarches, vous risquez de compromettre la réussite de celle qui vous importe le plus. Faites passer l'important d'abord. Bonne Année!

### Vierge (23 août au 22 septembre)

Vous êtes maître de votre destinée. De belles choses commenceront à se concrétiser si vous empêchez les pensées défaitistes de s'introduire dans votre esprit. Il est inutile de vous projeter dans un avenir trop éloigné. Après tout, le bonheur est une trajectoire et non une destination. Il suffit d'emprunter le bon chemin et d'en apprécier tout le paysage. Bonne Année!

### Balance (23 septembre au 23 octobre)

La Lune entame l'année 2006 dans le Signe de Verseau et cela assure la cordialité de vos entretiens. Quelqu'un pourrait vous dire exactement ce que vous désirez entendre. Voici donc un bon dimanche pour faire de nouvelles rencontres. Recherchez les activités sociales et les loisirs qui vous permettront d'interagir avec un vaste éventail d'individus. Bonne Année!

### Scorpion (23 octobre au 21 novembre)

Il serait pratique de savoir lire entre les lignes et d'en saisir les moindres sous-entendus. Car il est possible qu'une autre personne envisage les mêmes alternatives que vous, mais qu'elle n'ose pas vous en faire part. Tandis que la Lune se trouve en Verseau, angulaire au Scorpion, la gêne et la timidité peuvent vous faire rater une occasion. Osez verbaliser vos attentes. Bonne Année!

### Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)

La conjonction Mercure-Pluton sur le troisième décan de votre Signe est susceptible de mettre en relief tout ce qui a trait aux échanges et à la communication. Vous saurez sans doute manier la magie des mots de manière à ne laisser personne indifférent. Par ailleurs, les petits voyages et les déplacements spontanés ne seront pas exclus aujourd'hui. Bonne Année!

### Capricorne (22 décembre au 19 janvier)

En marche rétrograde, la planète Vénus effectue aujourd'hui un retour dans votre Signe, à l'intérieur duquel elle restera un peu plus de deux mois. Par conséquent, la douceur et la beauté seront au programme. Quelle merveilleuse façon de commencer l'année 2006! Alors, si vous souhaitez faire une proposition à quelqu'un, vous avez le feu vert. Bonne Année!

### Verseau (20 janvier au 18 février)

L'année 2006 débute avec le cycle de la Lune en Verseau, et cela crée un climat qui sourit à la spontanéité ainsi qu'à la nouveauté. La retenue face à l'expression de vos sentiments ne contribuerait qu'à faire naître en vous un sentiment de regret. Alors chassez toute gêne et osez être pleinement vous-même. C'est le temps de vous affirmer. Bonne Année!

### Poissons (19 février au 20 mars)

Bienvenue dans le futur! En ce début 2006, l'influence d'Uranus en Poissons peut accorder davantage d'importance aux éléments modernes et avant-gardistes. Un nouvel équipement peut vous aider à atteindre un objectif plus facilement. Sur le plan humain, avec la Lune aujourd'hui en Verseau, votre simple écoute peut procurer un immense réconfort à quelqu'un. Bonne Année!

Passionnée par nos amis à poils et plumes

## Pauline propose une réflexion sur le monde des animaux



CHATS - Si les perroquets ont chacun leur petit caractère, les chats ne sont pas en reste, comme peut en témoigner Pauline Desrosiers qui pose en compagnie d'Achille, un rex cornish gris pâle d'une grande rareté, et d'une chatte nommée Brigitte.

(photo Annie Tremblay)

**S A I N T - PRIME (CC)** - «Pauline carbure aux animaux: elle prend des bains de chats, murmure tendrement à l'oreille de son cheval, se sent désirée par un perroquet, se chauffe au chien, couve ses tourterelles, promène son coq, apprend de ses chiens à devenir musher, réussit à être fromagère à la demande de sa chèvre...»

C'est ainsi que l'éditeur Jean-Claude Larouche présente l'auteure de «L'arche de Pauline». Il dit de cette femme, Pauline Desrosiers, qu'elle essaie tous les jours



**CÔTÉ**

CLAUDE

ccote@lequotidien.com

de percer les langages secrets et les vrais besoins de ses meilleurs amis, les animaux.

Originaire de Saint-Honoré et installée à Saint-Prime depuis 17 ans après avoir passé

quelques années à Shipshaw, Pauline vit entourée d'animaux: huit chats, neuf perroquets et huit chiens, en plus d'un cheval, d'un poney, d'une foule de petits oiseaux et de quelques autres petites bêtes à quatre pattes. Sa maison, tout comme sa propriété d'ailleurs, n'a rien à voir avec un zoo. Le comportement animal l'intéresse par-dessus tout, car elle y voit un lien avec les humains. «Plus on connaît les animaux, plus on apprend à se connaître soi-même», affirme Pauline Desrosiers, laquelle avoue aimer les animaux autant que les humains. «Mais, ajoute-t-elle, je ne les traite pas comme tel.»

Dans «L'arche de Pauline» qu'elle décrit comme un hom-

mage à ses animaux, l'auteure raconte son vrai vécu à travers des propos animaliers tenus dans un langage simple, mais captivant. «J'ai fait en sorte d'éviter les longueurs, car je ne voulais surtout pas qu'on s'ennuie en lisant mon bouquin», confie-t-elle à Progrès-Dimanche. Elle y a d'ailleurs travaillé durant deux ans et demi et le fait qu'elle lise beaucoup – et de tout, bien qu'elle ait un faible pour le comportement animal – l'a évidemment aidée à structurer ses idées avant de les coucher sur papier. «L'arche de Pauline» est beaucoup plus qu'un simple livre. Il comporte une réflexion sur le monde et les animaux. Et, comme elle le précise elle-même, l'auteure n'y parle pas seulement des animaux. «Ainsi, croit-elle, ceux qui n'aiment pas les animaux peuvent aussi en lisant mon livre y trouver quelque chose d'intéressant, comme ce parallèle qui peut exister avec les politiciens qui, en fixant leur photo aux poteaux, font un peu comme les chiens qui ne peuvent s'empêcher d'y pisser.»

Les animaux donnent des leçons aux humains, selon Pauline Desrosiers dont l'œuvre littéraire est le résultat de plus

d'une quarantaine d'années d'observation qui, entre autre, lui ont fait comprendre l'importance du respect mutuel. «Personnellement, dit-elle, les animaux m'ont appris à être humble et respectueuse de l'environnement.» Il faut se rappeler, selon elle, que l'animal n'est pas si différent de l'homme puisque, comme lui, il a sa propre personnalité qu'elle trouve particulièrement intéressante à découvrir. Lorsqu'elle voit des animaux aussi charmants et beaux que la marmotte être mal aimés, Pauline est malheureuse. Elle déplore le fait que l'homme oublie que les animaux étaient là bien avant lui.

À travers ses amis les animaux, Pauline Desrosiers connaît une sérénité et un équilibre qui se sentent à la lecture de son bouquin. Cet art de vivre, elle le par-

tage avec son époux, Laval Duchesne, qui l'a toujours encouragée dans son choix de vie. «Nous n'avons pas d'enfant, conclut-elle, mais j'ai tout de même accouché d'un livre sur mes amis, les animaux, lesquels m'ont été d'un grand secours dans mon développement personnel.»

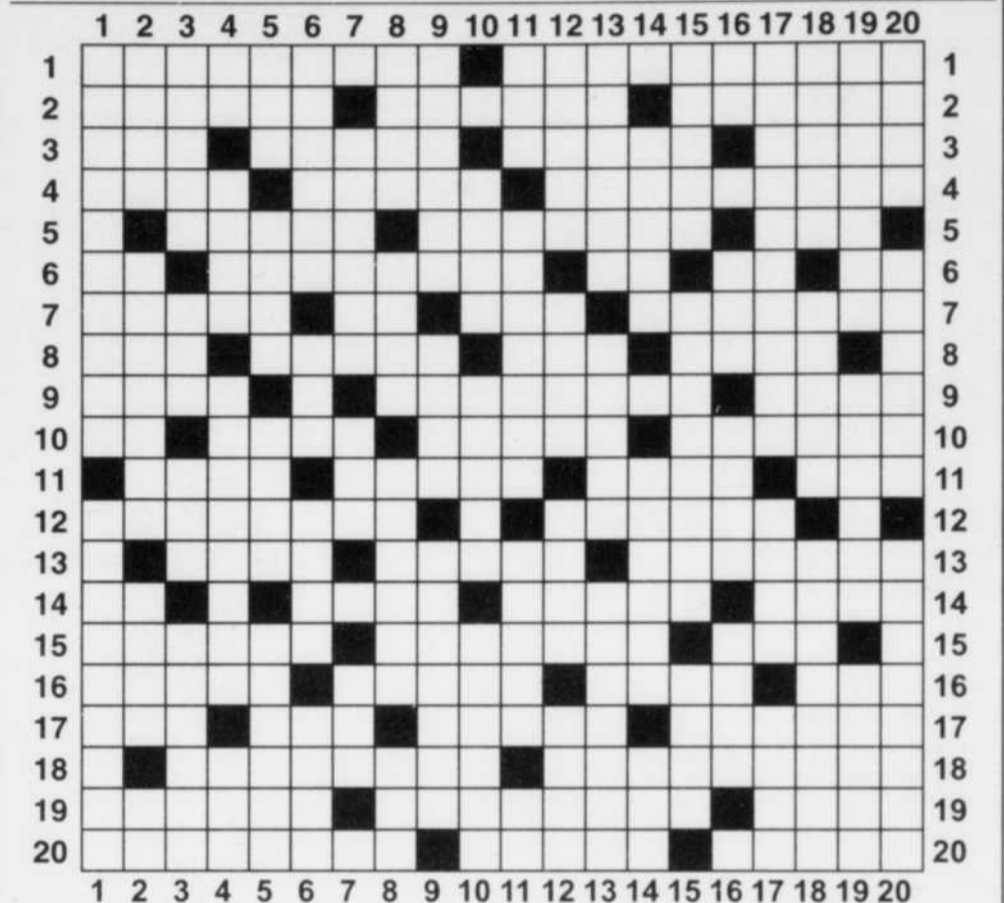


# BANDES DESSINÉES



# MOTS CROISÉS

N° 186 Par Michel Hannequart www.hannequart.com



### HORIZONTELEMENT

- Bruit assourdissant - Qui produit un grand bruit.
- Peu importante - Désuet - Tresser.
- 100 mètres carrés - Répare une faute - Début de semaine - Pièce de viande.
- Tombe trop bas - Dans l'alphabet hébreu - Qui commence à paraître.
- Basané - Chatouille légèrement - Sous une balle.
- Marque la surprise - Parties de journée - Trompé - Note - Unité d'angle.
- S'exprimer sans parler - Négation - Glande du veau - Développée.
- Au Nigeria - Mesurer - Écart - Un sens.
- Fait du crawl - Souvent plein de feuilles - Dieu grec.
- Thallium - Manqué - Guidée - Hors-d'œuvre grec.
- On y cuit de la viande - Liquide organique - Démonstratif - Indique que l'on cite.
- Maugrée - Recommencé.
- Virage de skieur - Nelligan - Demeurer.
- Notre-Dame - Rapière - Enchanter - Fait tort à quelqu'un.
- Fromage à pâte molle - Grands moustiques - A l'aide!

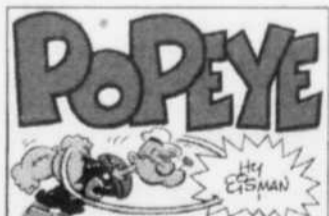
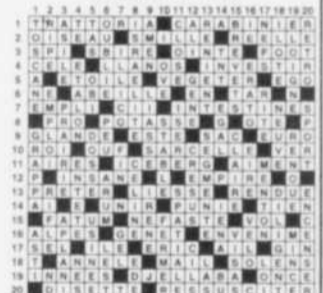
- Déduites - Révisés - Pont de Paris - Dopant pour cyclistes.
- Pif - Chinois célèbre - Qui entraîne la mort - Pour piquer le cheval.
- Détester - Tomates allongées.
- Aplati - Catalogué - Coulé au Congo.
- Remis en ordre - Unité de volume - Traînés.

- Groupes d'entreprises - Mesure de l'intelligence.
- Combiné - Écrivain français - A cours au Brésil - Un parmi 12.
- Qui dure douze mois - Oeuvre théâtrale - Exercer une garde.
- Délayé - Amoureuse - Allez, en latin.
- Aromatisé - Supplicier - Résiste à la fonte.
- Pas à toi - Flasque - Vertèbre - Détruit à la base.
- Disposer par couches superposées - Réservoir - Trousse.
- Amorphe - Poissons alpins - Délaisser un lieu.
- Précision - Oubliées - Pour faire frir.
- Met de l'ordre - Retour violent des vagues - Réactions à des stimulus.

### VERTICALEMENT

- Bruit de langue - Émettre un bruit sourd et régulier.
- Jeune cerf - Noble espagnol - Gratifié - Cérium.
- Courtier - Multiplie par un million - Cours d'eau - Gecko.
- Île de France - Elle bat le valet - Grosse mouche - Débit de boissons.
- Courroux - Graminée aromatique - Pâturage d'été - Influence réciproque.
- Humiliant - Obtiennent - Exprime - Êtres vivants.
- Remplis - D'avoir - Dagobert.
- Poisson plat - Démentis - Reproduit plusieurs fois - Qui a vu le jour.
- Absurde - Jeu de cartes - Sert de renfort à une perforation.
- Pas aujourd'hui - Lambine - Immature.
- Sert à coudre - Gitane -

### Solution n° 185



Un r  
«  
S  
S  
CHICO  
geron,  
ra jama  
a décidé  
versair  
thon qu  
Pour  
pathiq  
appela  
ge, ent  
létisme  
études)  
on ne le  
ça peut  
il, avec  
tuelle.  
S  
jstpi  
Pour  
s'était f  
couran  
Yorker  
maire à  
mandat  
Marath  
le prem  
bre et j  
rir pou  
aussi co  
«Mais ce  
res) par  
pour me  
res», lar  
L'évén  
di 28 oct  
plus de  
octobre  
épouse  
assume  
neur. P  
façon de  
fectible  
projets.  
course  
ans. M  
repas. E  
de 1000  
P.-H. H  
on lui di  
table ins  
des mar

Un marathon pour fêter ses 80 ans!

## «P.-H.»... de surprise en surprise

**CHICOUTIMI (JSTP)** - Décidément, Paul-Henri Bergeron, mieux connu sous ses initiales P.-H., ne cessera jamais de nous surprendre! Ce féru de course à pied a décidé de s'offrir une petite «folie» pour son 80e anniversaire qu'il célébrera en octobre prochain: un marathon qu'il compte courir en deçà de six heures.

Pour réaliser son rêve, le sympathique septuagénaire a fait appel aux services de Gino Roberge, entraîneur bien connu en athlétisme (club Sag-Lac et sport-études). «Mon rêve ou ma réalité, on ne le sait pas mais grâce à Gino, ça peut être une réalité», lance-t-il, avec sa bonne humeur habituelle.



St-PIERRE

JOHANNE

jstpierre@lequotidien.com

Pour souligner ses 70 ans, il s'était fait le même petit plaisir en courant le marathon de New York en 4h59. «À l'époque, j'étais maire à Saint-Charles et mon mandat finissait en novembre. Le Marathon de New York avait lieu le premier dimanche de novembre et j'avais décidé d'aller le courir pour mes 70 ans. Je l'avais aussi couru pour fêter mes 65 ans. «Mais cette fois-ci, c'est six (heures) parce que j'aurai 80 ans, et pour mes 90 ans, ce sera sept heures», lance-t-il les yeux pétillants.

L'événement aura lieu le samedi 28 octobre pour accommoder le plus de gens possible car le 26 octobre tombe un jeudi. Son épouse, Pauline P. Bergeron, assumera la présidence d'honneur. Pour lui, c'est aussi une façon de souligner son appui indéfectible et sa contribution à ses projets. «Elle s'est occupée de la course des pichous pendant 15 ans. Elle a toujours donné le repas, même quand on a eu plus de 1000 coureurs», souligne-t-il.

### Un modèle

P.-H. Bergeron proteste quand on lui dit qu'il constitue une véritable institution dans le domaine des marathons. «Je n'en ai que 18

de courus, voyons donc! Il y en a qui en ont couru 50!»

O.K., mais en course à pied par exemple, il ne peut guère renier le même titre. Ce membre du club Jakours a commencé la course à pied dans les années 1959-60 avec Raymond Imbeau et le légendaire Lucien Brunel.

Mais il est surtout fier d'avoir vu grandir la Course des Pichous, un événement dont il s'est occupé pendant 15 ans. «On a commencé avec 17 coureurs et on est monté à 1432 finissants en plein hiver, pour un 15 kilomètres. Il n'y avait pas de marche à pied ni de cinq kilomètres à cette époque».

### Entraînement en progression

Gino Roberge a accepté d'embarquer dans l'aventure en novembre dernier. Le Chicoutimien s'occupe de bâtir des programmes pour les personnes qui ont des entraînements spécifiques ou haute performance au pavillon sportif de l'UQAC. En plus d'agir comme coordonnateur au centre Lucien-Brunel, il agit comme entraîneur du programme sport-étude en athlétisme ainsi que du club d'athlétisme Sag-Lac.

«Monsieur P.-H. est venu me voir en septembre et il m'a fait part de ses désirs de faire un marathon, à 80 ans, en deçà de six heures. Depuis ce temps, on travaille ensemble. Je lui ai monté un programme d'entraînement pour chaque semaine, ainsi qu'un programme de musculation. On se voit une fois par deux semaines et on essaie de réussir à réaliser son rêve», explique Gino Roberge.

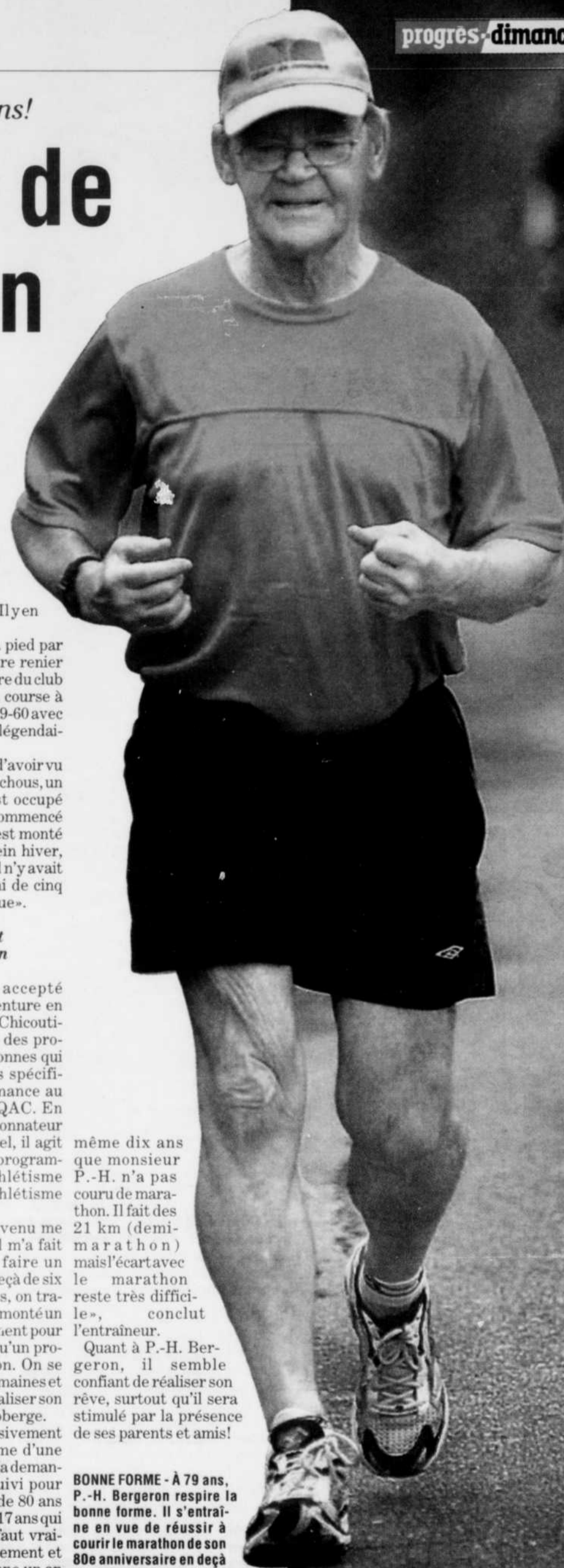
«Il faut y aller progressivement car il s'agit quand même d'une épreuve de six heures. Ça demande beaucoup plus de suivi pour une personne de près de 80 ans que pour un jeune de 16-17 ans qui est en pleine forme. Il faut vraiment y aller progressivement et c'est pourquoi on se donne un an pour y arriver. Ça fait quand

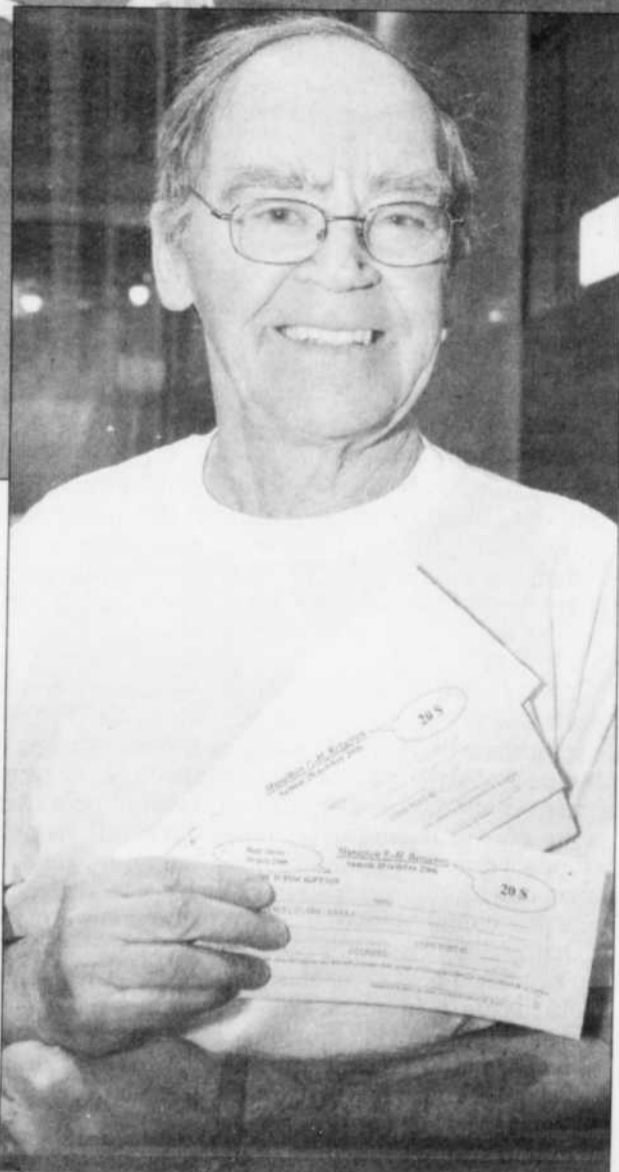
même dix ans que monsieur P.-H. n'a pas couru de marathon. Il fait des 21 km (demi-marathon) mais l'écart avec le marathon reste très difficile», conclut l'entraîneur.

Quant à P.-H. Bergeron, il semble confiant de réaliser son rêve, surtout qu'il sera stimulé par la présence de ses parents et amis!

**BONNE FORME** - À 79 ans, P.-H. Bergeron respire la bonne forme. Il s'entraîne en vue de réussir à courir le marathon de son 80e anniversaire en deçà de six heures.

(Photo Rocket Lavoie)





Photos Rocket Lavoie

*Des invités actifs*

## Un party de fête pas comme les autres

par Johanne St-Pierre

**CHICOUTIMI (JSTP) - P.H. Bergeron organisera un party de fête pas comme les autres. Au cours des prochaines semaines, il enverra quelque 500 invitations aux membres de sa famille et à ses amis afin qu'ils viennent célébrer l'événement avec lui... tout en s'impliquant physiquement cependant!**

«Je leur lance une invitation personnelle et amicale à une journée d'activités-santé pour souligner mon anniversaire de naissance. Leur présence sera considérée comme mon cadeau de fête et me permettra de vivre et de revivre de nombreux et agréables souvenirs. «Les gens pourront soit marcher, soit courir à la vitesse qui leur conviendra. Ils pourront aussi se reposer et lorsqu'ils

auront décidé de s'arrêter, ils devront passer devant les chronomètres et leur dire le nombre de tours complétés ainsi que l'heure de leur départ», précise cet ancien maire de Saint-Charles de Bourget qui organise un véritable rendez-vous intergénérationnel. Il comptera sur la présence d'un ami de longue date, Raymond Bluteau, de Chrono-Maître.

Bien qu'il soit né le 26 octobre, la

**INVITATION - Pour célébrer son 80e anniversaire, Paul-H. Bergeron tentera de courir un marathon en deçà de six heures et organise un «party-santé» où ses invités devront s'activer, soit en marchant ou en courant la distance de leur choix, à leur rythme.**

fête se déroulera le samedi 28 octobre, de 10h à 16h, sur la piste cyclable de l'arrondissement La Baie. Les participants devront retourner leur formulaire d'inscription avant le 30 juin, avec un chèque de 20 \$ pour couvrir les frais attendant à la confection des dossards et des médailles-souvenirs de son 80e qui leur seront remises ainsi que les activités festives. Le départ officiel sera donné à 10h et le tour correspond à un dixième de marathon, soit 4,22 kilomètres. «Mes frères et soeurs m'ont dit qu'il feront un tour, pas plus», mentionne-t-il, taquin. Chose certaine, le volet sportif se terminera sur le coup de 16h «parce qu'il y aura un vin d'honneur, suivi d'un souper, à 17h, au Vieux-Théâtre de La Baie».



**PRESTIGE** - Pierre Pilote au moment où il reçoit le trophée du meilleur défenseur remis par James Norris en personne.

(Photo www.legendsofhokey.net)



**LÉGENDES** - Pierre Pilote, porte-couleurs des Blackhawks de Chicago, soutire la rondelle au frère du Rocket, Henri Richard à une époque glorieuse du hockey...

(Photo www.legendsofhokey.net)

## Nouveau Palais des sports

# Osera-t-on un affront à Pierre Pilote?

Jonquière  
le 29 décembre 2005

Monsieur Réjean Laforest,  
Président arrondissement  
Jonquière,  
Ville de Saguenay

Monsieur,  
En juillet dernier, je soumettais à l'attention des conseillers de l'arrondissement Jonquière l'idée d'identifier le nouveau Palais des sports au nom de l'ancien défenseur étoile des

Blackhawks de Chicago, Pierre Pilote, originaire du secteur Kénogami de Jonquière. Par la même occasion, je me proposais de ne plus intervenir, sachant fort bien qu'on était en mesure de bien piloter le dossier.

Si je reviens sur le sujet aujourd'hui, c'est qu'à titre de nouveau président de l'arrondissement Jonquière, vos commentaires, entendus récemment lors d'une entrevue à la radio, m'ont fait sursauter. J'irais même jusqu'à dire que ces propos, venant d'un personnage que je place parmi les gens intelligents, m'ont fortement déçu. Vous mentionniez notamment, un peu du bout des lèvres, que compte tenu de son lieu de naissance, vous verriez le nom de Pierre Pilote associé au Pavillon sportif du secteur Kénogami plutôt qu'au nouveau Palais des sports.

matchs en saisons régulières, conservant un dossier de 80 buts et 418 mentions d'assistances. Puis en séries, il a joué 86 rencontres, marquant 8 buts et récoltant 53 aides.

Une coupe Stanley figure également à son palmarès, celle-ci remportée sous les couleurs des Hawks, en 1960-61. Il était alors capitaine de l'équipe. Son dossier indiquait quinze (15) points en séries, le même nombre que Bobby Orr, ce qui, à l'époque, était loin d'être mauvais pour un défenseur.

Plus est, Pilote a gagné le trophée Norris (attribué au défenseur par excellence du circuit) à trois reprises de 1963 à 1965. Il a de plus été sélectionné sur la première équipe d'étoiles cinq fois et sur la seconde en trois occasions. Il a été intronisé au Temple de la Renommée en 1975, à peine sept ans après avoir accroché ses patins.

Enfin, un livre, «Les 100 plus grands hockeyeurs québécois de la LNH», publié récemment aux Éditions Hurtubise HMH sous la plume de Stéphane Laberge et Sylvain Bouchard, place Pierre Pilote au 12e rang, ce qui est loin d'être mauvais pour un petit Jonquérois. Qu'en pensez-vous?

Somme toute, la brillante carrière de Pierre Pilote devrait normalement faire en sorte qu'on se souvienne de lui concrètement - ç'aurait d'ailleurs dû être fait depuis longtemps, surtout dans sa ville d'origine. Et à la suite de tous ces faits d'armes, vous oseriez encore associer le nom de Pierre Pilote à un simple aréna de poche comme le Pavillon sportif Kénogami. Vraiment, monsieur Laforest, un peu plus de sérieux...

## COMMENTAIRE

### Centre Pierre-Pilote

# Cessons d'être timides!

Tout comme mon collègue à la retraite Pierre Fellice (voir l'opinion ci-contre), j'ai du mal à comprendre pourquoi les autorités de Saguenay hésitent encore à l'idée de rebaptiser le Palais des sports au nom du hockeyeur Pierre Pilote.

piendaire à trois reprises du trophée Norris (1963-64-65) en plus d'avoir été en nomination à trois autres reprises (mais à chaque fois, il a été devancé par un seul point).

Pour ajouter au prestige, soulignons qu'il a évolué dans la Ligue nationale à une époque où il fallait vraiment être parmi les meilleurs pour faire sa place...

Mais au-delà de tout cela, il s'avère que Monsieur Pilote constitue un excellent ambassadeur pour sa région natale. Ce véritable gentleman se montre toujours affable et disponible pour les journalistes ou les gens qui l'abordent, peu importe leur statut.

Pour avoir réalisé une entrevue avec lui en mars 2002, je me rappellerai toujours sa patience pour m'expliquer, sans s'offusquer, le hockey d'une époque que je n'ai pas connue. J'avais été étonnée par sa gentillesse, son excellent français même s'il ne le pratique pas aussi souvent qu'il le voudrait, et son humilité en me remerciant d'avoir pensé à lui pour les pages de nos légendes d'autrefois, de lui avoir permis de se remémorer le bon temps.

Quant à ceux qui invoquent le fait qu'il a quitté la région à l'âge de 14 ans (Mario Tremblay a quitté à 15

ans pour jouer avec le Canadien junior de Montréal), précisons que Pierre Pilote revient assez régulièrement au Saguenay (au moins aux deux ans) pour visiter quelques membres de sa parenté et des amis qui y vivent toujours.

Cessons d'être timides et n'ayons pas peur d'honorer ceux qui le méritent! Je n'ai pas suivi les exploits de Jean-Claude Tremblay et encore moins ceux de Georges Vézina et pourtant, je sais qu'ils font partie des grands noms du hockey. Car donner le nom de nos plus illustres athlètes à des établissements sportifs contribue justement à perpétuer leurs succès et la fierté qu'ils soient issus de notre coin de pays.

Il serait ridicule de rebaptiser l'aréna de Kénogami au nom de Pierre Pilote, étant donné le prestige du joueur. Le prétexte de dire qu'il s'agit de son secteur d'origine ne tient pas la route. Dans son cas, c'est le Palais des sports, rien de moins. De plus - pour ceux qui chercheraient un argument pratique -, on réglerait définitivement toute confusion possible avec les autres Palais des sports, soit ceux de Sherbrooke et de Val-d'Or.

Et maintenant, assez tergiverser. Le temps est venu de passer aux actes!

J'ose espérer que ce commentaire de votre part n'avait rien de sérieux, et surtout qu'il ne reflétait pas l'opinion de l'ensemble des conseillers de l'arrondissement Jonquière, car si tel est le cas, je n'ai pas de félicitations à vous faire. Je vous dirai simplement, monsieur Laforest, que le fait d'immortaliser le nom de Pierre Pilote sur les murs d'un «aréna de poche» constituerait un véritable affront à l'endroit du meilleur défenseur à avoir porté les couleurs des Blackhawks de Chicago. J'espère que vous en êtes conscient.

À n'en pas douter, vous faites partie de la génération qui doit se souvenir de Pierre Pilote. Je me permettrai néanmoins de vous renouveler la mémoire en vous répétant ce que je mentionnais dans ma première missive, au cas où vous n'en auriez pas pris connaissance.

Disons d'abord que Pilote a dit au revoir au hockey professionnel à l'issue de la saison 1968-69, après quatorze (14) glorieuses saisons, d'abord à Chicago, puis à Toronto, où il a mis un terme à sa carrière. Catalogué parmi les meilleurs défenseurs de la Ligue nationale, il aura disputé 890



St-PIERRE.

JOHANNE  
jstpierre@lequotidien.com

hésitent encore à l'idée de rebaptiser le Palais des sports au nom du hockeyeur Pierre Pilote.

Ce dernier figure non seulement parmi les 100 meilleurs hockeyeurs du Québec, mais il devance même les Georges Vézina, Jean-Claude Tremblay, Mario Tremblay et Michel Goulet, pour ne nommer que ceux-là.

De plus, les honneurs ne manquent pas au palmarès de Pierre Pilote. En plus d'être l'un des plus brillants défenseurs des Blackhawks de Chicago (1955 à 1968), il a été intronisé au Temple de la Renommée en 1975; il a porté bien haut la coupe Stanley gagnée en 1961, alors qu'il était le capitaine des Blackhawks; le #3 a été réci-



Gary Bettman



Wayne Gretzky

Fin du lock-out dans la LNH

# Le début d'une ère nouvelle

**MONTREAL (PC) - Le 13 juillet 2005, le plus long conflit de l'histoire du sport professionnel en Amérique du Nord prenait fin. Cette journée-là, la Ligue nationale de hockey (LNH) a tourné la page sur un lock-out qui a duré 301 jours, marquant du coup le début d'une ère nouvelle.**

Les propriétaires ont remporté haut la main le bras de fer face aux joueurs. La saison complète qu'on

**IRL**

## Une visibilité inespérée

MONTREAL (PC) - La Danicamania n'aura pas suffi à masquer les sérieux problèmes des courses de monoplaces aux États-Unis en 2005. La rivalité entre le championnat Champ Car et l'Indy Racing League a continué à ne faire que des perdants en divisant l'intérêt.

Certes la présence de Danica Patrick, devenue la première femme à prétendre à la victoire dans une série de premier plan, a procuré une visibilité médiatique inespérée à l'IRL. Mais elle a aussi contribué à faire ombre à des performances remarquables.

Le Britannique Dan Wheldon est effectivement devenu le premier pilote de l'IRL à gagner les 500 Milles d'Indianapolis et le championnat de la série la même année tout en établissant un record en remportant six victoires. Malgré ses succès, Wheldon s'est souvent retrouvé à répondre à des questions au sujet de sa rivale mais non sans raison.

Patrick a effectivement tiré son épingle du jeu en piste. Elle a obtenu trois positions de tête, a terminé à deux reprises parmi les cinq premiers et sept fois au sein des 10 premiers pour rafler le titre de recrue de l'année en vertu de son 12e rang au classement général.

A sa première campagne en IRL après huit saisons en Champ Car, Patrick Carpentier s'est classé 10e et est monté sur le podium à trois reprises au volant d'une voiture d'Eddie Cheever peu compétitive. Il s'est distingué pour sa persévérance, ayant complété le plus de tours sur le circuit cette saison.

a sacrifiée afin de freiner la spirale inflationniste des salaires s'est avérée une bonne chose, qui avec le recul aurait pu toutefois être évitée.

Nombre d'observateurs ont avancé que le conflit a perduré en raison de la lutte de pouvoir que se sont livrée le directeur exécutif de l'Association des joueurs, Bob Goodenow, et le commissaire de la LNH, Gary Bettman.

La solidarité des propriétaires a valu à Bettman de signer une victoire par knock-out, contrairement à ce qui s'était passé lors du lock-out précédent en 1995. Et Goodenow est demeuré au tapis.

L'inactivité d'une saison a au moins permis d'orchestrer une refonte en profondeur du jeu. Le mérite d'avoir rallié tous les interlocuteurs autour du projet revient à l'attaquant Brendan Shanahan des Red Wings de Detroit.

Le sommet de deux jours qu'on a tenu à Toronto en décembre 2004 a provoqué une kyrielle de changements visant à améliorer le spectacle. La création du comité de compétition a été une excellente initiative.

Contrairement à ce qu'on craignait, la LNH nouvelle mouture a tôt fait de regagner la confiance des amateurs de hockey, particulièrement ceux du Canada, qui ont aussi été de grands perdants dans le conflit.

### Saison annulée

L'année avait commencé sur une note des plus pessimistes. Le 1er janvier, Wayne Gretzky avait dit craindre, devant l'impasse des négociations, l'annulation de deux saisons complètes.

C'est que les joueurs demeureraient campés sur leur position, ne voulant rien savoir d'un système basé sur la certitude des coûts et l'imposition d'un plafond salarial.

Début février, les pourparlers

s'activent et les joueurs cèdent quant au plafond salarial. Malgré cela, le 16 février, le commissaire Gary Bettman annonce qu'il n'a d'autre choix que d'annuler le reste de la saison 2004-05.

Au cours des jours suivants, les deux parties y sont allées d'un effort ultime de règlement, en l'absence autour de la table de Goodenow et de Bettman. La présence de Mario Lemieux et de Gretzky, dans le camp des proprios, n'a pas permis de déblocage.

Les joueurs auraient eu intérêt à accepter la dernière offre des proprios qui établissait le plafond salarial à 42,5 millions \$ US. Quelques mois plus tard, ils ont accepté un plafond plus bas (39 millions \$ US, avec plancher à 25 millions \$) basé sur des prévisions de revenus d'environ 1,8 milliard \$ pour la première année de l'entente d'une durée de six ans.

Plusieurs joueurs ont fait

connaître leur mécontentement et Goodenow a écopé. L'engagement de son bras droit comme successeur, Ted Saskin, a été vivement contesté.

### Sidney Crosby

Le conflit réglé, la LNH a élaboré une forme de loterie en vue de la séance de repêchage. Celle-ci a eu lieu le 30 juillet à Ottawa. Chacune des équipes avaient au moins une chance de réclamer Sidney Crosby et ce sont les Penguins de Pittsburgh qui ont remporté le « gros lot ». Celui qu'on présente comme la prochaine grande vedette du hockey a donc amorcé sa carrière aux côtés de son prédécesseur Mario Lemieux, joueur-propriétaire de l'équipe. Le Canadien, qui parlait au cinquième rang, a jeté son dévolu sur le gardien Carey Price, des Americans de Tri-City.

Le 5 octobre, la « nouvelle LNH » repart la machine. À cette occasion, les 30 équipes sont en action — une première dans l'histoire.

Les amateurs reviennent en grand nombre dans les amphithéâ-

tres, satisfaits qu'on ne tolère plus l'accrochage et qu'on marque plus de buts.

Sur la scène internationale, le Canada a essuyé deux défaites aux Championnats du monde. Chez les hommes, la République tchèque, avec Jaromir Jagr en tête, a gagné la médaille d'or grâce à une victoire de 3-0 en finale. L'équipe féminine, quant à elle, s'est inclinée 1-0 en tirs de barrage face à son éternelle rivale, les États-Unis.

Dans la LAH, les Phantoms de Philadelphie, équipe-école des Flyers, ont remporté la Coupe Calder en balayant en quatre matchs la série finale les opposant aux Wolves de Chicago.

Au hockey junior, Crosby a échoué de peu dans sa tentative de mener l'Océanic jusqu'à la conquête de la Coupe Memorial. Trop forts, les Knights de London ont blanchi l'Océanic 4-0 dans le match de championnat. Les Knights, champions de l'Ontario, ont savouré leur premier titre canadien en 40 ans d'histoire, devant leurs partisans.

549-4444

**ANNONCE AVEC PHOTO**

**15<sup>95</sup>\$**

SUR UNE COLONNE

**BONNE FÊTE**

Félicitations pour les 80 ans de Georges Pelletier, de Rivière-Éternité, le 2 janvier. De tes 11 enfants, 27 petits-enfants et tes 12 arrière-petits-enfants. xxx

**29<sup>95</sup>\$**

SUR DEUX COLONNES

**SANS PHOTO**

TEXTE 7\$ seulement

JUSQU'À 40 MOTS (45¢ par mot additionnel)

Bonne fête à Cécile Bouchard qui a 85 ans. Elle a eu 21 enfants, 48 petits-enfants, 42 arrière-petits-enfants et une arrière-arrière-petite-fille. Cinq générations de filles: Debout: Lise et Josée. Assises: Cécile, Véronique et la charmante Noémie.

00647212

# CHASSE ET PÊCHE



CHICOTTE-LA-MER - Les chevreuils d'Anticosti migrent vers la mer en période hivernale. Le décor est féérique. Ici le chroniqueur marche sur les plages enneigées pour débusquer les gros «bucks».

(Photo Roger Blackburn)

Anticosti sous la neige

## Des conditions idéales pour chasser le chevreuil

**ANTICOSTI (RB)** - Quand l'avion en partance de Québec a posé ses roues sur la piste d'atterrissage, à Port-Menier sur l'île d'Anticosti, il n'y avait presque pas de neige au sol. Admettons que, pour un forfait de chasse tardive sur «l'île aux chevreuils», ce n'était pas l'idéal.

Aussitôt débarqués de l'avion, la quarantaine de chasseurs d'hiver étaient accueillis par l'équipe de guides de Sépaq Anticosti. Un guide pour quatre chasseurs pour toute la durée de l'expédition qui s'est déroulée du 14 au 19 décembre.



**BLACKBURN**

ROGER

rblackburn@lequotidien.com

Le guide est votre premier contact en arrivant sur l'île. Dès notre arrivée, il nous prend en charge à bord de son camion, les bagages et les armes à feu suivront à l'hôtel de Port Menier où nous séjournerons pour les prochains jours. Déjà les rumeurs font état d'une tempête de neige qui pourrait toucher l'île dès le lendemain mais les météorologues improvisés ne s'entendent pas, d'autres prétendent qu'elle frôlera la Gaspésie pour se perdre dans l'Atlantique sans toucher l'île. Bienvenue dans l'île aux rumeurs, Anticosti en fait naître plusieurs.

Le guide nous conduit à l'hôtel pour prendre nos bagages, s'installer dans nos chambres et pour le dîner. Le fameux hamburger au cerf est sur le menu avec la chaudière de fruits de mer. On doit se laisser tenter avant de partir pour le champ de tir et ajuster nos carabines. Il faut être prêt pour le lendemain, première journée de chasse. Les forfaits de chasse tardive sont tellement populaires que Sépaq Anticosti a ajouté une semaine supplémentaire pour combler la demande. La chasse en décembre est extraordinaire.

### Trop de neige

Au premier matin, les chasseurs se partagent le territoire. Un groupe se dirige au Pavillon Chicotte-la-Mer pour chasser et y passer la nuit et l'autre groupe demeure dans le secteur de Port-Menier pour la chasse et pour y passer la nuit. Il y aura alternance de territoire pour les autres jours.

L'île d'Anticosti a profité de la nuit pour se laisser recouvrir d'un immense manteau de neige. Un bon 30 centimètres de neige s'est jeté sur le sol. Vous devinez un instant ce qui attend les chasseurs sur le territoire? Une belle couche de neige pour nous permettre de voir de belles pistes fraîches? Oubliez le projet, il ven-

taut et neigeait à plein ciel. Il aura fallu quatre heures de route pour atteindre les secteurs de chasse de Chicotte-la-Mer, ce matin-là. Les cerfs étaient tous cachés dans les bois, sous un arbre, à attendre la fin de la tempête. Il y avait bien quelques bêtes perdues ici et là, mais rien de plus. Il fallait suivre les déneigeuses pour ouvrir les chemins et pour se rendre sur les lieux de chasse. On aurait été mieux de prendre un scotch avec les deux pieds sur la bavette du poêle.

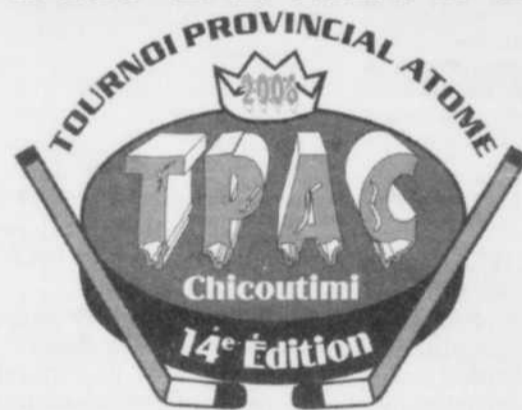
Pour des chasseurs d'hiver, nous étions comblés. La météo annonce du soleil pour demain, le chevreuil va bouger, ça va être génial.

On a finalement installé nos pieds sur la bavette du poêle dans le magnifique camp en bois rond de Chicotte-la-Mer. Le chef cuisinier nous attend dans la salle à manger avec un filet de saumon poêlé et pétoncles frites et des cuisses de canard confites aux poivres.

Les premières histoires de chasse se font entendre. On a hâte à demain. La migration des chevreuils vers la mer devrait s'amorcer. Les gros bucks vont se mettre à bouger.

La semaine prochaine, je vous raconte comment se passe une chasse d'hiver à l'île d'Anticosti quand le ciel est bleu, sans nuage, qu'il n'y a pas une goutte de vent ou juste une brise très légère et que les cerfs se déplacent sur un tapis de neige silencieux. Tout simplement magnifique!

## LES VRAIS JOUEURS SONT DE RETOUR



ARÉNA DU PLATEAU DE CHICOUTIMI-NORD  
DU 2 AU 8 JANVIER 2006

### HORAIRE LUNDI 2 JANVIER

Classe	Heure	VS
B	10 h 30	Requins de La Baie VS Panthères de Chicoutimi
A	11 h 45	Extrême de Chicoutimi VS Huskies de Jonquière
A	13 h	Lynx de Chicoutimi VS Dynamos de Chicoutimi
B	14 h 15	Avalanches de Jonquière VS Jaguars de Delisle
BB	15 h 30	Saguenéens de Chicoutimi VS Aiglons d'Alma
A	16 h 45	Patriotes de Saint-Bruno VS Braves de La Baie
BB	18 h	<b>MATCH D'OUVERTURE</b>
		National de La Baie VS Royal de Métabetchouan
B	19 h 15	Aigles de Chicoutimi VS Éclairs de La Baie

### HORAIRE MARDI 3 JANVIER

Classe	Heure	VS
B	12 h 15	Jaguars de Delisle VS Éclairs de La Baie
B	13 h 30	Faucons d'Alma VS Sabres de Jonquière
A	14 h 45	Lynx de Chicoutimi VS Rebels de Jonquière
B	16 h	Patriotes de Saint-Bruno VS Requins de La Baie
B	17 h 15	Tigres de Chicoutimi VS Cougars de Chicoutimi
B	18 h 30	Panthères de Chicoutimi VS Titans de Jonquière
A	19 h 45	Cougars de Chicoutimi VS Braves de La Baie

### HORAIRE MERCREDI 4 JANVIER

Classe	Heure	VS
B	9 h 45	Cougars de Chicoutimi VS Sabres de Jonquière
BB	11 h	Royal de Métabetchouan VS Marquis de Jonquière
B	12 h 15	Panthères de Chicoutimi VS Patriotes de St-Bruno
B	13 h 30	Avalanches de Jonquière VS Aigles de Chicoutimi
A	14 h 45	Cougars de Chicoutimi VS Patriotes de St-Bruno
B	16 h	Titans de Jonquière VS Requins de La Baie
A	17 h 15	Dynamos de Chicoutimi VS Rebels de Jonquière
BB	18 h 30	Sabres de Roberval VS Orioles de Jonquière
B	19 h 45	Faucons d'Alma VS Tigres de Chicoutimi

En primeur!

Collaboration de:

progrès-dimanche

QUOTIDIEN

PEPSI

IGA  
Yvon Haché  
CHICOUTIMI

TOS  
Saguenay-Lac-St-Jean

TANGUAY

La Source  
du sport

PROGRES-DIMANCHE le 1 Janvier 2006 - A47

# STATISTIQUES

Statisticien  
Yves Boudreault



## CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série	
Ottawa	36	27	6	1	2	158	80	57	16-3-0-0	11-3-1-2	6-2-1-1	G4
Buffalo	39	26	11	0	2	130	118	54	13-5-0-1	13-6-0-1	8-1-0-1	G1
Toronto	38	21	14	0	3	125	122	45	14-7-0-1	7-7-0-2	6-4-0-0	G4
Montréal	36	18	12	5	1	102	114	42	11-5-2-0	7-7-3-1	4-5-1-0	P1
Boston	38	14	18	4	2	111	125	34	6-6-1-1	8-12-3-1	4-5-1-0	G1

## CLASSEMENT GÉNÉRAL

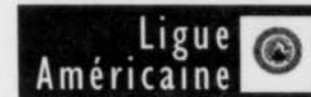
Association de l'Est											
MJ	Pts										
x-1. Ottawa	36 57										
x-2. Philadelphie	37 53										
x-3. Caroline	37 50										
4. Buffalo	39 54										
5. N.Y. Rangers	38 48										
6. Toronto	38 45										
7. Montréal	36 42										
8. Tampa Bay	39 41										
9. Atlanta	39 38										
10. New Jersey	38 37										
11. N.Y. Islanders	37 36										
12. Floride	40 35										
13. Boston	38 34										
14. Washington	35 27										
15. Pittsburgh	36 26										

## Association de l'Ouest

MJ	Pts
x-1. Detroit	37 53
x-2. Los Angeles	40 50
x-3. Vancouver	37 47
4. Nashville	35 51
5. Dallas	36 49
6. Calgary	38 48
7. Edmonton	38 46
8. Phoenix	39 42
9. Colorado	38 41
10. Anaheim	37 38
11. Minnesota	38 38
12. San Jose	36 35
13. Chicago	37 30
14. Columbus	38 25
15. St. Louis	35 22

## CALENDRIER

<b>Dimanche 1er janvier</b>	Atlanta à Washington, 15h00. Floride à Buffalo, 17h00. Anaheim à Nashville, 20h00.
<b>Lundi 2 janvier</b>	Philadelphie à Boston, 13h00. Chicago à Calgary, 15h00. Tampa Bay à N.Y. Islanders, 19h00. Ottawa à Atlanta, 19h00. Pittsburgh à Toronto, 19h30. Vancouver à St. Louis, 20h00. Dallas à Los Angeles, 22h30.
<b>Mardi 3 janvier</b>	Minnesota à Detroit, 19h00. Tampa Bay à N.Y. Rangers, 19h00. Pittsburgh à Montréal, 19h30. Floride à New Jersey, 19h30. Nashville à Colorado, 21h00. Chicago à Edmonton, 21h00.
<b>Mercredi 4 janvier</b>	Floride à N.Y. Islanders, 19h00. Ottawa à Washington, 19h00. Atlanta à Caroline, 19h00. Nashville à St. Louis, 20h00. Vancouver à Dallas, 20h30.
<b>Jeudi 5 janvier</b>	Ottawa à Boston, 19h00. Tampa Bay à Buffalo, 19h00. Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h00. Montréal à New Jersey, 19h30. St. Louis à Detroit, 19h30. Colorado à Minnesota, 20h00. Vancouver à Chicago, 20h30. Phoenix à Los Angeles, 22h30. Columbus à San Jose, 22h30.



Association de l'Est											
Section Atlantique											
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série
Portland	32	21	7	3	1	125	109	46	6-2-1-1		G4
Manchester	31	19	8	1	3	102	92	42			G1
Hartford	31	17	7	2	5	107	98	41			G1
Providence	31	16	13	1	1	97	78	34			G4
Springfield	33	14	15	1	3	92	123	32			G4
Lowell	35	13	17	1	4	96	113	31			P1
Albany	34	10	22	0	2	99	130	22			G1

Association de l'Ouest											
Section Nord											
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série
Grand Rapids	35	23	10	0	2	134	115	48	7-2-1-0		P2
Manitoba	35	21	11	1	2	109	90	45	3-7-0-0		P2
Syracuse	32	18	11	2	1	106	104	39	6-1-1-2		G2
Rochester	33	17	14	1	1	119	110	36	6-3-0-1		P2
Toronto	33	17	15	1	0	108	106	35			P1
Cleveland	39	16	21	1	1	105	132	34			P1
Hamilton	36	13	21	0	2	101	115	28			P1

Section Ouest											
PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série
Houston	34	24	8	1	1	124	97	50	6-3-0-1		G1
Milwaukee	33	21	19	2	1	113	89	45	5-2-1-2		G1
Peoria	31	16	13	1	1	105	98	34	6-2-0-0		P2
Iowa	31	16	13	1	1	84	84	34	6-2-0-0		P1
Omaha	35	13	14	1	7	84	100	34	4-5-0-1		P1
Chicago	30	11	12	2	5	93	102	29	4-4-0-1		P1
San Antonio	34	11	22	0	1	57	104	23	6-12-1-1		P4

## LES MARQUEURS

B	A	PTS
Jaromir Jagr, Rangers	24	35
Daniel Alfredsson, Ottawa	25	30
Dany Heatley, Ottawa	25	29
Peter Forsberg, Philadelphie	12	40
Eric Staal, Caroline	26	25
Marc Savard, Atlanta	17	34
Joe Thornton, San Jose	12	39
Ilya Kovalchuk, Atlanta	23	26
Pavel Demitra, Los Angeles	20	29
Jason Spezza, Ottawa	13	34
Bryan McCabe, Toronto	14	31
Simon Gagné, Philadelphie	27	17
Ladislav Nagy, Phoenix	13	31
Vaclav Prospal, Tampa Bay	16	27
Alexander Ovechkin, Washington	22	20
Markus Naslund, Vancouver	21	21
Olli Jokinen, Floride	18	24
Marian Hossa, Atlanta	17	25
Pavel Datsyuk, Detroit	15	27
Joe Sakic, Colorado	16	25
Patrick Marleau, San Jose	14	27
Braedyn Richards, Tampa Bay	12	29
Sidney Crosby, Pittsburgh	19	22
Alex Tanguay, Colorado	12	28
Craig Conroy, Los Angeles	15	24
Brendan Shanahan, Detroit	20	18
Henrik Zetterberg, Detroit	17	21
Lubomir Visnovsky, Los Angeles	9	29
Martin Straka, Rangers	8	30
Brian Gionta, New Jersey	21	16
Brian Rolston, Minnesota	17	20
Mike Modano, Dallas	13	24
Alexander Frolov, Los Angeles	13	24
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	15	21
Alexei Yashin, Islanders	14	22
Todd Bertuzzi, Vancouver	12	24
Jarrett Stoll, Edmonton	12	24
Ales Hemsky, Edmonton	10	26
Cory Stillman, Caroline	9	27
Shawn Horcoff, Edmonton	8	28
Marek Svatos, Colorado	20	14
Paul Kariya, Nashville	12	24
Zigmund Palffy, Pittsburgh	11	23
Jason Arnott, Dallas	11	23
Jason Williams, Detroit	10	24
Pierre Turgeon, Colorado	9	25
Michael Nylander, Rangers	9	25
Jason Allison, Toronto	6	28
Steve Sullivan, Nashville	16	17
Brenden Morrow, Dallas	11	22
Henrik Sedin, Vancouver	9	24
Nicklas Lidstrom, Detroit	5	28
Mike Knuble, Philadelphie	19	13
Justin Williams, Caroline	15	17
Vyacheslav Kozlov, Atlanta	10	22
Tim Connolly, Buffalo	8	24
Rob Brind'Amour, Caroline	14	17
Erik Cole, Caroline	12	19
Jonathan Cheechoo, San Jose	19	11
Teemu Selanne, Anaheim	18	12
Jason Blake, Islanders	17	13
Ales Kotalik, Buffalo	17	13
Jarome Iginla, Calgary	15	15
Mike Comrie, Phoenix	14	16
Martin St. Louis, Tampa Bay	13	17
Mark Recchi, Pittsburgh	11	19
Shane Doan, Phoenix	11	19
Scott Gomez, New Jersey	11	19
Dan Boyle, Tampa Bay	10	20
Brendan Morrison, Vancouver	7	23
Wade Redden, Ottawa	7	23
Jere Lehtinen, Dallas	20	9
Sergei Samsonov, Boston	15	14
Chris Drury, Buffalo	14	15
Daniel Sedin, Vancouver	11	18
Mathieu Schneider, Detroit	10	19
Tyler Arnason, Chicago	10	19
Mike York, Islanders	9	20
Michal Handzus, Philadelphie	7	22
Tomas Kaberle, Toronto	3	26
Ryan Smyth, Edmonton	15	13
Michael Cammalleri, Los Angeles	15	13

## Association de l'Est

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Chicoutimi	39	28	8	1	2	183	105
Québec	37	27	10	0	0	174	125
Rouyn-Noranda	40	25	12	2	1	172	138
Gatineau	38	24	12	2	0	144	100
Shawinigan	40	23	15	2	0	160	146
Drummondville	41	19	18	2	2	159	107
Baie-Comeau	39	15	23	1	0	122	168
Val-d'Or	38	14	23	1	0	122	163
Victoriaville	40	14	25	1	0	125	161
Rimouski	40	8	30	2	0	117	205

## Association de l'Ouest

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Moncton	38	26	10	0	2	181	114
Acadie-Bathurst	41	24	11	2	4	163	131
Cap-Breton	40	23	14	1	2	132	117
Halifax	39	23	15	1	0	154	129
Lewiston	38	18	16	0	4	128	127
Saint-Jean	39	13	20	2	4	113	160
St. John's	36	14	19	3	0	100	141
I.-P.-E.	39	13	24	2	0	122	176

## Jeudi 5 janvier

Victoriaville à Lewiston, 19h00.  
Chicoutimi à Québec, 19h00.  
I.-P.-E. à Saint-Jean, 19h00.

## Vendredi 6 janvier

Gatineau à Halifax, 19h00.  
Saint-Jean à Moncton, 19h00.  
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h30.  
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30.  
Drummondville à Shawinigan, 20h00.

## Samedi 7 janvier

Drummondville à Chicoutimi, 16h00.  
Hartford à Chicoutimi, 19h00.  
Québec à Baie-Comeau, 19h00.  
Gatineau à Moncton, 19h00.  
Halifax à I.-P.-E., 19h00.  
Rimouski à St. John's, 19h00.  
Lewiston à Val-d'Or, 19h30.

## LES MARQUEURS

MJ	B	A	PTS
Maxime Boisclair, Chicoutimi	39	43	81
Stanislav Laseck, Chicoutimi	35	25	53
Alexander Radulov, Québec	31	28	43
Alex Bourret, Shawinigan	38	26	42
David Desharnais, Chicoutimi	32	19	48
Derick Brassard, Drummond	31	21	44
Oliver Labadie, Bathurst	40	31	32
Brent Aubin, Rouyn	40	31	32
Rane Carnegie, Halifax	37	25	36
Oliver Latendresse, Val-d'Or	39	21	40
Mathieu Roy, Bathurst	37	29	31
David Brine, Halifax	39	21	39
Angelo Esposito, Québec	30	24	34
Francis Paré, Shawinigan	40	20	37
Keven Asselin, Cap-Breton	38	31	24
Marek Zagrapan, Chicoutimi	33	22	33
Benoit Mondou, Shawinigan	32	28	34
Mathieu Aubin, Lewiston	38	24	34
Ian Mathieu-Girard, Moncton	37	18	34
Claude Giroux, Gatineau	38	16	32
François Bouchard, Baie-Comeau	34	16	36
Stéphane Goulet, Moncton	38	20	48
James Sheppard, Cap-Breton	37	16	32
Petr Pohl, Bathurst	35	15	33
Frédéric St-Denis, Drummond	40	10	37
Marc-André Cliche, Lewiston	34	18	28

## Lundi 2 janvier

Cleveland à Toronto, 12h30.  
Rochester à Manitoba, 15h00.

## Mardi 3 janvier

Rochester à Manitoba, 20h30.

## Mercredi 4 janvier

Springfield à Albany, 19h00.  
Syracuse à Hartford, 19h00.  
Philadelphie à Bridgeport, 19h05.  
Grand Rapids à Hamilton, 19h30.

## Jeudi 5 janvier

Iowa à Milwaukee, 20h00.  
Houston à San Antonio, 20h00.

## Vendredi 6 janvier

Syracuse à Albany, 19h00.  
Portland à Hartford, 19h00.  
Rochester à Binghamton, 19h05.  
Milwaukee à Cleveland, 19h05.  
Wilkes-Barre à Philadelphie, 19h05.  
Manchester à Providence, 19h05.  
Lowell à Norfolk, 19h15.  
Manitoba à Toronto, 19h30.  
Peoria à Hamilton, 19h30.  
Hershey à Bridgeport, 19h35.  
Chicago à Omaha, 20h00.  
Grand Rapids à Houston, 20h35.

## Samedi 7 janvier

Peoria à Cleveland, 13h05.  
Rochester à Toronto, 15h00.  
Manitoba à Hamilton, 19h00.  
Hershey à Binghamton, 19h05.  
Providence à Portland, 19h05.  
Syracuse à Springfield, 19h05.  
Philadelphie à Wilkes-Barre, 19h05.  
Lowell à Norfolk, 19h15.

## Jeudi 29 décembre

Rimouski à Québec 4  
Moncton à St. John's 2  
Baie-Comeau à Chicoutimi 7  
Val-d'Or à Rouyn-Noranda 6

## Vendredi 30 décembre

Cap-Breton à Halifax 6  
Saint-Jean à Lewiston 6  
Acadie-Bathurst à I.-P.-E. 6  
Baie-Comeau à Québec 3  
Moncton à St. John's 2  
Shawinigan à Rimouski 3 (P)  
Chicoutimi à Victoriaville 2  
Gatineau à Drummondville 3  
Rouyn-Noranda à Val-d'Or 2

## Mardi 3 janvier

Québec à Lewiston, 19h00.  
Moncton à I.-P.-E., 19h00.  
Victoriaville à Shawinigan, 19h00.  
Chicoutimi à Drummondville, 19h30.  
St. John's à Rouyn-Noranda, 19h30.

## Mercredi 4 janvier

Gatineau à Cap-Breton, 19h00.  
Acadie-Bathurst à Rimouski, 19h30.  
St. John's à Val-d'Or, 19h30.



## Section C.C.M.

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Gatineau	32	20	9	1	2	10	

Statisticien des Élités depuis 400 matchs

# 40 ans de passion pour Yves Côté

par Dave Ainsley

**JONQUIÈRE (DA) - A sa dixième année en tant que statisticien pour les Élités de Jonquière, Yves Côté a travaillé dans son 400e match, le 20 novembre dernier. Il ne fait nul doute que les chiffres représentent une passion pour celui qui cumule des statistiques depuis maintenant 40 ans.**

L'organisation des Élités ainsi que la Ligue de hockey midget AAA du Québec l'ont d'ailleurs honoré lors de la visite des Drapeurs de Crabtree, le 17 décembre, en lui remettant une peinture de l'artiste régional Sylvain Tremblay ainsi qu'un porte-document à l'effigie du circuit midget AAA.

«Je ne pense pas au nombre de rencontres que je vais faire. On ne sait jamais où l'on va se rendre. Je ne suis pas du genre à rechercher la publicité. J'étais cependant bien content de la surprise que m'ont réservée les Élités», raconte Yves Côté de son lit d'hôpital où il soigne un problème d'arthrite. Il espère

bien sûr revenir en pleine forme pour la prochaine partie des Élités qui se déroulera le 6 janvier prochain au Foyer des loisirs.

### Débuts

Yves Côté a débuté très jeune dans le monde du hockey. Il a commencé dès l'âge de 15 ans pour les Enseignes Daigle de Jonquière de la défunte ligue juvénile régionale qui était alors dirigée par Carol Laberge. Il a d'ailleurs occupé le poste de statisticien de ce circuit pendant trois ou quatre années.

«J'ai arrêté pendant une dizaine d'années pour travailler chez Cascades. Lorsqu'ils ont mis 150 personnes à pied, Gilles Côté, qui agis-

sait à ce moment comme gérant du Palais des sports, avait parlé de moi aux Élités. Le gérant de l'époque, Yvon Tremblay, m'avait fait confiance et je me retrouve encore avec l'équipe», se souvient Yves Côté.

Ce dernier ne peut pas dire combien de temps il demeurera associé aux Élités mais il espère à tout le moins faire encore quelques années. «Je suis un passionné du hockey. J'ai tout le temps travaillé là-dedans. Aussi longtemps que les Élités vont vouloir de mes services, je me ferai un plaisir de continuer. Je m'amuse beaucoup lors des rencontres et dans les voyages», signale le statisticien dont le plus beau moment remonte en 1997, lors de la conquête d'un tournoi national à Moncton par la formation jonquéroise.



**HONNEUR - Yves Côté a été honoré dernièrement par les Élités pour son 400e match comme statisticien de l'équipe. Il a reçu une peinture des mains du conseiller pédagogique, Marcel Desgagné, du président du conseil d'administration, Claude Walsh, et du vice-président hockey, Michel Simard.**  
(Photo collaboration Élités de Jonquière)

## STATISTIQUES

### FOOTBALL

### FOOTBALL



Section Est						
	PJ	G	N	PP	PC	MOY.
xy-N. Angleterre	15	10	5	0	353	310
Miami	15	8	7	0	290	291
Buffalo	15	5	10	0	245	337
N.Y. Jets	15	3	12	0	210	329

Section Nord						
	PJ	G	N	PP	PC	MOY.
xy-Cincinnati	15	11	4	0	418	313
Pittsburgh	15	10	5	0	354	237
Baltimore	15	6	9	0	249	279
Cleveland	15	5	10	0	212	285

Section Ouest						
	PJ	G	N	PP	PC	MOY.
wxy-Denver	15	12	3	0	372	251
Kansas City	15	9	6	0	366	322
San Diego	15	9	6	0	411	289
Oakland	15	4	11	0	269	353

Association nationale						
Section Est						
	PJ	G	N	PP	PC	MOY.
y-N.Y. Giants	15	10	5	0	392	293
Washington	15	9	6	0	328	273
Dallas	15	9	6	0	315	288
Philadelphie	15	6	9	0	290	357

Section Sud						
	PJ	G	N	PP	PC	MOY.
Tampa Bay	15	10	5	0	273	261
Caroline	15	10	5	0	347	248
Atlanta	15	8	7	0	340	297
La N.-Orléans	15	3	12	0	222	371

Section Nord						
	PJ	G	N	PP	PC	MOY.
wxy-Chicago	15	11	4	0	250	168
Minnesota	15	8	7	0	272	334
Detroit	15	5	10	0	233	310
Green Bay	15	3	12	0	275	327

Section Ouest						
	PJ	G	N	PP	PC	MOY.
wxy-Seattle	15	13	2	0	435	248
Arizona	15	5	10	0	298	370
St. Louis	15	5	10	0	343	419
San Francisco	15	3	12	0	219	411

**w - Laissez-passer pour la première ronde.**  
**x - Champion de section.**  
**y - Assuré d'une place dans les séries.**  
**z - Champions d'association**

**Samedi 31 décembre**

Denver à San Diego, 16h30. (FOX) (CBS)  
New York Giants à Oakland, 20h00. (ESPN)

**Dimanche 1er janvier**

Caroline à Atlanta, 13h00.  
Baltimore à Cleveland, 13h00. (CBS)  
Houston à Indianapolis, 13h00. (FOX)  
Cincinnati à Kansas City, 13h00.  
Chicago au Minnesota, 13h00. (RDS)  
Miami en Nouvelle-Angleterre, 13h00.  
Buffalo à New York Jets, 13h00.  
Detroit à Pittsburgh, 13h00.

La Nouvelle-Orléans à Tampa Bay, 13h00.  
Tennessee à Jacksonville, 16h05.

Houston à San Francisco, 16h05. (CBS)  
Seattle à Green Bay, 16h15. (FOX)  
Washington à Philadelphie, 16h15.  
St. Louis à Dallas, 20h30. (RDS-ESPN)  
**(FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE)**

### FOOTBALL UNIVERSITAIRE AMÉRICAIN

**Mercredi 28 décembre**

MPC Computers Bowl  
À Boise, Idaho  
Boston College 27 Boise State 21  
Alamo Bowl  
À San Antonio  
Nebraska 32 Michigan 28

**Jeuvi 29 décembre**

Emerald Bowl  
À San Francisco  
Utah 38 Georgia Tech 10  
Holiday Bowl  
À San Diego

Oklahoma 17 Oregon 14

**Vendredi 30 décembre**

Music City Bowl  
At Nashville, Tenn.  
Virginia 34 Minnesota 31

**Sun Bowl**

À El Paso, Texas  
UCLA 50 Northwestern 38

**Independence Bowl**

À Shreveport, La.  
Missouri 38 South Carolina 31

**Peach Bowl**

À Atlanta  
Louisiana St. 40 Miami 3

**Samedi 31 décembre**

Meineke Bowl

À Charlotte, Caroline du Sud

Floride du Sud (6-5) c. North Carolina St. (6-5), 11h00.

**Liberty Bowl**

À Memphis, Tennessee  
Fresno State (8-4) c. Tulsa (8-4), 13h00.

**Bowl de Houston**

À Houston  
Texas Christian (10-1) c. Iowa State (7-4), 14h30.

**Lundi 2 janvier**

**Cotton Bowl**  
À Dallas  
Alabama (9-2) c. Texas Tech (9-2), 11h00.

**Outback Bowl**

À Tampa, Floride  
Iowa (7-4) c. Floride (8-3), 11h00.

**Gator Bowl**

À Jacksonville, Floride  
Virginia Tech (10-2) c. Louisville (9-2), 12h30.

Capital One Bowl

À Orlando, Floride  
Wisconsin (9-3) c. Auburn (9-2), 13h00.

**Fiesta Bowl**

À Tempe, Arizona  
Ohio State (9-2) c. Notre Dame (9-2), 17h00.

**Sugar Bowl**

À Atlanta  
Georgie (10-2) c. Virginie de l'Ouest (10-1), 20h30.

**Orange Bowl**

À Miami  
Penn State (10-1) c. Floride St. (8-4), 20h00.

**Mercredi 4 janvier**

**Rose Bowl**  
À Pasadena, Californie  
Texas (12-0) c. USC (12-0), 20h00.

**Samedi 14 janvier**

Match des étoiles  
Classique All-American  
À Las Vegas, 21h30.

**Samedi 21 janvier**

Match des étoiles  
Classique Est et Ouest Shrine  
À San Antonio, 16h00.

**Match des étoiles**

Hula Bowl  
À Honolulu, 19h00.

## LES MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
11. S. Kolivu	8	19	27	26
73. M. Ryder	16	10	26	30
71. M. Ribeiro	7	19	26	16
27. A. Kovalev	8	16	24	24
79. A. Markov	4	17	21	52
20. R. Zednik	11	5	16	18
22. S. Bégin	8	5	13	87
42. A. Perzhogine	6	6	12	24
35. T. Piekanev	4	8	12	10
52. C. Rivet	3	10	13	39
26. P. Dagenais	5	7	12	16
37. N. Sundstrom	6	5	11	14
38. J. Bullis	5	6	11	26
44. S. Souray	2	9	11	43
21. C. Higgins	4	5	9	16
51. F. Bouillon	1	7	8	18
25. M. Dandenauff	0	7	7	44
14. R. Bonk	0	6	6	18
32. M. Strellt	0	5	5	14
57. G. Murray	1	1	2	4
46. A. Kostitsyne	1	0	1	0
8. M. Komisarek	0	1	1	39
60. J. Théodore	0	1	1	2
64. J.-P. Côté	0	0	0	4
3. R. Ivanans	0	0	0	7
40. M. Lapierre	0	0	0	0
75. Y. Danis	0	0	0	0

	PJ	B	A	PTS
12-Julien Brouillette	39	7	29	36
05-Patrick Coulombe	31	5	26	31
27-Nicolas Blanchard	36	10	18	28
61-Jean-Sébastien Côté	35	14	13	27
09-Shayne Tremblay	39	10	16	26
25-Jean-Claude Milot	35	3	16	19
26-Brent MacSweeney	36	7	6	13
28-Guillaume Lépine	35	0	10	10
24-Louis-Étienne Leblanc	30	2	7	9
10-Marc Myre	38	2	4	6
22-Mathieu Bolduc	39	0	5	5
55-Bruno-Pier Gosselin	30	2	2	4
11-Pierre-Luc Huot	33	2	1	3
76-Matthew Block	14	0	1	1
07-Gabriel Carle	22	0	1	1
33-Sylvain Michaud	25	0	1	1
04-Geoff Oliver	26	0	1	1
38-Philippe Roberge	28	0	1	1
37-Olivier Lajeunesse	25	0	0	0
35-Alexandre Vincent	17	0	0	0

	PJ	B	A	PTS
23-Maxime Desbiens	31	19	24	43
09-David Houde	27	10	21	31
11-Alexandre Gagnon	24	12	14	26
19-Eric-François Roy	31	8	17	25
14-Jean-François Rioux	30	10	14	24
15-Samuel Métivier	31	9	13	22
10-Simon Bouchard	23	11	8	19
21-Philippe Bergeron	25	10	7	17
20-Patrick Lachance	30	6	7	13
18-Félix Riverin	31	1	12	13
12-Jason Tracey	30	3	8	11
04-Charles Bergeron	31	1	10	11
06-Daniel Blanchard	24	2	4	6
24-Marc-Olivier Gagné	25	1	4	5
22-Jeff Marcoux	30	0	5	5
27-Marc-André Boudreau	31	0	5	5
17-Kevin Drouin	25	0	3	3
33-François Boulianne	13	0	0	0
29-François Lévesque	23	0	0	0

	PJ	B	A	PTS
97-Maxime Boisclair	39	43	38	81
17-Stanislas Lascek	35	25	53	78
15-David Desharnais	32	19	48	67
08-Marak Zagrapan	33	22	33	55
81-François Verreault-Paul	38	23	18	41

### TOURNOI PROVINCIAL PEE-WEE DE JONQUIÈRE

du 16 au 22 janvier 2006

**Lundi 16 janvier**

Classe -A-  
Alma (Griffons) vs La Baie (Braves), 16h45 (P)  
Chic. (Cougars) vs Jonq. (Amb.), 18h (F)  
Métabetchouan vs Jonq. (Blitz), 20h30 (P)

Classe -B-  
Chic. (Tigres) vs Jonq. (CH), 18h (P)  
Chic. (Extr.) vs Jonq. (Rangers), 19h15 (P)  
Jonq. (Ducks) vs La Baie (Dragons), 19h15 (F)  
Chic. (Loups) vs Chic. (Aigles), 20h30 (F)

**Mardi 17 janvier**

Classe -BB-  
National vs Jonq. (Orioles), 18h (P)  
Jonq. (Marquis) vs Alma (Aigles), 20h30 (P)

Classe -A-  
11-Pierre-Luc Huot  
Chic. (Cougars) vs Jonq. (Wild), 16h45 (P)  
Métabetchouan vs Jonq. (Amb.), 19h15 (F)

Classe -B-  
33-Sylvain Michaud  
26-01-1  
04-Geoff Oliver  
25-01-1  
38-Philippe Roberge  
28-01-1  
37-Olivier Lajeunesse  
25-00-0  
35-Alexandre Vincent  
17-00-0

**Mercredi 18 janvier**

Classe -BB-  
Chic. (Sags) vs Dol.-Mist., 19h15 (P)

Classe -A-  
Alma (Griffons) vs Jonq. (Blitz), 16h45 (P)  
La Baie (Braves) vs Jonq. (Wild), 19h15 (F)

Classe -B-  
Chic. (Tigres) vs Chic. (Extr.), 16h45 (F)  
Chic. (Aigles) vs Jonq. (Ducks), 18h (P)  
Jonq. (CH) vs Jonq. (Rangers), 18h (F)  
Chic. (Loups) vs La Baie (Dragons), 20h30 (P)

**Jeuvi 19 janvier**

Classe -AA-  
Montréal vs Beauce Amiante, 14h15 (P)  
Québec-Ouest vs St-Laurent, 15h30 (F)  
Bois-Francis vs LaJemmerais, 16h45 (P)  
Mont-Joly vs Charles-Lemoine, 18h (P)

Classe -BB-  
Alma (Aiglons) vs Lotbinière, 10h30 (P)  
Chibougamau vs Baie-Comeau, 11h45 (P)  
St-Laurent (Éper.) vs St-Eustache, 1

# L'athlétisme reprend de la vigueur

**CHICOUTIMI (JSTP)**-L'athlétisme reprend de la vigueur dans la région, plus particulièrement sur le territoire de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay. Si bien que le programme lancé l'an dernier a doublé depuis son nombre d'inscrits. «L'année passée, nous avons 11 jeunes en sport-études en entraînement spécifique.

Cette année, nous en accueillons 23. L'an dernier, c'était l'an I et je crois que les gens se sont rendus compte que c'était un programme assez bien monté et super intéressant, explique Gino Roberge, responsable du programme offert à l'Odyssée/Dominique-Racine.

«De plus, les jeunes qui étaient là l'an dernier ont quand même obtenu des améliorations assez extraordinaires au niveau de leurs sports.»

Parmi la vingtaine d'inscrits, une douzaine sont vraiment spécialisés en athlétisme. Les autres évoluent

en patinage de vitesse, en ski de fond, au hockey ou au football et recourent à l'entraînement spécifique pour effectuer leur préparation physique. Mais plusieurs performant aussi bien en athlétisme, précise Gino Roberge qui oeuvre en compagnie de l'entraîneur Richard Dessureault.

«Nous avons quelques bons coureurs de demi-fond et de sprint, comme Vincent Imbeau-Nepton qui a fini deuxième au championnat scolaire provincial

de cross-country, Charles Brassard (ski de fond), Guillaume Che-



**St-PIERRE**

JOHANNE

jstpierre@lequotidien.com

vrier-Pelletier et Guillaume Keighan, deux membres de l'équipe qui a gagné la médaille d'argent au quatre fois 100 mètres au Championnat scolaire provincial, ainsi que Nicolas Rioux et Jonathan Simard, deux bons coureurs de 400 mètres.»

Le groupe s'entraîne deux fois par semaine sur l'ovale du Pavillon sportif, grâce à la collaboration de l'UQAC, et trois fois semaine au centre Lucien-Brunel pour le volet musculation, nutrition, préparation mentale, physiothérapie (Physio Plus sport), etc.

D'autre part, la présente cohorte aura l'occasion de mesurer ses progrès à l'extérieur d'année puisqu'elle participera autant aux épreuves en salle qu'à celles disputées à l'extérieur, sur la scène régionale, provinciale et peut-être même nationale.

Pour ce qui est des compétitions intérieures, les prochains rendez-vous sont fixés pour février, mars et avril. «La plus importante

épreuve sera le Championnat scolaire provincial qui aura lieu en avril, au centre Claude-Robillard, à Montréal.

Gino Roberge constate que le programme semble déjà porter fruits. «Les deux dernières années, c'est la CS des Rives-du-Saguenay qui a gagné les deux bannières (primaire et secondaire) tant au cross-country qu'en athlétisme, alors que ça faisait près de 20 ans que Dolbeau gagnait tout», souligne-t-il. Le responsable du programme affiche un bel optimisme quant à l'essor du programme.

«On s'attend à avoir deux groupes de 14 ou 15, sinon on va peut-être diminuer un peu à une vingtaine de jeunes.»



**PROMETTEUR** - Voici la cohorte 2005-06 du programme sport-études en entraînements spécifiques/athlétisme de la CS des Rives-du-Saguenay. À l'avant: Amal Lavoie-Sadick, Vincent Imbeau-Nepton, Olivier Perron, Vincent Morin; 2e rangée: Gino Roberge, Guillaume Keighan, Charles Brassard, Jonathan Simard, Nicolas Rioux et Richard Dessureault. Absent: Nicolas Morissette.

(Photo Rocket Lavoie)

# SPORT DÉTENTE

## Jack Rabbit au Norvégien

Le club de ski de fond Le Norvégien est heureux d'annoncer aux amateurs de ski de fond que les cours pour les jeunes reprennent bientôt. L'école Jack Rabbit réunit les jeunes de 4 à 12 ans, subdivisés en trois groupes d'âges et encadrés par des moni-

teurs qualifiés. L'inscription se tiendra le 7 janvier, de 14h à 16h. Les cours débuteront le lendemain, soit le 8 janvier à 13h, et dureront trois heures. Toutes les pistes du Norvégien sont actuellement ouvertes, de même que tous les services de location, restauration ainsi que les sentiers de raquette. Précisons que le club sera fermé le 1er janvier.

## Golf professionnel

# Faits marquants de l'année 2005

NEW YORK (AP) - Il semble toujours se passer quelque chose de spécial lorsque le circuit de la PGA s'arrête à St. Andrews.

Lamystique du Vieux parcours, où l'on joue au golf depuis 500 ans, ne pouvait que donner un Omnium britannique mémorable en 2005. Il s'agissait notamment du dernier tournoi majeur auquel prenait part, à 65 ans, le grand champion Jack Nicklaus.

Ayant mis au silence ceux qui critiquaient les changements à son élan en remportant le Tournoi des maîtres, Tiger Woods a triomphé par cinq coups à St. Andrews à la mi-juillet, signant ainsi une 10e victoire lors de tournois majeurs. Nicklaus détient le record pour de tels tournois avec 18 triomphes.

Colin Montgomerie a épaté les partisans écossais avec une deuxième place à l'Omnium britannique, puis il est sorti vainqueur à St. Andrews en octobre lors du Championnat Dunhill pour finalement terminer l'année au huitième rang mondial.

Nicklaus, qui aime tellement le Vieux parcours qu'il a décidé d'y jouer son dernier tournoi majeur, a raté la qualification pour la fin de semaine par deux coups. Son dernier coup aura été un roulé de 15 pieds pour le birdie.

En juin, Michael Campbell a remporté l'Omnium des Etats-Unis, devenant ainsi le premier Néo-Zélandais à gagner un tournoi majeur depuis une victoire de Bob Charles à l'Omnium britannique en 1963.

Un an après avoir récolté son premier gain en compétition du Grand Chelem, Phil Mickelson a ajouté le Championnat de la PGA à son palmarès au mois d'août.

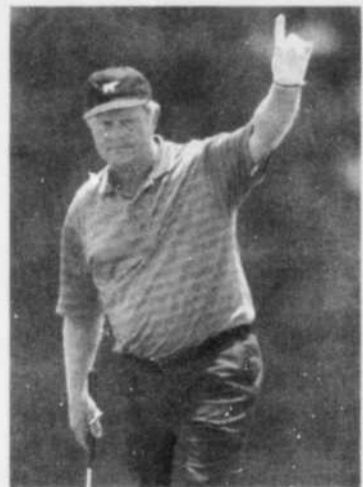
Les Américains ont obtenu deux coupes, les hommes remportant la Coupe des présidents face à une coriace équipe internationale et les dames gagnant la Coupe Solheim grâce entre autres à une belle performance de la golfeuse de 19 ans Paula Creamer.

Ducôté féminin, Annika Sorenstam a gagné les deux premières étapes du Grand Chelem et a totalisé 11 victoires, tandis que les jeunes golfeuses ont lentement mais sûrement pris leur place. Michelle Wie, 16 ans, est passée chez les professionnelles et Morgan Pres-

sel, 17 ans, est venue près de triompher à l'Omnium féminin des Etats-Unis.

Chez les Canadiens, Mike Weir, Stephen Ames et Isabelle Beisiegel ont connu divers ennuis et ont traversé diverses épreuves.

Ames n'a jamais retrouvé la forme qui avait fait de lui un



Jack Nicklaus

joueur de premier plan à la PGA en 2004, ce qui est compréhensible étant donné que sa femme Jodi a reçu un diagnostic de cancer tôt en 2005 et qu'elle a dû subir une ablation partielle d'un poulmon en juillet.

Weir a raté neuf fois la qualification en 2005, incluant par six coups à St. Andrews.

Beisiegel n'a réussi à se qualifier que deux fois en 19 tournois en 2005, et elle a dû renoncer aux qualifications pour 2006 après avoir été diagnostiquée comme souffrant de la maladie de Graves. La Montréalaise de 26 ans a combattu tout au long de la saison cette maladie qui cause de la fatigue extrême et de la perte de poids. Elle reçoit présentement des traitements.

L'Omnium canadien féminin, qui se déroulait à Halifax au même moment que l'Omnium britannique masculin, présentait un niveau de compétition peu relevé et semblait plus que jamais être confiné à un statut marginal.

Mais en octobre, le Canadian National a été présenté comme nouveau commanditaire et a augmenté la bourse de plus de 20 pour cent, à 1,7 million \$ US, ce qui laisse présager un meilleur noyau de golfeuses lors du prochain tournoi, en août 2006.











**PERFORMANCES** - Sans nécessairement surprendre outre mesure, cette jeune équipe junior du club de curling Kénogami a récolté des succès intéressants depuis le début de la saison. Elle a notamment remporté le tournoi régional André-Desjardins, puis en début de décembre, elle a surpris l'équipe de Sport-Étude, dirigée par Noémie Verreault, en grande finale de la coupe Saguenay junior. Elle a aussi participé à la grande finale de deux autres tournois, en tout début de saison à Trois-Rivières, et plus récemment lors de la finale régionale servant de sélection au prochain championnat provincial. Nicolas Marceau (capitaine), Mathieu Tremblay, Jean-Alexandre Casgrain et Michaël Fortin entourent ici leur entraîneur, Guy Villeneuve.

# L'ÉQUIPE DALLAIRE

ST-BRUNO

*vous remercie pour votre confiance en 2005*

 <b>Robin DALLAIRE</b> Directeur général	 <b>Julie DALLAIRE</b> Conseillère	 <b>Roberto DUCHESNE</b> Conseiller	 <b>Paquette PAGÉ</b> Directrice commerciale	 <b>Sylvain DALLAIRE</b> Gérant aux pièces
 <b>Véronique DALLAIRE</b> Commis aux pièces	 <b>Lise VANDAL</b> Secrétaire	 <b>Nicole DALLAIRE</b> Directrice administrative	 <b>Daniel BUSQUE</b> Gérant de service	 <b>Michel GOYETTE</b> Avisseur technique
 <b>Claude LAVOIE</b> Technicien	 <b>Robin FORTIN</b> Technicien	 <b>Jean HARVEY</b> Technicien	 <b>Pierre DUCHESNE</b> Technicien	 <b>Marc-André GIRARD</b> Homme de service



**560, Melançon, St-Bruno**  
**343-3758**  
www.dallaire-st-bruno.com

**Heures d'ouverture:**  
**Lundi au vendredi: 8 h à 17 h**  
**Lundi et jeudi: 19 h à 21 h**

*Nous serons heureux de vous servir en 2006*

# Bonne Année

00648288

Une équipe «familiale» de curling

# Martin Villeneuve aspire au provincial

par Johanne St-Pierre

**CHICOUTIMI (JSTP)** - Tous les espoirs semblent permis pour le quatuor chicoutimien dirigé par Martin Villeneuve. Gagnants de la classe B du récent tournoi Pile ou Face, les membres de l'équipe «familiale» aspirent en effet à remporter les éliminatoires régionales de curling pour mettre la main sur l'unique billet disponible en prévision du Championnat provincial qui se tiendra en février.

La présente saison semble la bonne pour cette formation composée des frères Martin (capitaine) et Steeve (3e) Villeneuve, de leur neveu Alexandre Gauthier (lead) et de leur bon ami Éric Lavoie (2e). Jusqu'à maintenant, les rencontres qu'ils ont per-

dues l'ont été par des pointages serrés.

«Toute l'année, nous avons obtenu de bonnes performances. Nous avons touché des bourses dans presque tous nos tournois, fait valoir Alexandre Gauthier. On serait dû pour gagner». La victoire contre Serge Reid leur a donné confiance en plus de leur faire un p'tit velours. «Depuis le début de la sai-

son, il nous manque toujours un petit quelque chose qui va venir avec de la pratique et de l'expérience. Le curling est très mental», soulignent-ils.

En ce qui concerne les éliminatoires régionales (du 3 au 8 janvier au club de Kénogami, puis du 13 au 15 janvier au club Port-Alfred), le quatuor estime qu'il a de bonnes chances de l'emporter mais il est difficile de s'avancer davantage car tout se joue sur la glace.

«On pense toujours qu'on a des chances mais nous ne serons pas les seuls sur la glace. Il y a quand même de bonnes équipes sur les rangs. Sauf que Serge (Reid) et Robert (Desjardins) n'étant pas là, ça améliore nos chances», soulignent les frères Villeneuve. «Il n'y a pas d'équipes que nous ne sommes pas en mesure de battre», renchérit Éric Lavoie, qui estime que leur équipe figure parmi les cinq premiers aspirants.

La formation chicoutimienne est semée #1 (par les points) mais ses membres ne ressentent pas plus de pression pour autant. Leur match initial les opposera à Gérald Gauthier de Kénogami. Des 12 autres formations en lice, Martin Villeneuve se méfie surtout de Georges-Henri Gagnon d'Alma. «Georges a gagné la Coupe Saguenay et est allé au provincial l'an dernier, avec Ghislain Thivierge. Il possède une très bonne équipe».

## Passion familiale

Le curling occupe une place de choix chez les Villeneuve/Gauthier depuis près de dix ans. Martin Villeneuve, 36 ans, a initié le mouvement en devenant entraîneur de l'équipe junior. Puis il a incité son neveu Alexandre (20 ans) à jouer au curling. Pendant six ans, Martin a joué avec son frère Steeve (43) au sein de la formation de Serge Reid, avant de former leur propre équipe. Deux des enfants de Steeve jouent depuis sept ans au curling, soit Marie-Pier, 16 ans, et Simon, 13 ans. La soeur d'Alexandre, Joanna, a aussi adopté le curling il y a sept ans.

Quant à Éric (30 ans), il a d'abord commencé à travailler comme homme de glace au club de curling Chicoutimi pendant trois ans. Dès sa première année, il a commencé à jouer progressivement avec Yannick Gaudreault, un champion provincial junior qui a participé au national junior. À sa deuxième année, il s'est initié à la compétition et n'a jamais cessé depuis. Il a également joué en compagnie de Martin et Steeve dans l'équipe de Serge Reid. À l'époque, Martin jouait deuxième et Steeve lead. Ce qui fait que tout le monde joue à une nouvelle position au sein de l'actuelle formation.



**CONFIANCE** - Martin Villeneuve (à l'avant) et ses coéquipiers, Steeve Villeneuve, Éric Lavoie et Alexandre Gauthier, ont bon espoir de remporter les éliminatoires régionales pour accéder au Championnat provincial de curling masculin.

(Photo Michel Tremblay)

manque toujours un  
e chose qui va venir  
ratique et de l'expé-  
urling est très men-  
ent-ils.  
concerne les élimina-  
nales (du 3 au 8 jan-  
de Kénogami, puis  
anvier au club Port-  
quatuor estime qu'il  
chances de l'empor-  
difficile de s'avan-  
ge car tout se joue

oujours qu'on a des  
nous ne serons pas  
r la glace. Il y a  
de bonnes équipes  
s. Sauf que Serge  
bert (Desjardins)  
à, ça améliore nos  
alignent les frères  
Il n'y a pas d'équi-  
ne sommes pas en  
patte», renchérit  
e, qui estime que  
e figure parmi les  
ers aspirants.  
tion chicoutimien-  
mée #1 (par les  
is ses membres ne  
nt pas plus de pres-  
ar autant. Leur  
tial les opposera à  
authier de Kéno-  
12 autres forma-  
ice, Martin Ville-  
médie surtout de  
Henri Gagnon  
eorges a gagné la  
enay et est allé au  
an dernier, avec  
ierge. Il possède  
e équipe».

familiale

occupe une place de  
Villeneuve/Gau-  
près de dix ans.  
neuve, 36 ans, a  
vement en deve-  
neur de l'équipe  
a incité son neveu  
(ans) à jouer au  
ant six ans, Mar-  
son frère Steeve  
e la formation de  
avant de former  
quipe. Deux des  
eve jouent depuis  
urling, soit Marie-  
Simon, 13 ans. La  
Joanna, Joanna, a  
curling il y a sept

ic (30 ans), il a  
encé à travailler  
de glace au club  
coutimi pendant  
es sa première  
mmencé à jouer  
nt avec Yannick  
n champion pro-  
qui a participé au  
. À sa deuxième  
t initié à la com-  
n'a jamais cessé  
également joué  
nie de Martin et  
ns l'équipe de  
À l'époque, Mar-  
uxième et Stee-  
fait que tout le  
ne nouvelle posi-  
l'actuelle forma-



**ACTION** - Josiane Gagnon, en pleine action lors du Festi-télémark de l'an dernier au Mont-Édouard.

*Entraîneur de l'équipe nationale*

# Rojo entend développer le télémark

par Johanne St-Pierre

**CHICOUTIMI (JSTP) - Sport encore méconnu au Canada, le télémark est appelé à prendre de l'envergure au cours des prochaines années s'il n'en tient qu'à la volonté de Sébastien Rojo.**

Ce dernier a été nommé entraîneur de l'équipe canadienne de télémark, l'automne dernier. «J'ai été nommé par Fabio Moscatelli, président de Télémark Ski Canada. Il a su que j'étais ici par l'entremise de Jean-François Lanoue et il m'a demandé si le poste m'intéressait», relate Sébastien Rojo, qui compte une dizaine d'années d'expérience en enseignement du télémark en Europe, à Chamonix.

Bien que la fédération dispose de peu de moyens financiers, le jeune homme consacrera temps et énergie à l'essor de cette discipline sur un horizon de quatre ou cinq ans. «C'est un sport en devenir et il y a donc beaucoup de choses à faire, dans le bon sens du terme. Au niveau professionnel de la discipline, il y a aussi beaucoup à faire. On essaie de travailler dans ce sens-là», assure cet étudiant au doctorat à l'Université du



Jean-François Lanoue

Québec à Chicoutimi (UQAC).

Dans cet optique, il travaillera à l'obtention de bourses et de subventions pour aider les compétiteurs et les entraîneurs à acquérir du matériel et à couvrir une partie des frais de déplacements. Actuellement, les membres de l'équipe nationale se débrouillent chacun de leur côté pour se trouver des commandites qui leur permettront de participer aux compétitions canadiennes, américaines et européennes (Norvège, France, Slovaquie, etc.). Il projette également d'augmenter la visibilité du sport et de

l'équipe nationale en participant à différents festivals comme les 24 heures de Tremblant, par exemple.

**Entraînement**

Vers le début décembre, le nouvel entraîneur a tenu un camp d'entraînement pré-saison au mont Blanc

en compagnie d'une dizaine de membres de l'équipe du Québec et du Canada et de quelques représentants du Saguenay. Outre Jean-François Lanoue et sa conjointe, Josiane Gagnon, les autres prospects de la région sont Marc-André Houde de Petit-Saguenay ainsi que Marie-Claude Blais et Cathy Bloom du club Télémark Saguenay. Ce club, créé pour la tenue de la coupe du monde au

Mont-Édouard, permettra d'accéder à de l'entraînement structuré. «On mettra en place des entraînements dans des zones appropriées comme la piste #3 au Mont-Édouard pour que ça soit en conditions réelles pour la coupe du monde. Cette année, le but est de travailler sur la partie alpine du télémark, soit le géant, le saut et le beigne (replanchet). Comme la saison est avancée, on ne peut travailler que là-dessus.

À partir de cet été, on instaurera un entraînement physique pour qu'on puisse commencer de l'entraînement spécifique à l'automne 2006 et qu'on soit fin prêt à axer sur la technique dès les premières neiges», explique l'entraîneur. Tout cela s'effectuera dans le respect des objectifs des membres. Ainsi, ceux qui aspirent à de la compétition de haut niveau disposeront des outils pour atteindre leurs buts.

## «C'est du travail de longue haleine»

- Sébastien Rojo

par Johanne St-Pierre  
**CHICOUTIMI (JSTP)** - Dans la région, la tenue de deux tranches de la coupe du monde au Mont-Édouard, en février dernier, a permis la création du club Télémark Saguenay en plus de stimuler l'intérêt des jeunes de l'école Fréchette. Bien qu'il ne soit pas question d'un programme sport-études en télémark, Sébastien Rojo convient qu'en initiant des jeunes à cette discipline, certains d'entre eux seront intéressés par le volet compétitions et formeront une bonne relève. «C'est du travail de longue haleine mais on va tenter d'ouvrir ça aux jeunes. On se donne un échéancier jusqu'en 2009-10.»  
«Il y a du potentiel (en télémark)

mais il n'y a pas la structure pour le développer et c'est ce que nous allons essayer de faire», soutient l'entraîneur de l'équipe nationale et du club Télémark Saguenay.  
**Premières bases**  
Juste avant le congé des Fêtes, une douzaine de jeunes de l'école Fréchette, à L'Anse-Saint-Jean se sont inscrits à l'activité «para/intra-scolaire» pilotée par Jean-François Lanoue. Télémark Canada a accordé des fonds pour l'achat de bottes. D'ici à la fin de l'hiver, le groupe consacrera donc une demi-journée par semaine et une demi-journée du week-end à la pratique du télémark. Les jeunes s'adonneront aussi à la pratique du ski de fond un midi par semaine.

«Parmi les jeunes inscrits, quelques-uns ont travaillé à la Coupe du monde en février, admet Jean-François Lanoue. L'an passé, j'en avais 45 qui étaient intéressés mais finalement, douze se sont inscrits. «Je crois que ça aura un effet d'entraînement car lorsque je suis retourné essayer les bottes avec les jeunes, il y en avait plein qui rôdait aux alentours», rigole Jean-François Lanoue.  
Quelques-uns d'entre eux pourront sans doute s'initier à la compétition dans le cadre du séminaire qui se tiendra à la fin mars. Le comité d'organisation songe en effet à mettre en place un volet junior lors de la compétition amicale prévue au programme.



**AMBITIONS** - Jean-François Lanoue, Sylvain Turgeon et Sébastien Rojo nourrissent de grandes ambitions pour le télémark. Pour y parvenir, ils préparent activement la tenue d'un premier séminaire international imbriqué dans le Festi-télémark présenté à la fin mars au Mont-Édouard.

(Photo Rocket Lavoie)

### Le Festi-télémark du Mont-Édouard

# À l'heure du virage international

**CHICOUTIMI (JSTP)** - La prochaine édition du Festi-télémark présentée à la fin mars au Mont-Édouard prendra un virage international avec l'ajout d'un séminaire franco-québécois sur la discipline. L'objectif ultime des organisateurs: accroître la visibilité et la crédibilité du télémark auprès de la Fédération internationale de ski (FIS) et stimuler l'engouement pour ce sport.

«L'an dernier, la Coupe du monde a monopolisé 90 % des énergies, le festival 10 %. Cette année, on mettra plus d'emphase sur le côté festif», affirment trois membres du comité d'organisation, Jean-

François Lanoue, Sylvain Turgeon et Sébastien Rojo. Le trio souhaite créer un véritable village des sports extérieurs avec des démonstrations effectuées par des représentants de compa-

gnies, de la musique et diverses activités. «Le festival, qui se tiendra du 24 au 26 mars, sera comme une introduction au séminaire qui se déroulera du 26 mars au 2 avril.»

Cette première édition du séminaire découle de discussions tenues avec des Français lors de la Coupe du monde. «On veut faire connaître le télémark en créant un autre partenariat France-Québec. Et ce qu'on souhaite ultimement, c'est de l'ouvrir à la

Francophonie, que la Suisse se joigne à nous par exemple.»

Ces rencontres permettront aux deux groupes d'échanger sur leur approche respective du télémark, au chapitre de l'enseignement et de l'entraînement. «Ce sont des partenariats qui sont pris en considération par la FIS et qui risquent d'augmenter notre crédibilité et notre visibilité dans tout le lobby olympique. Le but ultime est que ça devienne une discipline olympique.

Alors, nous travaillons à solidifier les bases», explique télémark devienne un sport en démonstration lors des Jeux de 2010 à Vancouver. Ou à tout le moins qu'une Coupe du monde soit tenue à Whistler dans les mêmes dates.

### Échange avec la Haute Savoie

Évidemment, le comité d'organisation espère que ce premier rendez-vous international deviendra annuel, quitte à ce qu'il se tienne en alternance dans un autre pays.

«L'idée, c'est de garder cette fenêtre ouverte sur le monde



**St-PIERRE**

JOHANNE

jstpierre@lequotidien.com

avec notre créneau international», fait valoir Sylvain Turgeon.

Pour la présente édition, une dizaine de participants de la région de la Haute Savoie viendront partager leur savoir avec autant de représentants du Québec. En principe, la délégation québécoise devrait leur rendre la politesse vers la fin avril ou au début mai. À cet égard, une réponse de l'Office franco-québécois de la jeunesse est attendue sous peu.

Pour alimenter les discussions sur la discipline, les instructeurs des autres régions du Québec sont invités à former une équipe de jeunes, à choisir un volet de l'enseignement (passage de niveaux technique) et à le présenter à leur façon.

### Compétition spectaculaire et amicale

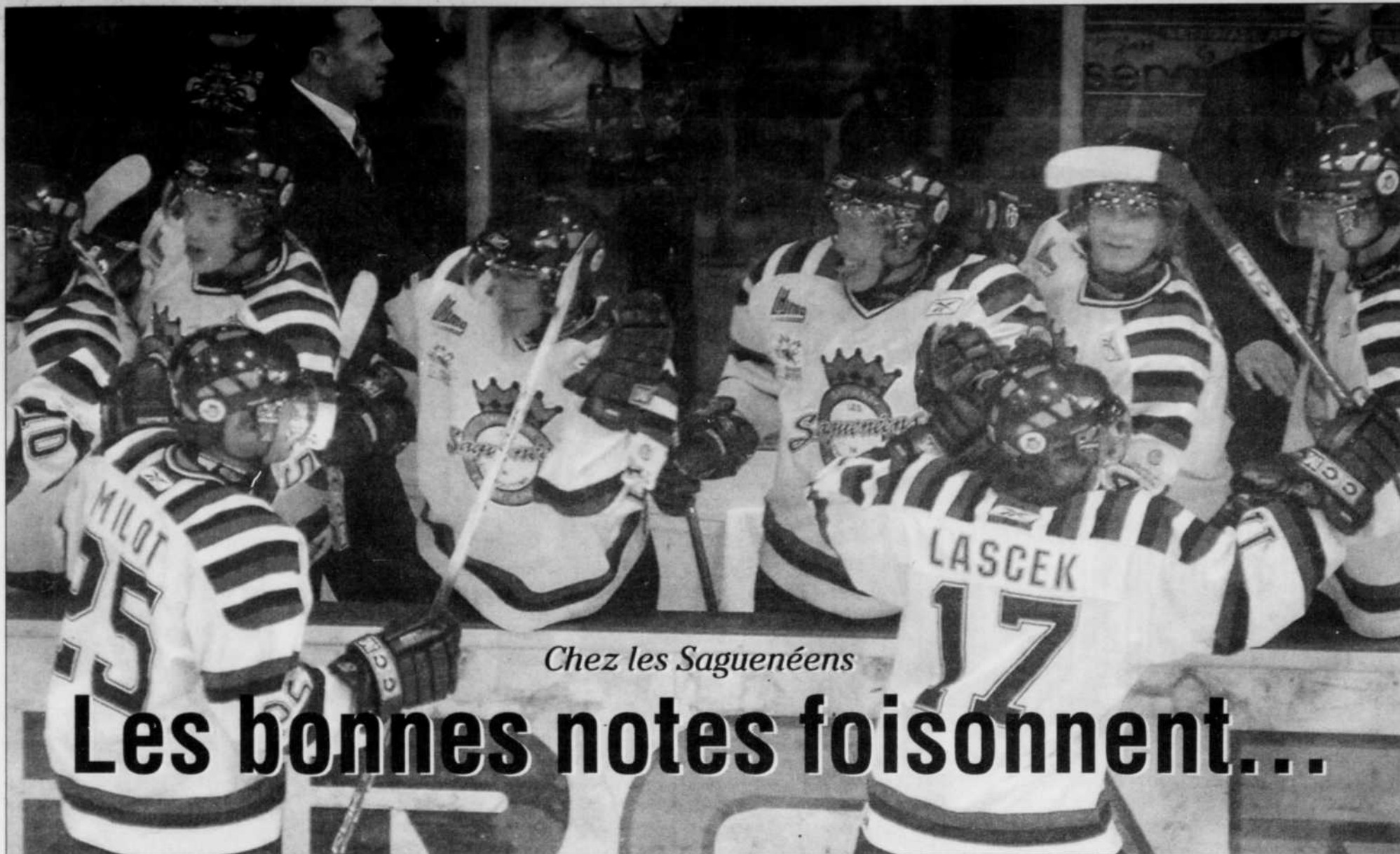
Outre le volet festif, le Festi-télémark comportera aussi une portion compétition à la fois amicale et spectaculaire. «Nous n'aurons pas de grosses courses.

Nous allons faire de la mi-montagne en télécross. Il s'agit d'une course à obstacles avec quatre coureurs simultanés», explique Sylvain Turgeon.

Selon Sylvain Turgeon, le Festi-télémark a toujours comporté trois volets, soit les activités, donc le festif; la portion compétition qui est unique au Québec et l'aspect développement régional.

«On croit en notre montagne. Elle est belle et on croit que le télémark est l'une des voies pour amener son développement.

On veut développer la base de la pyramide (avec les jeunes) pour arriver à ce que la montagne présente du calibre international.»



Chez les Saguenéens

# Les bonnes notes foisonnent...

**CHICOUTIMI (RT) - Une première moitié aussi intéressante pour les Saguenéens de Chicoutimi apporte forcément d'excellentes notes aux joueurs à l'issue des 39 premiers matchs du calendrier régulier. Comme on l'a fait l'an dernier à pareille date, voici le premier bulletin de l'équipe...**

**A +**

**Maxime Boisclair**

Le 97 connaît du succès depuis le mois de septembre et il ne fait pas mentir sa réputation de franc-tireur... Il doit conserver le même rythme en deuxième moitié et se présenter à tous les matchs.

**Stanislav Lascek**

La maturité fait maintenant partie du 17. Plus patient avec la rondelle, il se montre encore plus généreux que la saison passée. On le sent plus à l'aise aussi sur la patinoire et possiblement que le fait d'avoir été repêché lui a enlevé un énorme poids sur les épaules. Et son leadership dans le vestiaire rejaillit sur ses coéquipiers...

**David Desharnais**

Le capitaine, même absent durant quelques matchs en raison d'une blessure sérieuse à une cheville, continue de jouer un rôle prédominant chez les Sags. Son travail, sa détermination, son désir de vaincre et son attitude entraînent ses compagnons. Un joueur indispensable.

**Marek Zagrapan**

À sa deuxième saison, le 8 a démontré encore une fois son beau talent. Il sait tout faire sur une patinoire et quand il veut, il devient un atout de premier ordre pour son entraîneur. Enco-

re doit-il accepter de payer le prix, de se présenter à tous les matchs et améliorer encore son coup de patin. Mais quel joueur de hockey !



**TREMBLAY**

**ROGER**

rogtremblay@lequotidien.com

**Francis Verreault**

Que dire de plus sur ce véritable guerrier qu'est Francis Verreault. Il demeure un exemple de combativité et de désir de vaincre peu commun. Et en plus, il montre une fiche de 20 buts déjà... Toutes les équipes rêvent de ce genre de joueur...

**A**

Shayne Tremblay mérite cette belle note. Il joue avec plus d'assurance et son inlassable travail est récompensé. Joueur sous-estimé, son esprit d'équipe et sa volonté de bien faire en font quelqu'un d'attachant. Il a sa place dans ce club de rêve...

**Nicolas Blanchard**

S'il n'obtient pas une note plus élevée, c'est uniquement parce

que Nicolas Blanchard a mis du temps à décoller sa saison. Mais, depuis six matchs au moins, le 27 démontre encore son immense talent. Il est le seul Sag à couper ainsi au filet et à payer le prix de ses incursions en territoire ennemi. L'un des plus beaux talents à voir évoluer sur une patinoire et l'un des plus agréables à interviewer après un match, victoire ou défaite...

**Julien Brouillette**

Une valeur sûre en défensive et sous-estimé comme leader. Il montre la voie à ses coéquipiers et n'a pas peur de s'impliquer physiquement. Calme, il demeure un joueur intelligent avec la rondelle et sait se démarquer quand la situation l'exige...

**Louis-Étienne Leblanc**

Un véritable général à la ligne bleue et avant qu'il ne soit blessé, quelles performances il offrait aux amateurs. Un gars qui aime le hockey, qui en mange et qui déteste perdre. Peut-être le plus mauvais perdant des Sags...

**Sylvain Michaud**

Son arrivée s'est déroulée tout en douceur pour le vétéran gardien. Son expérience a fait en sorte que les Sags ont pu compter sur un pilier de 20 ans. Il a connu de très bons matchs et son style offensif a tout de suite plu aux amateurs. Il a joué dans des circonstances difficiles avec la mort de son père.

**Guillaume Lépine et Mathieu Bolduc**

Ces deux jeunes défenseurs démontrent un très beau talent et

en première partie de la saison, ils ont prouvé qu'ils constituaient l'avenir de l'équipe. Lépine joue du grand hockey depuis quelques semaines et Bolduc évolue comme un vétéran de plusieurs saisons.

**B +**

**Marc Myre**

Marc Myre constitue l'une des belles surprises en cette première moitié de saison. Il travaille fort à chacune de ses sorties et sait foncer au filet. Il ne lui reste qu'à améliorer certaines phases de son jeu et son coup de patin. En plus, un bonhomme fort sympathique.

**Jean-Claude Milot**

Le défenseur de 20 ans débloque enfin. Il a connu ses heures difficiles à son arrivée mais plus le temps passe et plus il contrôle bien le jeu. Il est aussi plus en confiance et plus calme.

**Alexandre Vincent**

Le grand gardien connaît des hauts et des bas. Il a offert quelques bonnes performances qui furent cependant assombries par d'autres moins étincelantes. Les murmures des amateurs le dérangent à ce point qu'il en a perdu sa confiance. Il est capable du meilleur comme du pire. La seule solution, c'est de travailler plus fort à l'entraînement, plus fort dans les parties et aussi voir à conserver sa concentration...

**Bruno-Pier Gosselin**

Ce colosse exécute ce qu'on lui demande et plus la saison avance, meilleur il est. Facile à diriger, il veut sans cesse s'améliorer et tra-

vaille en conséquences.

**Brent MacSween**

Le grand 26 représente toute un énigme. Autant il est beau à voir jouer parfois, autant il est décevant. Inconstant, invisible parfois, Brent peut en donner plus. Mais, il est un joueur fort utile aux Sags, à ne pas en douter...

**Pier-Luc Huot, Geoff Oliver, Mathew Block, Olivier Lajeunesse et Gabriel Carle**

Ces jeunes arrivent dans le décor saguenéen et ils sont capables de tenir leur bout. Nerveux, ils demeurent quand même des joueurs importants au sein de leur formation et la patience de leur entraîneur à leur endroit signifie bien qu'il aime travailler avec eux et qu'il y a de la place pour eux. Tous acceptent leur rôle sans rechigner et Dieu sait que ça ne doit pas être toujours facile.

**Richard Martel**

Comme vous vous en doutez bien, Richard Martel reçoit un A + pour son travail en première moitié de saison. Il connaît son monde et sait l'utiliser à bon escient. Il devra chasser les démons qui le hantent à chacune de ses troisièmes saisons. Il n'a pas eu à s'enflammer souvent depuis le début mais comme la pression va monter d'un cran prochainement, attendez-vous à le voir grimper sur le banc... Il lui faudra cependant être un peu plus jasant avec la presse même si ça ne lui dit pas toujours.

**Bonne deuxième moitié de saison!**

# Magasinez chez Tanguay et devenez

# MILLIONNAIRE

Courez la chance de gagner

# 1 000 000 \$

en argent comptant (non imposable)

aussi 8 gagnants-finalistes de 5000\$ en argent comptant



1<sup>re</sup> semaine  
Gagnant-Finaliste  
Vous, peut-être!  
?



2<sup>e</sup> semaine  
Gagnant-Finaliste  
Vous, peut-être!  
?



3<sup>e</sup> semaine  
Gagnant-Finaliste  
Vous, peut-être!  
?



4<sup>e</sup> semaine  
Gagnant-Finaliste  
Vous, peut-être!  
?



5<sup>e</sup> semaine  
Gagnant-Finaliste  
Vous, peut-être!  
?



6<sup>e</sup> semaine  
Gagnant-Finaliste  
Vous, peut-être!  
?



7<sup>e</sup> semaine  
Gagnant-Finaliste  
Vous, peut-être!  
?



8<sup>e</sup> semaine  
Gagnant-Finaliste  
Vous, peut-être!  
?

## 50 versements

# Débuté mardi dès 9h



Magasinez  
en ligne:  
[www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca)

# TANGUAY

Livraison et  
service  
**GRATUITS**  
à la grandeur  
de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100\$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Aneublements Tanguay, Tanguay Electronique et Signature Maurice Tanguay. (non valide sur les achats antérieurs). «La vente du Million» débute le 3 janvier 2006 et se termine le dimanche 26 février 2006 à 17 heures dans les huit (8) Aneublements Tanguay, le Tanguay Electronique et les Signature Maurice Tanguay. Règlements disponibles en magasin et sur [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca).